

ساحر النساء

- ١ -

جلس مستر سوتر في شرفة فيللا (عش الغرباء) القساعة فوق صخرة عالية تشرف على ميناء (لوموث) ، وراح يراقب مضيفه سير شارلس كارترايت صاحب الفيلا وهو يرتقي الطريق المتعرج المؤدي اليها من ناحية البحر ..

وما لبث مستر سوتر أن سمع صوتاً فوق الشرفة عن كذب منه فأدار رأسه ، وشاهد سير بارثولوميو سترينج الطبيب الكبير الأخصائي في الأمراض العصبية يتقدم إلى ناحيته .

وجذب الطبيب مقعداً وجلس قرب سوتر وتحدث إليه قائلاً :
- فم تفكر يا صاحبي ؟

فابقسم سوتر وقال مشيراً إلى مضيفها وهو يتقدم جاداً في طريقه :
- ما كنت أظن أن سير شارلس سوف يرضى بالبقاء طويلاً في مثل هذا .. المنفى .

فضحك الطبيب وقال :

- ما أعجب هذه المصادفة !. إن هذا عين ما كنت أفكر فيه !. لقد أتيت لي أن أعرف سير شارلس واتصل به من عهد الدراسة ، حين كنا معاً في جامعة أكسفورد ، وهو قد اعتزل حياة المسرح منذ عامين وأعلن عن عزمه على الإخلاد إلى الحياة الريفية الهادئة ، بعيداً عن ضوضاء المدن ، واشتباع غرامه القديم بالبحر ، ولذلك هبط إلى هذه البقعة التي توفر له فيها ما يشد ، وابتنى هذه (الفيلا) البديعة .
والحق يا سوتر انني كنت مثلك أول الأمر ، لا أعتقد أنه سيركن طويلاً إلى مثل هذه الحياة .

وما كاد الطبيب يتم حديثه حتى أقبل سير شارلز كارتر ايت متهلل الوجه وارتقى درجات الشرفة في خفة ونشاط ..
وهتف قائلاً :

- الواقع أن الزورق (ميرابلا) قد فاق ما كنت أتصور ، كان يحدر بك أن ترافقني يا سوتر .

لكن سوتر هز رأسه إعراباً عن عدم موافقته على رأي صديقه ، فهو لم يكن يصعد لدوار البحر ، وقد تطلع من نافذة مخدعه في صباح هذا اليوم ، ورأى تلاطم أمواج البحر ، وحدثه على أنه لم يسهم بنصيب في زهرة صاحبه البحرية .

وسار سير شارلز إلى نافذة قاعة الاستقبال ، وأمر باحضار شيء من الشراب ، ثم عاد إلى صديقه .. وقال يحدث الطبيب :

- كان يحدر بك أن ترافقني يا تولي .. أولست تقضي أغلب سني حياتك جالساً في عيادةك بشارع هارلي تمتدح لمرضاك هواء البحر ، وتصور لهم مقدار ما يحدثه في نفوسهم من التأثير والتبديل ؟

فقال سير بارثولوميو :

- إن أبلغ ميزة في حياة الطبيب ، هي أنه معفى من اقتباع النصائح

التي يدلي بها لمرضاء .

فضحك سير شارلز وقال :

- هل كنت وحيداً في هذه التهمة البحرية ؟

- كلا .. فقد كان معي مساعد .. أو بالأحرى كانت معي الفتاة

المسماة .. (ايج) .

- تعني الآنسة ليتون جور ؟ إنها ملحة ببعض الفنون البحرية ..

اليس كذلك ؟

- الحق اني أشعر معها يجهلي الشديد في هذه الأمور ، ومع ذلك فلاني

بفضلها في تقدم مستمر .

وشعر سوتر بطائفة من الخواطر تمر في ذهنه بسرعة ..

وقال لنفسه :

- ما أعجب هذا ! ايج ليتون جور ! ربما كانت هي السر في أنه لم

يمل هذه الحياة .

واستطرد سير شارلز قائلاً :

- ليس في الدنيا بأمرها شيء يماثل البحر ، حيث الأمواج والشمس

والهواء ..

وفي هذه اللحظة أقبلت من داخل قلنزل امرأة طويلة القامة دميعة

الوجه ، فابتدورها سير شارلز قائلاً :

- طاب صباحك يا مس ميلراي .

- طاب صباحك يا سير شارلز ، هذه هي قائدة طعام العشاء .. فهل تحب

أن تجري فيها بعض التعديل ؟

فتناول سير شارلز القائمة وراح يحيل بصره في محتوياتها ويفهمم بأسماء

الألوان التي ستقدم .

ثم قال أخيراً :

- لا داعي للتعديل .. فهي شاملة كل شيء ، وسوف يأتي الجميع في قطار الساعة الرابعة والنصف .

- لقد أصدرت الأوامر اللازمة للسائق هولجيت ، وبهذه المناسبة يا سير شارلز ، أرجو أن تأذن لي بالمشاء معكم هذه الليلة .
وما أن سمع سير شارلز هذا الطلب الغريب حتى أجفل ، على أنه قال في لهجة الجاهل :

- هذا من بواعث مروري يا مس ميلراي .. ولكن فراحت مس ميلراي توضح غرضها في هدوء قائلة :

- إذا لم تأخذ بهذا الرأي يا سير شارلز ، فسوف يجتمع حول المائدة ثلاثة عشر مدعواً .. وكم في الناس من يتشام من هذا الرقم . وكفت قليلاً عن الكلام .
ثم استطردت قائلة :

- أحسب أنه قد تم إعداد كل شيء . وقد أخبرت هولجيت أن يذهب بالسيارة لاحتضار الليدي ماري وبابنجتون وزوجته .. فهل تقرر هذه التعليلات ؟
- تماماً .. وهذا هو عين ما كنت أم بأن أوصيك به .

فانسحبت مس ميلراي وقد لاحت على سمعتها المغضنة ابتسامة تشف عن الاعتداد بالنفس !
بينما قال سير شارلز على أثر خروجها :

- هذه امرأة عجيبة .. وقد مضى عليها في خدمتي ستة أعوام . كانت تعمل لدي في لندن سكرتيرة لي ، وهي الآن تقوم بدور رئيسة الخدم ببراعة وحسنة .. لكنها تعترم اعتزال الخدمة .
- وما السبب ؟

- لقد زعمت أن لها أمماً مريضة لكنني لا أعتقد في صدق هذا

الزعم . إذ لا يمكن أن يكون مثل هذا الطراز من النساء أمهات على الإطلاق ..

فقال سير بارثولوميو :

- ربما صح ارتيابك في صحة زعمها .. فقد بدأ الناس يلفطون

فقال الممثل القديم وهو يحدق متسائلاً :

- يلفطون ؟ . وبم يلفطون ؟

- يا عزيزي شارلز .. ما أخالك تجهل مؤدى هذا اللفظ ؟

- تعني أنهم يلفطون عنها .. وعني ؟ وهي تتمتع بمثل هذه السحنة ،

وقد شارفت هذه السن ؟

- إنها لم تتجاوز الخمسين ..

فقال سير شارلز بعد تفكير قصير :

- أحسب أنها كما تقول .. لكن بربك يا قولي ، هل أنعمت النظر

في وجهها ؟ نعم إن هذا الوجه عيّن وأنفاً وفماً .. لكن من العسير أن

ينعت بأنه وجه حقاً .. ووجه نسائي على الأخص ..

- إنك تحفل عليها بشدة !

- في هذه الناحية فقط .. أما فيما عدا ذلك ، فهي امرأة وقور ،

كاملة الصفات ، وهي كبيرة النفع لي ..

وأخلك سير شارلز إلى الصمت قليلاً ، فغير سير بارثولوميو مجرى الحديث

قائلاً :

- من هم المدعوون هذا المساء ؟

فأجاب شارلز :

- أنجيلا متكليف الممشة الدائمة الصيت ، ولويدي ديكرس صاحب

جواد السباق قديماً ، وزوجته مديرة محل أزياء أمبروزين المعروف ،

وأنطونيا استور المؤلفة المسرحية التي حازت شهرة كبيرة بروايتها الأخيرة

واحسب ان اسمها الحقيقي ولن

وهناك من أهل البلدة القس بابنجتون وزوجته ، ثم الليدي مساري
وابنتها (إيج) . آه . اني نسيت الشاب المدعو ماندر ، وهو صحفي
على ما اذكر .

فقال سوتر :

- لكن عددهم جميعاً ، وفي جملتهم نحن الثلاثة ، اثنا عشر فقط . لا
بد أن تكون انت او مس ميلاري قد اخطأنا الحساب .
فقال سير شارلز في لهجة اليقين :

- إن مس ميلاري لا تخطئ ، ابدأ ، دعني أراجع ذاكرتي ، ويحك !
إنك على صواب ! لقد نسيت ذلك البلجيكي هير كيول بوارو .
فقال سوتر :

- البوليس السري ؟ اني قابلته . وهو شخصية عجيبة حقاً ..
فقال الدكتور بارثولوميو :

- إنى لم اقبله في حياتي . لكننى سمعت عنه كثيراً ، فهو قد
اعتزل الخدمة منذ عهد قريب . واكبر الظن ان ما سمعته عنه يدخل في
باب القصص الخرافية . ومهما يكن من امر يا شارلز ، فكل ما ارجوه
ألا تقع جريمة في هذا الاجتماع ..

- وما الذي يحملك على هذا التوجس ! أذلك لأن بين المدعويين رجلاً
من رجال البوليس السري ؟

- هذه نظرية أعتنقها لنفسى .

فقال سوتر :

١- وما هو مضمون نظريتك يا دكتور ؟

- نظريتي أن الحوادث تجري في أعقاب الناس ، ولا يجري الناس في
أعقاب الحوادث . ما السر في ان بعض الناس يحيون حياة حافلة ،



وآخرون يحبون حياة جامدة ! هل يرجع هذا التفاوت إلى اثر البيئة التي يعيشون فيها ؟ كلا .. فقد يطوف رجل ما بأطراف العالم دون ان يصيبه اقل حادث ، بينما قد يسير رجل آخر في أرجاء قريته فتنهال الكوارث في اثره .. وإن رجالاً من طراز ضيفك يوارو لا ينطلقون في البحث عن الجرائم ، وإنما تأتي الجرائم اليهم ..

فقال سوتر :

- إذا صح ما تقول فقد أحسنت مس ميلراي باقتراحها مشاركتنا في الجلوس إلى المائدة ، فلإننا بهذا لن نكون ثلاثة عشر ..

فقال سير شارلز مازحاً :

- إذا كنت نصر على نظريتك يا توالي ، فلتقع الجريمة التي تتوهم منها ، لكنني أوكد لك شيئاً واحداً ، هو أنني لن أكون المجرم عليه !

جلس سوتر في القاعة الفسيحة المطلة على الشرفة ، وهي بأثاثها تشبه
(صالة) فخمة في إحدى السفن ، وجعل يتأمل مدام ديكرس وقد صبغت
شعرها وعقصته بعناية فائقة ..

بينما راح سير شارلز يعد (الكوككتيل) ويتحدث إلى انجيلا مستكليف
المعتلة الذائعة الصيت ..

وهي امرأة طويلة القامة ، يبدو في عينيها بريق خبث ، وقد دب المشيب
إلى شعرها .

ووقف الكابتن ديكرس يحادث الدكتور بارثولوميو سترينج في شؤون
الجياد والسباق .

وجلست الأنسة ولز ، أو انطونيا استور المؤلفة المسرحية ، إلى جانب
سوتر تحدثه عما شاهدته في رحلتها إلى جنوب فرنسا ..

فلما فرغت من قصتها ، كان سير شارلز يصب (الكوككتيل) في
الكؤوس !

فقال لها سوتر :

- ما رأيك في كأس من (الكوككتيل) ؟

فقالت الأنسة ولز .

- كما تشاء !

ونفض سوتر لاحتضار الكأس ..

وفي هذه اللحظة ، فتح الباب ، وأعلنت الخادمة قبيل قدوم الليدي ماري ليتون جور وابنتها ، والقس بالمتجhton وزوجته .

وقال سوتر كأس الشراب إلى الأنسة ولز ..

ثم جلس قرب الليدي ماري ليتون جور ، وهي متقدمة في السن تقيم مع ابنتها في منزل صغير بالبلدة .

أما ابنتها هرميون الملقبة باسم (آيج) فهي فتاة على حظ موفور من الجاذبية والحيوية ، ذات شعر فاحم السواد ، وعينين عسلتين وثغري فقر عن ابتسامة تشف عن المرح والنشاط .

ووقفت هذه الفتاة تحامث أوليفر ماندرز الصحفي عقب وصوله ، واطرد الحديث بينهما إلى شؤون البحر ، وسباق الزوارق .

بينما راح رجل ضئيل الجسم مفتول الشاربين يراقبها عن كثب ، هو هيركيول بوارو البوليس السري البلجيكي !

ومما لبث القس ستيفن بالمتجhton داعي كنيسة لوموث أن انضم إلى الليدي ماري وميستر سوتر ..

وكان هذا القس في الستين من عمره ، تلوح عليه إمارات الطيبة ودمائة الخلق ..

وقال موجهاً حديثه إلى سوتر :

- الحق إننا سعداء بأقامة سير شارلز بين ظهرانينا ، وقد برهن طوال أيامه على حسن الطوية والكرم ، ثم هو إلى جانب هذا جبار لطيف المعشر وأعتقد أن الليدي ماري تتفق معي في هذا الشأن .

فابتسمت وقالت :

- انني شديدة التعلق به ، فإن المجد الذي أصابه في حياته المسرحية لم يؤثر في كرم أخلاقه ..

وفي هذه اللحظة جاءت الخادمة وهي تحمل بين يديها صحفة صفت عليها أقذاح (الكوكتيل) ، فأسرعت هرميون الى أمها وهي تقبض على كأسها وقالت تحدثها :

- اوصيك يا أماء بأن تتناولي كأساً من هذا الشراب ، كأساً واحدة !
فقالت أمها بوداعة :

- شكراً لك يا عزيزتي .

فتطلع سوتر الى ناحية مدام بالنجتون ، فرآها منهكة في التحدث الى السير كارترابيت في شؤون فلاحه البساتين التي تغرم بها الى حد كبير .

وقال القس وهو يضحك ضحكة رقيقة :

- أعتقد ان زوجتي تأذن لي في تناول كأس كذلك .

وانحنى الليدي ماري الى اذن سوتر وسألته قائلة :

- من هي تلك المرأة الشابة التي كانت تتحدث اليك حينما دخلنا ؟

- انها انطونيا استور ، المؤلفة المسرحية .

- كيف ذلك ؟ الحق ان هذه مفاجأة ، فإن مظهرها اقرب الى

المرضات منها الى الكاتبات .

فضحك سوتر من هذا الوصف الذي طابق الواقع ..

اما القس بالنجتون فقد راح يقلب بصره الضعيف في جوانب الغرفة ، وما لبث ان ارتشف قليلا من كأس (الكوكتيل) ، ثم شعر بأنه يكاد يفتن به !

فأدرك سوتر أنه لم يألف هذا اللون من الشراب .

وجمع بالنجتون أطراف شجاعته ، وتناول جرعة أخرى من الشراب وقد

تقلصت عضلات وجهه قليلا وقال :

- ها هي زوجتي آتية .. الواقع يا عزيزتي ..

وارتفعت يده الى حلقه دون أن يتم عبارته .

وأجفل سور حين شاهد مسر بالنجتون ينهض من مقعده مترنحاً ، وقد
انقلبت سحنه وتفضن وجهه ..

وما كادت الأيدي عاري ترى هذا التبدل الذي طرأ على حالة القس
حتى استوت قاعة وبسطت إليه يدها في قلق واشفاق ، بينما هتفت هرميون
وهي في مكانها إلى جانب الصحفي :

— انظر .. ان مسر بالنجتون قد أصيب بمرض فيجائي .

وما ان جمع سير بارثولوميو سترينج هذه العبارة حتى هرع إلى ثاجية القس
قاعانه على الوقوف وحمله إلى أريكة في احد جوانب الغرفة .. وأسرع
الباقيون فالتفوا بالمريض ، وقد ساورهم قلق شديد عليه ، وودوا لو
يستطيعون أن يقدموا إليه يد المساعدة .

وما لبث سترينج ان رفع قامته وهز رأسه ، وفاجأ الحاضرين بهذه
العبارة :

— يؤسفني ان اقرر لكم انه قضى نحبه .

انقضت ساعة ونصف على هذا الحادث ، وساد السكون بعد الهرج والاضطراب .

وكانت الليدي ماري قد راحت توامى مدام بانجرتون في محنتها ، ثم صحبتها آخر الأمر الى بيتها .

امامس ميلراي فقد اسرعت الى التليفون واستدعت الطبيب الهلي ، فجاء على الفور وقام بواجبه في مثل هذه المناسبات .

وقدم المدعوين عشاء قافه يسير ، ثم انسحبوا جميعاً الى الغرف التي اعدت لهم .

وما كاد سوتر يهم بالذهاب الى غرفته حتى أطل عليه سير شارلز من داخل القاعة الفسيحة التي وقع بها الحادث .

وقال له :

- تعال هنا يا سوتر ، فلاني اريد ان احدث اليك .

فذهب اليه سوتر وقد سرت في جسده رعدة حين فكر في هذا الحادث الهزن الذي نقص على القوم ليلتهم .

كان في الغرفة ، الى جانب السير شارلز الطبيب بارثولوميو سترينج . وما كاد الطبيب يرى سوتر ، حتى اوما برأسه ممتدحاً ما فعله سير

شارلز وحدثه قائلاً :

- احسنت يا صديقي ، فإن سوتر رجل خبر الحياة وفي وسفنا ان
نعتمد على خبره .

وجلس سوتر في مقعد بجانب الطبيب ، وقد ساورته دهشة يسيرة ،
وكان سير شارلز يذرع الغرفة جيئة وذهاباً وقد لاحظت عليه امارات
التفكير العميق .

وقال سير بارثولوميو :

- ان شارلز لم يسترح الى ما حدث ، اعني الى وفاة بالنجتون
المنكود .

عجب سوتر من هذه العبارة ، وخيل اليه انها تتضمن مغزى خاصاً ،
على انه قال في تحفظ واحتراس :

- نعم انه حادث محزن .

ولم يلبث سير شارلز ان كف عن سيره في ارجاء الغرفة ، وقال يحدث
الطبيب :

- هل شهدت من قبل أسداً يموت على هذا النحو يا تولي ؟
فأجاب الطبيب متأملاً :

- كلا . لا يعني ان اقرر اني شهدت مثل هذه الحالة ا

وصمت قليلاً .

ثم استطرد قائلاً :

- لكنني مع ذلك اذكر لك اني لم اشهد كثيراً من حالات الوفاة ،
فإن الطبيب الأخصائي في الأمراض العصبية لا يستعجل نهاية مرضاه ،
وانما يبقى عليهم جهده ويثري من ورائهم ، على اني لا ارقاب في أن
ماكدوجال الطبيب الهلي قد عاين غير واحدة من هذه الحالات .

- ان ماكدوجال لم يتح له ان يشهد وفاة القس ، فقد لفظ انفاسه
الأخيرة قبل قدومه ، ولم يكن امامه غير المعلومات التي اقصينا

بها اليه ، وهو قد قرر أن الوفاة قد نجمت عن نوبة فجائية ، وأن
بالمجئون رجل مسن ، ولم يكن يتمتع بصحة طيبة .. على أن هذا لا
يكفي .

فتدخل سوز قائلاً :

— ما الذي ترمي اليه على وجه التحديد يا سير شارلز ؟ قل لنا
ماذا يربيك ؟ أترقب في وقوع جريمة قتل ؟ من ذا الذي تحدثه نفسه
باغتتيال قس كهل وديع ؟ هذا محض خيال ! أو هل هناك حادث
انتحار ؟ مهما يكن من أمر ، ففي هذه الحالة يتسع مجال الكلام
والتأويل .. ولا يبعد أن يفكر المرء في بعض البواعث التي قد تحمل
بالمجئون للقضاء على نفسه بيده .

— وما هي هذه البواعث ؟

فهر سير بارثولوميو رأسه في رفق وأجاب :

— كيف يتاح لنا أن ننفذ إلى خفايا العقل البشري ؟ على أن ثمة
خاطراً يحول في ذهني .. ففي وسعنا أن نفترض أن بالمجئون قد وقع
قريسة لداء عضال ، أيقن أنه يستحيل البرء منه .. ومثل هذا السبب
قد يبعث على الانتحار ..

فقد يخطر له ، في مثل هذا الظرف ، أن يوفر على زوجته عشاء
احتضاره الطويل الأمد .. على أن هذا الرأي لا يبدو أن يكون
استنتاجاً محضاً .. فليس ثمة ما يحملنا على الاعتقاد أن بالمجئون قد أراد
حقاً أن يضع حداً لوجوده في هذه الدنيا .

فقال سير شارلز :

— اني لم أفكر في احتمال الانتحار !

فقال برثولوميو وهو يتنسم قانية :

— أجل .. ما أراك إلا تبحث عن الظواهر غير العادية ، ولعلك ترمي

إلى القول بأنه قد دس له في (الكوكيتيل) نوع جديد من السموم يتعذر
الاهتداء إلى آثاره !

فقال سير شارلز :

- ليس هذا هو ما أرمي إليه .. وعليك انت تتذكر انني قد قمت
بإعداد (الكوكيتيل) بنفسى .

فقال الطبيب بلمجة جادة :

- إذن أخبرني ، هل تعتقد حقاً ان هناك انساناً يمكن ان يقدم
على اغتيال هذا القس الوديع ؟

فأجاب سير شارلز :

- لا أظن .. نعم ، هذه فكرة مضحكة كما تقول .. إنني آسف
يا توالي .. لكن هاتفياً خفياً يحدثني بأن في الأمر شيئاً غير عادي .
هنا تدخل سوز قائلاً :

- هل يسوغ لي أن ادلي برأي في هذا الموضوع ؟ إن بانجرتون قد
أصيب بهذه التوبة التي قضت عليه بعد دقائق من دخوله هذه الغرفة ،
وعقب احتماء (الكوكيتيل) ..

وأقرر لكما اني شاهدت وجهه يتقلص وهو يرتشف الشراب ، وقد
هللت هذه الظاهرة بغرابة طعم (الكوكيتيل) لدى مثله ..

لكن ، إذا سلطنا جدلاً بصحة نظرية سير برثلوميو ، وإن بانجرتون
قد عول على الانتحار لسبب ما ، وأنه قد توصل إلى ذلك بأن دس في
غفلة منا مادة قاتلة في كأسه .

إذا سلطنا جدلاً بصحة هذا الرأي ، فلاني أقترح ان يقوم السير
برثلوميو بتحليل الكأس التي تناول منها القس شرابه ، وهي لا تزال
في مكانها ، لم تمتد إليها يد ، وقد شهدته بنفسى وهو يتجرعها ..
نعم .. في وسعنا أن نقوم بهذا البحث دون أن نشير حولنا

أي لفظ !

فنهض برثوميو وتناول الكأس ..

وقال :

- كما تشاء .. سأنتشي مع هواجك يا عزيزي إلى النهاية ، على أني أراهنك بعشرة جنيهات مقابل جنيه واحد ، على أنني لن اعثر فيها على غير الشراب المجرد !

فقال سير شارلز :

- قبلت الرهان .. ثم عليك أنت تتذكر يا توالي (تدليل برثوميو) ، أنك مسؤول إلى حد ما عن هذه الوسواس التي خامرتني .
- أأنا ؟

- أجل .. بحديثك اليوم عن الجرائم ، فقد قررت أن هذا الرجل المدعو بوارو يشير الجرائم في أثره ، أينما ولى وجهه .. وهذا أنت ترى ، أنه لم يكفد يصل إلى هنا ، حتى حدثت وفاة فجائية تبعت ظروفها على الارتياح ، فلا غرو إذا اتجهت أفكاري قوفاً إلى احتمال وقوع جريمة ..

فقال سوتر :

- ما أعجب هذا !

واستطرد سير شارلز كارترايت قائلاً :

- نعم .. لقد جال هذا بخاطري ، ما قولك يا توالي ؟ أيمكننا أن نستطلع رأيك في هذا الصدد ؟

وفي هذه اللحظة سمع نقر خفيف على الباب ، وأطل بوارو برأسه إلى الداخل في شيء من التردد .

فنهض كارترايت وهو يقفز من مكانه :

- ادخل يا عزيزي ، فقد كنا نتحدث عنك الآن !

- إني خشيت أن أكرن متطفلاً ..

- أبداً .. هل لك في شيء من الشراب ؟

- كلا .. شكراً لك .

* *

وما كاد الزائر يستقر في أحد المقاعد ، حتى عمد سير كارترابت إلى موضوع الحديث بغير تمهيد قائلاً :

- إني لن أجا إلى التلميح يا مسيو بوارو ، فقد كنا نتحدث الآن هناك وعما وقع هذه الليلة ، اصغ إلي يا صاحبي ، هل تظن أن هناك شيئاً غير طبيعي ؟

فقال بوارو ، وقد رفع حاجبيه متسائلاً :

- شيء غير طبيعي ؟ ما الذي ترمي إليه ؟

فقال برثولوميو سترينج :

- ان صديقي يتوهم أن بالجتون قد مات قتلاً !

فسأله بوارو :

- وأنت لا تشاركه هذا الرأي .. اليس هذا ما ترمي إليه ؟

فرد سترينج :

- إننا نحب أن نستطلع رأيك .

فقال بوارو متأملاً :

- نعم .. انه أصيب بنوبة مرضية بغتة ، وبغير مقدمات .

- هو ما نقول !

فتولى سوتر بسط نظرية الانتحار ، وما اقترحه من تحليل رواسب

الكأس التي تناول منها القس شرابه .

فأرما نوارو برأسه موافقاً ..

ثم قال :

- مهما يكن من أمر ، فليس في هذا ضير على الإطلاق .. على
اني أقدر كرجل التبحر له أن يدرس الطباع البشرية ، انه يمكن أن
يتنبأ من الدوافع ، ما يحمل على اعتيال ذلك الكهل الوديع الدمث
الأخلاق .. وكذلك لا أستريح إلى التعليل الذي يقول بأنه قد عمد
إلى الانتحار .. وعلى كل ، فإن نتيجة التعليل سوف تكون حاسمة في
هذا الشأن ..

فاجأت ابيج ليتون جور مستر سوتر على رصيف الميناء المعد للصيد ،
ولم يجد مفرأ من الوقوف معها ومبادلتها الحديث ..

فسألته قائلة :

- ما رأيك في وفاة القس بانجتون يا مستر سوتر ؟

فأجابها قائلاً :

- هل نقت سير كارتر ايت بعض شكوكه في ذهنك ؟

- كلا .. فقد كونت لنفسى رأياً منذ وقوع الحادث ، فقد باغتتنا

بشكل يبعث على أشد الارتياح .

- الحق أنه كان كهلاً ، معتل الصحة !

فقاطعت الفتاة قائلة :

- هو ما تقول . لكن هذا لا يقضي على الانسان ، في طرفه

عين . خاصة وانه لم يصب في حياته بنوبات على الاطلاق ، ما رأيك

في شهادة الدكتور مساكدوجال ؟ انه احتمى وراء التعميرات الطبية

الاصطلاحية ، ولم يذكر ان الوفاة كانت نتيجة أسباب طبيعية .

فقال سوتر :

- عليك أن تتذكرى أنه لم يتبين من تحليل بقايا الكأس انها تحتوي

شيئاً غير طبيعي .

- إذن . فهذه النتيجة فاصلة في هذا الشأن .. ومهما يكن من أمر فقد وقع شيء عقب التحليل جعلني أتساءل .

- أهو شيء حدثك به سير كارترايت ؟

- أنه لم يتحدث الي .. وانما الي اوليفر .. اوليفر كاندرز .. وقد كان مدعواً للعشاء في تلك الليلة . لكن لعلك لا تتذكر هذا للشاب ..

- بل أتذكره جيداً .. أهو صديق حميم لك ؟

- كان كذلك فيما مضى . اما الآن ، فلاننا نشاحن ونختلف في أغلب مقابلاتنا .. لقد التحق بمصنع عمه في لندن ، وكان يتكلم كثيراً عن هجره واحتراف الصحافة ، فهو يجيد التدبير والتحرير ، لكنني اعتقد الآن أنه لم يكن يعني ما يقول ، انه يريد ان يثري بسرعة ، وقد صرت أرى الناس جميعاً يتهافتون على جمع المال ايما تهافت .. وهذا ما يثير تقززي منهم .. ومن اجل ذلك أحببت مستر بانجرتون لقناعته وزهده في هذه الدنيا .. ولعمري انه كان وزوجته مثال الأسرة الهائنة الوادعة ، ثم هناك رويين ..

- رويين ؟

- ابنهما .. وقد سافر الى الهند حيث لقي حتفه قتلاً .. وقد أسفت عليه كثيراً ..

وأدارت عينيها الى ناحية البحر ..

ثم استأنفت حديثها قائلة :

- في وسعك أن تقدر اذن شعوري ازاء هذا الحادث .. لنفرض ان الوفاة لم تكن طبيعية .. واننا كنا على صواب ا

- من تعنين بقولك (اننا) ؟

فأجابت الفتاة وقد تورد وجهها قليلاً :

- سير كارتررايت وأنا ١

لم يحب سوتر ، وإنما راح يفكر في الصلة التي تجمع بين سير كارتررايت وهذه الفتاة .
وقال لنفسه :

- إن كثيرات من الفتيات يتعلمن بالرجال المتوسطي الأعمار ، ذوي الماضي الحافل ، ولا يبعد أن تكون (إيج) إحدى هاته الفتيات .
وسألت الفتاة فجأة :

- ما السر في أنه لم يتزوج أبداً ؟

كان يوده أن يجيبها أن السر في هذا يرجع إلى حذر السير كارتررايت من النساء .

لكنه أيقن أن مثل هذا الجواب لا يقنعها ، فقد كانت لصديقه علاقات معروفة مع الممثلات وغيرهن ..

وقالت الفتاة :

- أو لم يؤثر عنه يوماً أنه كان مولماً بتلك المعضلة التي لا أذكر إلا أن اسمها كان يبدأ بحرف الميم ، والتي ماتت بالسل ؟
وتذكر سوتر أن إسم سير كارتررايت قد اقترن حقاً باسم هذه المعضلة ، بيد أنه لم يكن يعتقد قط أن التزام صديقه حياة العزوبية راجع إلى وفائه لذكرى تلك المعضلة .

وأعرب الفتاة عن هذا الرأي .

وقالت (إيج) :

- أحب أن سير كارتررايت كانت له علاقات غرامية متعددة ..

- ربما .

- انني أحب أن تكون للرجل مثل هذه العلاقات فهي الدليل على أنهم من البشر ، وأنهم غير خارجين على نواحيس الطبيعة .

شعر سوتر بالخرج من صراحة الفتاة ..
ولم يجد إلا أن يلزم الصمت !

وسألته الفتاة :

- وماذا كانت رأي مسيو بوارو في هذا الحادث .. لا بد أن
له رأياً !

فقال سوتر :

- إن مسيو بوارو أشار علينا بانتظار نتيجة التحليل ، لكنه صرح بأنه
يعتقد أنه ليس ثمة امر غير طبيعي ..

فقالت إيج :

- إنه يتقدم في السن ، وقد بدأ يتلاشى من ميدان الحياة العملية .
فأجفل سوتر من صراحتها ..

بينما استطردت قائلة :

- انني أدعوك لتناول الشاي في منزلنا ، فإن أمي تحبك ، وقد
صرحت بذلك .

فقبل سوتر هذه الدعوة ..

وما كادا يصلان إلى منزل الفتاة حتى قطعت بإبلاغ سير كارترأيت
تليفونياً أن ضيفه مدعو لديها ..

وجلس سوتر مع الليدي ماري في قاعة الاستقبال وراح يتبادل معها
شق الأحاديث .

واجاب رداً على سؤال لها :

ان صداقته لسير شارلس ترجع إلى عدة أعوام ..

فقالت الليدي ماري بأهمية :

- هو شخصية جذابة ساحرة ، وإيج تشاركني هذا الشعور .

والحق ان قدوم سير كارترأيت إلى هنا افاد ابنتي كثيراً ، فقد أفصح

أفق حياتها .. ولا ريب أنك تعلم أن الشباب هنا قليل ، ولا سيما الرجال . وطالما خشيت أن تزوج ابنتي شخصاً ما مجرد كونه أول من صادقها !

فطن سوتر على الفور إلى ما ترمي إليه !
فسألها قائلاً :

— اتعنين الشاب أوليفر ماندرز ؟

فتورد وجهها دهشة وقالت :

— عجيباً يا ماستر سوتر ! الواقع أنني أقصد هذا الشاب .. وهو قد اتصل بابنتي كثيراً ، لكنني أصارحك أنني لا أميل إلى بعض آرائه !

فقال سوتر :

— مهما يكن من شيء يا سيدتي ، فما أظنك تحبين أن تزوج فتاتك رجلاً له ضعف منها .

فردت الليدي :

— بل هذا أسلم عاقبة ، إن طيش الإنسان واخطائه في مثل هذه السن تدفن وراءه وقعيب في أطواء الماضي ، بمكس الشاب الذي يستهدف لها في كل لحظة

وفي هذه اللحظة أقيمت (إيج) .

فقالت أمها محدثها :

— أين كنت يا عزيزتي ؟

فأجابت إيج :

— كنت أتحدث إلى سير كارتر ايت بالتليفون ، وهو الآن بمفرده .

ونظرت إلى سوتر مؤنية .

وقالت له :

- إنك لم تخبرني بانصراف جميع مدعويي ا

فقلت سوتر :

- انهم سافروا أمس فقط ، فيما هذا سير برثولوميو سترينج ..
وقد كان في نيته البقاء حتى الغد .. بيد أنه استدعي بإشارة
تلفرافية إلى لندن في صباح هذا اليوم ، فقد اخطر بأن احد مرضاه
في حالة دقيقة .

فقلت إيج :

- والافواه . فقد كان في نيته أن ادرس شخصيات أولئك المدعويين
جميعاً .. إذ ربما كان يحتاج لي ان اهتدي الى اثر ما .
فسألتهما :

- اتر ؟ يم يتصل هذا الأمر يا عزيزتي ؟

فقلت إيج :

- إن مستر سوتر يعرف ما ارمي اليه ، وعلى كل حال فإنت هذا
ليس بذي بال .. ان اوليفر ما يزال باقياً هنا .

* * *

انصرف سوتر عائداً إلى (عش الغرباب) ، فألقى مضيفه جالساً في
الشرقة المطلة على البحر .

وما لبث كارترايت ان حياه قائلاً :

- اهلا بك يا عزيزي .. هل كنت تتناول الشاي مع الليدي ليتون
جور وابنتها ؟

- نعم .. ما أظن هذا يسورك ؟

- كلا بالطبع .. انت (ايج) حدثتني تليفونيا ، والحق ان هذه الفتاة غريبة الأطوار !

رد سوتر :

- انها فتاة جذابة !

- نعم .. احسب انها كذلك ..

ونفض واقفاً ونمشی بضع خطوات ، على انه ما لبث أن قال فجأة

في مرارة :

- كم أتمنى لو انني لم احضر قط الى هذه البقعة اللعينة !

ما كاد سوتر يسمع هذه العبارة حتى شعر برثاء لحالة صديقه ،
فقد ايقن ان شارلز كارتررايت ، محطم القلوب وساحر النساء ، قد
وقع في شرك الحب وهو في الثانية والحسين من عمره .

ولا ريب انه يدرك ، وهذا شأنه ، أن غرامه مقضى عليه بالفشل
التام ، فإن الشباب يألف بعضه بعضاً ، ولا يمكن ان يقع اختيار الفتاة
الا على الشاب اوليفر ماندرز .

ورسخت هذه العقيدة في ذهن سوتر حينما تكلمت (ايج) بالتليفون
بعد العشاء ، واستأذنت في اصطحاب اوليفر الى (الفيللا) لتحدث
في بعض الشؤون .

وقال هذا الشاب ، اوليفر يخاطب سير كارتررايت حين استقر
بها المقام :

- ألا يمكنك ، يا سيدي ، ان تنزع من ذهنها هذه الأوهام التي
تتعلق بها ؟

انها تتصور ان ذلك الكهل قد توفي وفاة غير طبيعية .
وتطلع سوتر الى سير كارتررايت ، فأنس تبديلاً ملحوظاً في اطواره ،
فقد استسلم للواقع ، ولم يحاول قط ان يناقش اوليفر ماندرز في مركزه
لدى الفتاة ..

وانما اضطجع في مقعده مستنداً رأسه الى الخلف بعيداً عن الضوء ،
وجعل يراقب الشابين وهما يتجادلان .

كان يبدو على كارترابث في هذه الليلة ، انه تقدم في السن كثيراً ،
ولاحت عليه امارات التعب والاعياء .

وراحت (ابيج) تحتم اليه كلما احتدم الجدل بينهما وبين صاحبها ،
بيد انه لم يتكلم الا لماماً .

ونفض الشبان لمغادرة (الفيلا) عند الساعة الحادية عشرة . .

ورافقهما سير كارترابث حتى الشرفة ، وعرض عليها مصباحاً
كهربائياً ينير لها السبيل في الطريق الصخري ، بيد انها أعلنت انها في
غير حاجة اليه . فقد كانت الليلة مقمرة . . وما لبثا أن ابتعدا وأخذت
أصواتهما تخفت شيئاً فشيئاً .

ولم يشأ سوتر ان يستهدف لبرد الليل ، ولذا دلف إلى داخل القاعة
الفسحة ، بينما بقي سير كارترابث واقفاً في الشرفة بعض الوقت .
ولم يلبث ان لحق بضيفه بعد أن أغلق النافذة خلفه ، ثم دنا من مائدة
قريبة ، وتناول قُبْحاً من الشراب

وقال فجأة :

- إني سأغادر هذا المكان نهائياً في الغد يا سوتر .

فهتف سوتر مندهلاً .

- ماذا تقول ؟

- هذا هو السبيل الوحيد ، سوف أبيع هذه (الفيلا) .

وكف عن الكلام هنيهة . .

ثم استطرد في غير مبالاة :

- خير المرء ، ما دام يخسر باستمرار أن ينقذ ما يمكن انقاذه ويكف

عن اللعب ، الشباب يجذب بعضه بعضاً ، لقد خلق هذان الشبان أحدهما

الآخر . سأخلى لها الطريق .

- وإلى أين تذهب ؟

- إلى أي مكان ، وربما اخترت موت كارلو .

وحيا سوتر باحناء رأسه ثم غادر الغرفة .

ونفض سوتر من مكانه وتأهب للذهاب إلى فراشه

* * *

وفي صباح اليوم التالي اعتذر سير كارتراييت إلى صديقه سوتر لاضطراره

للذهاب إلى لندن في هذا اليوم ..

وأردف قائلاً :

- لا تفتنم زيارتك يا صديقي العزيز .. لقد قررت من قبل أنك

ستبقى حتى الغد ، وأنا أعلم أنك تعجزم الذهاب بعد انتهاء زيارتك إلى

أميرة هـاربوتون في كافستوك .. وسوف أمر بأن تظلّك سيارتي إلى

هناك .. والحق أنني أرى أنه لا يحذر بي ، وقد استقر قرارى ، ألا أتردد

أو أراجع !

وبسط سير شارلز قامته وقد بدت عليه دلائل العزم الراسخ والتصميم

القاطع ، وصافح سوتر في حرارة وقوة ..

ثم أوصى به مس ميلراي ..

واستقبلت مس ميلراي قرار سير كارتراييت في هدوء تام ، ولم تبد أية

دهشة أو تساؤل ..

فقد كانت تخضع للأمر الواقع ، وتكيف نفسها وفق ملائحته

ومستلزماته ..

ولذلك راحت تتصل تليفونياً بسامسة المنازل ، وانهمكت في الكتابة على آلتها الكاتبة لاعداد الاجراءات المطلوبة في هذا الشأن .
وتركها سوتر على هذه الحال وخرج للنزهة على الشاطئ وراح يتمتع دون غرض معين ، او وجهة خاصة .

وفيا هو كذلك جذبت به يد من الخلف ، فالتفت ورأى نفسه وجهـاً لوجه امام الفتاة (ايج) .
وسأله الفتاة في سراحة :

- ما سر هذا التحول ؟

- أي تحول تعنين ؟

- لقد ذاع في كل مكان ان كارترايت قد قرر مفادرة هذه البلدة والارتحال إلى جهة اخرى .. وأنه سوف يبيع (عش الغراب) !
- هذا صحيح ..

- هل سيافر حقاً ؟

- بل سافر فعلاً ..

فتأومت (ايج) وتخلت عن ذراعه .. وبدان هيتها كأنما أصيبت بصدمة قوية ضعفتها ..

ولم يحجر سوتر جواباً ..

وسأله قائلة :

- وإلى اين ذهب ؟

- سافر الى الخارج .. إلى جنوب فرنسا ..

- آه ..

لم يستطع سوتر إلا ان يعزو اضطراب الفتاة الى تعلقها بسير شارلز واعجابها بماضيه الحافل .

وحاول ان يواسيها بكلمات قلائل ، لكنهما لم تلبث ان روعته بهذا

السؤال ، اذ قالت في شراصة :

- من من هاتين المرأتين الخليعتين تظنهما السبب في ذلك ؟

حدق سوقر في الفتاة منذهلاً وقد فغر فاه دهشة ..

ولم تلبث (ابيج) ان قبضت على ذراعه ثانية ، وهزته بعنف وهي

وهي تهتف :

- لا بد أنك تعرف .. من منهما ؟

- الحق يا عزيزتي ، انني لا أفقه مغزى سؤالك ، ولا أدري من

تحدثين ؟

- بل قدري .. ولا ريب أن ثمة امرأة ما وراء هذا التحول

الفجائي . لقد كان يحبني .. وأنا أعلم أنه كان يحبني ، ولا يمكن إلا

أن تكون إحدى هاتين المرأتين قد فطنت إلى ذلك في تلك الليلة التي

ضمتنا جميعاً في بيته ، فوطنت نفسها على انتزاعه مني .. إنني أمقت

النساء ، فمن كالحرباوات .. هل هي تلك المرأة الأنيفة ، أو هي المدعوة

أنجيلا ؟

- الحق يا فتاتي أن لك آراء غاية في الشذوذ .. أن سير كارترايت

لا يهتم أدنى اهتمام بإحدى هاتين المرأتين ..

- إنني لا أصدقك .. وسها يمكن من أمر فلانها تبديان نحوه اهتماماً

خاصاً ..

- كلا .. كلا .. أنت مخطئة .. هذه محض أوهام !

- إذن ما السر في رجيله فجأة على هذا النحو ؟

- أظن أنه رأى .. أن من الخير أن يفعل ما فعل .

- تعني أنه فعل هذا بسببي ؟

- ربما !

- إذن لقد فطن إلى الحقيقة .. وأحسب إلي قد كشفت نفسي أكثر

بما يجب .. فإن الرجال يكرهون أن تنهافت النساء في أترم . اليس كذلك ؟ . ولا بد أن اعترف بأن أُمِّي محقة في آرائها ، فإنها لا تفتأ تقول : إن الرجل يكره من المرأة أن تطارده . ويجب على الفتاة أن تترك مهمة المطاردة إلى الرجل . . . وهذا في الواقع ما لجأ إليه شارلز فقد فر مني . لقد أصبح يخشاني . . . وأسوأ ما في الأمر أنني لا أستطيع سبيلاً إلى اللحاق به . .

- هرميون . . أنت جادة فيما تقولين عن كارترايت ؟

- لا ريب في ذلك !

- وما شأنك مع أوليفر ماندرز ؟

قطرحت (ايچ) لاسم أوليفر ماندرز من موضوع الحديث بهزة من رأسها !

وهناك قال سوتر :

- أراك لا تدركين على وجه التحديد السبب الذي بعث سير شارلز على الارتحال الفجائي ، فقد كان يظن أنك قبيحة إلى أوليفر ، ولذلك ابتعد عنك حتى يوفر على نفسه عناء العذاب والألم .

فقالت الفتاة وهي تتفرس في وجهه :

- أحقاً تقول ؟

ثم استطردت قائلة بعد قليل :

- إذن فسوف يعود . . نعم سوف يعود . . وإذا لم يعد . .

- حسناً . . لنفرض أنه لم يعد !

فضحككت الفتاة وقالت :

- سأحله على العودة بطريقة ما . . والأيام بيننا .

جلس سوتر في يوم من سبتمبر في إحدى الحدائق العامة بساحل
الريفييرا ، يستمتع بأشعة الشمس ويتصفح عدداً قديماً من جريدة (الديلي
ميل) يرجع تاريخه الى يومين .

وفجأة وقع بصره على عنوان أثار اضطرابه ..
وقرأ تحته ما يلي :

« وفاة سير برثلوميو سترينج » ..

« ننسي الى القراء بمزيد الأسف السير برثلوميو سترينج ، الأخصائي
الكبير في الأمراض العصبية .

« كان الفقيد قد دعا الى منزله في يوركشير فريفاً من أصدقائه ،
وكان يتجاذب أطراف الحديث مع مدعويه ، ويتناول كأساً من النبيذ
حين انتابته نوبة فجائية ، وفاضت روحه قبل ان يتمكن القوم من
استدعاء طبيب لاسعافه .. » ا

وتلا ذلك نبذة عن حياة سير برثلوميو .

وترك سوتر الجريدة تسقط من يده ، وتذكر الطبيب الفقيد كما شاهده
لآخر مرة ، وقد كان يتمتع بصحة موفورة .

وراح يستعيد في ذهنه بعض المبارات التي طالعها مثني وثلاث وبفكر
في مدلولها .

« يتناول كأساً من النبيذ » ..

« قوبة فجائية » ١

كانت ظروف هذه الوفاة تشبه في كثير من مناحيها ما اصاب القس
بانجيتون .. قري هل من ..

ورفع سوتر رأسه فشهد سير شارلز كارتررايت يسير فوق الحشائش
قادماً اليه .

وما ان دنا منه حتى ابتدره قائلاً :

- عجباً ! سوتر ١٩ ، الحق انك ضالتي المذشودة ، ارأيت مسا حل
بالمسكين لولاي ؟

- كنت اطالع هذا النبأ في التو واللمحظة ..

فقار سير كارتررايت وهو يتهاك فوق مقعد قريب من سوتر :

- اصغ الي يا سوتر ، لقد كان لولاي يتمتع بصحة طيبة .. فهل تحسبني
من يتعلقون بالأوهام ، او ان هذا الحادث بذكرك بشيئه له وقع
في .. في ..

في لوموت ؟ نعم .. هو ما تقول .. لكن لعننا لخطيء في هذا
الظن ، وقد لا تعدو هذه المشابهة ان تكون عرضية ، وفوق ذلك فإن
حوادث الوفاة الفجائية تقع في كل زمان ، وان تنوعت الأسباب .

فأرما سير شارلز برأسه مؤمناً ..

ثم قال :

- لقد وردتني الآن رسالة .. من ايج ليتون جور .

فقال سوتر وهو يحاول اخفاء ابتسامته :

- اهي اول رسالة تتلقاها منها ؟

- كلا .. بل وردتني منها رسالة عقب وصولي الى هنا ، وقد تضمنت

طائفة من الأنباء التي جدت بعد رحيلي .. على اني لم اجب عنها ،

والحق يا سوتر اني لم اجد الشجاعة الكافية للإجابة ، ولا ريب ان الفتاة لم يكن يساورها شيء عن حقيقة الموقف .. بيد اني لم أشأ ان اعمى عن الحقيقة واستغفل نفسي !

فقال سوتر وهو يغالب ابتسامته :

- والرسالة الأخيرة ؟

- انها تختلف عن الأولى ، فهي شبه استغاثة وطلب للنجدة .

- استغاثة ؟

- لقد كانت في المنزل ، حينما وقع هذا الحادث

- أتعني أنها كانت من بين ضيوف سير برثلوميو سترينج حين توفي ؟

- نعم ..

- وماذا قالت في هذا الصدد ؟

فأخرج سير شارلز رسالة من جيبه ، وبعد تردد وجيز قدمها إلى سوتر

وهو يقول :

- خير لك أن تقرأها بنفسك .

فبسط سوتر الرسالة في يده ، من التلف ، وقرأ فيها ما يلي :

« عزيزي سير كارترايت ..

« لا أدري متى تصلك هذه الرسالة ، ولكنني أرجو أن يتم ذلك في

أقرب وقت .. اني نهية القلق والاضطراب ، ولا أعلم ماذا أفعل ..

لعلك طالعت في الصحف نبأ وفاة سير برثلوميو سترينج .. لقد كانت

وفاته مشابهة لوفاة مسنر بالنجتون ، ولا يمكن أن تكون هذه المشابهة من

قبيل المصادفة .. نعم لا يمكن هذا ..

« ألا يمكنك أن تعود إلى إنجلترا وتفعل شيئاً ما ؟ انك كنت

تعرب عن بعض الريب التي خامتك من قبل ، ولم يشأ احد ان يصفي

لأقوالك ، والآن ها أنت ذا ترى أن الذي قتل هذه المرة هو صديقك ،

وقد لا يبعد إذا لم تعد ألا يهتدي احد الى الحقيقة ، وانا موقنة انك
تستطيع ان توفق اليها .

ثم هنالك مسألة أخرى .. فلأنني شديدة القلق بسبب شخص
معين .. نعم قد لا يكون له ادنى اتصال بالموضوع ، ولكن الأمور
تكتسب اتجاهها خاصاً يبعث على العجب . أم . ليس يوسعي ان افصح
لك عن غرضي في رسالة . ولكن هلا أتيت ؟ فقد يتسنى لك الوقوف
على الحقيقة ، وانا اعرف انك على ذلك قدير .

المختصة : ايج

وقال سير كارترايت في شيء من الضجر بعد ان فرغ صاحبه من
قلاوة الرسالة :

- رسالة مضطربة غير متأسكة ، وقد سطرتها في عجلة ، ولكن
ما مغزاها ؟

قطوى سوتر الرسالة متهملاً ، واخذ الى الصمت قليلاً ، قبل أن
يجيب بقوله :

- ما رأيك فيمن تعنيه بقولها : « شخص معين » ؟

- أحسب انها تعني مائدرز ..

- هل كان هناك هو ايضاً ؟

لا بد . ولا أعلم السبب . ولم يقابله قولتي من قبل الا في ذلك
الاجتماع الذي عقد في منزلي .. ولا استطيع ان اتصور السبب الذي حفز
قولتي الى دعوته ..

- هل اعتاد برثوميو أن يقيم في بيته حفلات كبيرة من هذا
النوع ؟

- كان يقيم ثلاث او اربع حفلات في العام ، وقد الف ان تقع احدى
تلك الحفلات في عيد (سانت ليجر)

- هل كان يقضي كثيراً من وقته في يوركشير ؟
- لقد أنشأ مصحة هناك .. وكان قد ابتاع قصرًا قديمًا يدهى
(ميلفورت آبي) فأصلحه وأبنتى بجواره المصحة ..

- ترى من كان باقي المدعوين ؟
ورأى سير كارترأيت أنه يمكن معرفة ذلك بالبحث في الصحف
القديمة ..

ولذا قصدا من قورهما الى احد محلات بيع الصحف واخذا يفتشان ،
وما لبث سير كارترأيت ان قال :

- ها هي بنيتنا ..

وراح يقرأ النبذة التالية بصوت مسموع :
« دعا سير برثلوميو ستريبنج الى ضيافته فريداً من اصدقائه بمناسبة
عيد (سانت البحر) .

ومن بين مدعوه : لورد وليدي ادن ، وليدي ماري ليتون جور ،
وسير جوسلين ، وليدي كامبل ، والكابتن ديكرس وزوجته ، والممثلة
المعروفة الآنسة النجيلا سنكليف ..

وتبادل كلاهما نظرة متسائلة ا

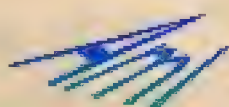
ثم قال كارترأيت :

- هناك ديكرس وزوجته .. والنجيلا سنكليف .. لكن لا يوجد ما
يشير الى حضور اوليفر ماندرز ..
فقال سوتر :

- لنبحث عن ملحق (الديلي ميل) الذي يطبع هنا بتاريخ اليوم ، فقد
يتضمن شيئاً من الانباء ..

وتناول الصحيفة وألقى عليها نظرة ..

وما لبث أن هتف قائلاً :



- يا الهي .. استمع لهذا النبأ يا سوتر ..

وقرأ ما يلي :

« سير برثلوميو سترينج .. »

« كان اليوم موعد التحقيق في وفاة السير برثلوميو سترينج ، وقد انتهى المحقق الى ان الوفاة حدثت بالتسمم بالنيكوتين ، وليس هناك ما يشير إلى من دس له السم ، وكيف دس .. »

وقطب سير كارترابث وجهه عقب تلاوته هذه النبذة ..

وقال :

- التسمم بالنيكوتين .. يبدو أن هذه المادة تصرع الانسان فوراً ..

- وماذا عولت أن تصنع ؟

- سأحجز مكاناً في (القطار الأزرق) الذي يسافر هذه الليلة ..

- حسناً .. أحسب أنني سأحذو حذوك ..

- أنت ؟

فقال سوتر :

- ان أمثال هذه الحوادث مما يدخل في نطاق هواياتي ، وفوق ذلك

فإن لي معرفة بالكولونيل جونسون رئيس الكونتستابلات في تلك الجهة . وربما كان في هذا بعض الفائدة !

فهمف سير كارترابث قائلاً :

- أحسنت يا صاحبي .. هيا بنا إلى مكتب (شركة عربات النوم)

لنحجز أماكننا !

- دخل سير كارترايت بمفرده إلى مكتب الشركة ، بينما أخذ سوتر يتجول متمهلاً في حديقة امام مبنى الشركة .
- وفيا هو يسير لمح رجلاً صغير الحجم جالساً فوق أحد المقاعد ، وهو يتطلع إلى ما أمامه مفكراً ..
- وما كاد هذا الرجل يدبر رأسه حتى عرفه سوتر ..
- فنهف به قائلاً :
- مسيو بوارو .. هذه مفاجأة سارة ..
- أهلاً بك يا سيدي !
- وتصافح الاثنان
- وجلس سوتر إلى جانبه وقال :
- يلوح لي أن جميع الناس قد انتقلوا إلى مونت كارلو .. فقد قابلت سير شارترايت منذ أقل من نصف ساعة .. وهأنذا الآن أقابلك .
- سير كارترايت ؟ أهو هنا كذلك ؟
- انه منعمك في الرياضة البحرية وسباق الروارق ، هل علمت انه باع منزله في لوموث ؟
- آه .. كلا .. لم أعلم بذلك .. هذا نبأ يدعو إلى الدهشة .
- فقال سوتر :
- إذا كان هذا النبأ يدهشك فإنه لا يدهشني .. فليس سير كارترايت بالرجل الذي يرضى ان يعيش إلى الأبد بمعزل عن العالم !
- هو ما تقول ، وأنا اتفق معك في هذا الصدد .. على ان دهشتي ترجع إلى اعتبار آخر .. فقد كان يلوح لي أن ثمة دافعاً معيناً يحمل سير كارترايت على البقاء في لوموث .. وهو دافع شديد الطرافة كبير البهجة .. ما رأيك في تلك الفتاة الظريفة التي تدعى (ايج) ؟

- آه .. إذن فلم يقتك ان تلاحظ هذه الظاهرة ؟

فقال يوارو

- لا جدال في اني لاحظتها .. انني أعطف من كل قلبي على العشاق وأحسبك مثلي تستجيب لهذا الشعور ، وفوق ذلك فإن الشباب يجتذب النفوس ويأسرها .

- اعتقد أنك أصبت في تحديد السبب الذي حمل سير شارلز على مغادرة لوموث ، الواقع انه فر منها فراراً .

- من الآنسة ايج ؟ لكن من الجلي انه يجم بها إلى حد العبادة ، فلم إذن يفر منها ؟

فأجاب سوتر

- آه .. أنت لا تدرك طبائعنا نحن الانجليز .

فقال يوارو وهو يعمل هذه المسألة بطريقة الخاصة :

- لا ريب انه يعرف طريقه ، فالمثل يقول اهرب من المرأة تتبعك على الأثر .. ولا ريب ان سير كارثرايت وهو الرجل الخبير بالنساء يعرف هذا حق المعرفة .

- لا أحب ان هذه هي الحقيقة بخلافها ، ولكن اخبرني ماذا تفعل هنا ؟ اتقضي اجازة ؟

- ان حياتي الآن اجازة متصلة .. لقد نجحت في حياتي .. وأنا الآن موسر .. ولذا اعتزلت الخدمة .. ولا يشغلني غير الطواف بمختلف البلاد .

وما لبث سوتر بعد شيء من التردد ان بسط الصحيفة التي كانت لا تزال معه .. وأشار إلى النبذة التي وردت بها عن وفاة السير برثلوميو وقال :

- هل اطلعت على هذا النبأ يا مسيو يوارو ؟

وقرأ بوارو النسخة مرتين ..
ثم طوى الصحيفة وأعادها الى سوتر قائلاً :

- هذه مسألة جديدة بالاهتمام !

- هو ما تقول ، ويبدو لنا الآن ان سير شارلس كان محققاً فيما
ذهب اليه يوم وفاة بالنجتون ، واننا تنكبنا الصواب !
فقال بوارو :

- نعم .. يبدو أننا تنكبنا الصواب ، وأقرر لك يا صاحبي ،
أنني لم أستطع أن أصدق أن مثل ذلك الكهل الوديع يمكن أن يقتل ،
على أنه لا يبعد أن أكون قد أخطأت في ظني ، ترى أين سير
شارلس الآن ؟

- انه في مكتب (شركة عربات النوم) ، وقد اعترعنا ثلاثة أن نعود
الى المجلثرا هذه الليلة .

- أحقاً ؟ . إن سير شارلس رجل شديد النشاط ، اذن لقد اعترع
أن يقوم بدور البوليس الهادي ؟ هل هناك دافع آخر ؟
فلم يجب سوتر عن هذا السؤال .

على ان بوارو قد استخلص من مكنونه الجواب المنشود ..
اذ قال :

- فهمت ان شخص الانسة ذات العينين الجيلاتين له ضلع في ذلك ،
اذن ليست الجريمة وحدها هي الدافع ؟
- انها كتبت اليه وسألته ان يعود .
فأوما بوارو برأسه ..

ثم أخذ الى الصمت !

وهم سوتر بالكلام ، بيد أنه تردد ، ثم استوى قائماً ،
وعبثاً حاول سوتر أن يستدرج بوارو الى الاهتمام بموضوع الحديث ،

وقال آخر الأمر :

- أغنى لك وقتاً هنيئاً .

- شكراً لك !

وأخرج سوتر بطاقة من جيبه وقال :

- آمل ، حينما تأتي فيما بعد الى لندن أن تتفضل بزيارتي .. هاهنا

عنواني ..

- أنت رجل كريم يا مستر سوتر ، سوف يكون من بواعث غيظي

أن الي دعوتك .

- الى اللقاء إذن !

وابتعد سوتر ، وشيعه بوارو ببصره ، ثم أتاح بوجهه واستغرق في

التفكير ..

وبعد بضع دقائق نهض من مكانه واخذ يسير متمهلاً ، مولياً وجهه

شطر مكتب (شركة عربات النوم) .

رحب الكولونيل جونسون رئيس الكونستابلات بمستر سوتر وابدى سروره بملقائه !

كما اعرب عن ابتهاجه بالتعرف الى سير شارلس كارترايت المعشل القديم الذائع الصيت .

ولما كاشفاه بغرضهما من زيارته في مكتبه ، اعرب عن استعداده لاطلاعهما على كل ما يعرف وقال

- اهو صديق لكما ؟ ان هذا مما يؤسف له ، والحق ان سير برثلوميو سارينج ، قد اشتهر ، أثناء إقامته هنا بدمائة الخلق والبراعة الفائقة في مهنته ، وفالت المصحة التي أنشأها شهرة واسعة ، ويعد فيمن كانت هذه صفاته أن يقدم أحد على قتله . لكن كل الظروف تشير إلى وقوع جريمة قتل ، ولا يوجد ما يشير إلى الانتحار ، كما يستبعد جداً أن تكون وفاته بالقضاء والقدر !

فقال سير شارلس :

- لقد وصلت وصديقي سوتر من الخارج توأ ، ولم يتح لنا أن نقف إلا على نبد متفرقة في الصحف .

فقال الكولونيل جونسون :

- طبعي أنكما تودان أن تتقفا على كل شيء ، وهانذا اطلعكما على

ظروف القضية ، وفي رأي أن رئيس الخدم هو الذي يجدر بنا أن
نبحث عنه ، فهذا الرجل قد الحق بخدمة سير برثولوميو منذ أسبوعين
وما لبث أن اختفى عقب وقوع الجريمة ، ولم نقف له على أثر .

- أليس لديكم فكرة ما عن مقره الحالي ؟

- أعترف لك بأننا قد قصرنا في هذه الناحية ، نعم إن هذا الرجل
قد وضع تحت المراقبة كغيره ، وأجاب عن الأسئلة التي وجهت إليه
إجابة مرضية ، وارشد إلى مكتب (التخدم) ، الذي ساعده على الالتحاق
بخدمة سير برثولوميو ، وكان يعمل من قبل لدى سير هوراس بيرد .

وراح يلقي إجاباته في قلوبهم ، ولم يكن يبدو عليه ما يوجب
الاشتباه في أمره .

على أنه لم يلبث أن ، اختفى رغم أن المنزل كان موضوعاً تحت
المراقبة وقد استدعيت رجاله وحقق معهم ، بيد أنهم أقسموا أنهم لم
يفعلوا لحظة ولم يتهاونوا ..

فقال سوتر :

- هذه مسألة تبعث على الدهشة .

وقال سير كارتر ايت وهو يفكر :

- الحق إن هذا تصرف يدل على الحق ، فقد كان هذا الرجل يعلم
أن أحداً لا يشك فيه ، وفراره على هذا النحو يشير الشبهات
ضده ..

فقال الكولونيل :

- هو ما تقول .. وأعتقد أنه لم يبق أمامه أمل في الإفلات ،
فقد أذيعت أوصافه في كافة أنحاء إنجلترا ، وإن تنقضي أيام معدودات
حتى يقبض عليه !

- هل تمت بتحريرات للتمتيع من صحة البيانات التي أدلى بها عن

- طبيعى يا سير شارلس .. وهذه أمور مألوفة لدينا .. لقد أريد
مكتب (التتبع) أقوال الرجل .. وكان يحمل شهادة من سير
هوراس بيرد تركية حارة ، ولكن سير هوراس موجود الآن في أفريقيا
الشرقية .

- إذن فلا يبعد ان تكون هذه الشهادة زائفة ؟

- هو ما نقول ، وقد أبقنا إلى سير هوراس بالموضوع ، لكن
قد يمضي بعض الوقت قبل ورود الاجابة ، فهو لا يستقر في منطقة
مأمنة .

- ومتى اختفى هذا الرجل ؟

- في صباح اليوم التالي للموفاة ، وكان من بين المدعوين إلى العشاء
طبيب يدعى سير جوسلين كامبل ، وقد طابق رأيه في الوفاة رأي
الطبيب المحلي دافيس ، ولذلك أخطر رجالنا على الأثر .

وقد استجوبنا الجميع في تلك الليلة ، وذهب رئيس الخدم المدعو ارنيس
إلى غرفته كالمألوف ، بيد انه لم يوجد في الصباح ، وبقي فراشه مرتباً كما
كان .. مما يدل على أنه لم يقض ليلته فيه .

- هل فرحت جناح الظلام ؟

فقال الكولونيل :

- هذا ما يبدو لنا . على ان إحدى المدعوات ، وهي الأنسة ستكليف
المعلقة ، وربما كنت تعرفها ..

فقال كارترايت :

- أعرفها حق المعرفة !

- هذه الأنسة أبدت لنا رأياً مؤداه ، أن الرجل قد غادر المنزل
عن طريق ممر سري . وإذا كان يبدو في هذا الرأي شيء من الخيال

الحصص ، فلا يستبعد حدوث ما ذكرته هذه الأئمة ا
وقد أضافت إلى ذلك أن السير برثولوميو كان شديد الإعجاب بالممر
المذكور ، وأنه قد صار بها في داخله ، فرجده ينتهي عند بناء متهدم
بعد نحو نصف ميل عن القصر .

فقال السير كارترايت :

- قد يبدو هذا التفسير معقولاً ، ولكن هل اتبع لرئيس الخدم أن
يعلم بوجود الممر ؟
- هذا اعتراض وجيه ، ولكي أعتقد أن الخدم لا يفوتهم كثير من
الدخائل والأسرار .

وقال سوتر :

- اني قرأت ان التسمم حدث بواسطة النيكوتين .
- هذا صحيح .. وأعتقد أن هذه المادة غير مألوف استعمالها ،
على اني فهمت ان الممر إذا أسرف في التدخين ، كما هو شأن الطبيب
المتوفي ، فإن هذه المادة تعجل بالوفاة
- وكيف تيسر دسها ؟

فقال الكولونيل جونسون :

- لا ندري ، وهذا موضع الضعف في القضية ، ويؤخذ من التقرير
الطبي ان القتل قد تناولها قبل حدوث الوفاة بهضعة دقائق ا
فقال كارترايت :

- فهمت أن التبيد هو الشراب الذي قدم للمدعوي ؟

- هو ما تقول .. وكان يلوح أن السم قد دس له في الشراب ،
بيد أنه لم يقم دليل على ذلك ، فقد أجري تحليل الكأس التي ضرب
منها ، ولم يوجد بها غير التبيد ..
وكانت بقية الكؤوس قد أزيلت بالطبع ، بيد أنها وضعت جميعاً في

في المطبخ قبل تنظيفها ، ولم يكن بها ما يوجب الاشتباه .. وقد أكل
مما أكل منه سائر المدعون ، ومضى على الطمأنينة في خدمته خمسة
عشر عاماً ..

كلا .. بلوح لنسا أن السم لا يمكن أن يكون قد دس ل إلى أي
وجه من الوجوه .. ومع ذلك فقد أثبت الفحص الطبي وجوده في جوفه
هذه قضية شديدة التعقيد ..

فقال كارتر ايت وهو ينظر إلى سوتر :

- هذا عين ما حدث من قبل ..

وانثنى إلى الكارلونييل وقال معتذراً :

- يحذر بي أن أوضح لك ما أرمي إليه .. فقد حدثت وفاة بمنزلي
في مقاطعة كورنول ..

- إنني سمعت بهذا الحادث .. سمعته من آمنة تدعى ليتون

جور ..

فقال سوتر

- نعم .. إنها شهدت هذا الحادث فهل أخبرتك به ؟

- أجل .. وكانت متحمسة لنظريتها .. ولكنني أصارحك أنني غير
مقتنع بها .. فهي لا تفسر لنا فرار رئيس الخدم ، هل قر الخادم في الحادث
الذي وقع لديك ؟

- لم يكن لدي خادم ، بل حادمة !

- لا يمكن بالطبع أن تكون رجلاً متنكراً في زي امرأة ؟

فابتسم سير كارتر ايت ، حين استعرض في ذهنه جمال الخادمة
ورشاقتها ..

وكذلك ابتسم جونسون معتذراً وقال :

- هذا مجرد رأي عارض .. ولا يعني أن أقرر أنني أستطيع

أعول على نظرية الأتسة ليتون جور ، وقد علمت أن الضحية في الحادث الأول كان قساً متقدماً السن .. فهذا الذي يقدم على اغتيال قس ؟

فأجاب سير شاراس :

- هذا هو الجانب الخير في القضية :

فقال الكولونيل :

- أعتقد أنه سيتبين لك أن هذه المشاهدة عرضية .. ولك أن تثق بأن رئيس الخدم هو المجرم المنشود في قضيتنا هذه .. وأكبر الظن أنه مجرم عريق في الاجرام . ومن سوء الحظ أننا لم نوفق إلى بصمات أصابعه ، وقد عهدنا إلى أحد الخبراء في البصمات بالتفتيش عن بصماته في غرفة نومه ، وفي جناح المطبخ ، لكنه لم يهتد إلى شيء .

فسأل كارترايت :

- إذا صح أن رئيس الخدم هو القاتل ، فما رأيك في الدافع إلى

الجرمة ؟

- هذه هي إحدى المصاعب التي تواجهنا .. فقد يكون الرجل قد التصق بخدمة سير برثلوميو بقصد السرقة ، ففاجأه الطبيب واكتشف أمره ..

لم يكن هذا التعليل من القوة بحيث يقنع كارترايت وسوثر ، ولذا لزمنا الصمت احتراماً لصاحبه .

وقال كارترايت آخر الأمر :

- أحسب أننا قد فحصتم أوراق سير برثلوميو ؟

فأجاب جونسون :

- لا ريب في ذلك .. وقد أعرفنا هذا الجانب عناية خاصة .. ويحذر بي أن أقدمك إلى المفتش كروسفيلد مساعدتي ، الذي يتولى

التحقيق في القضية ، وهو رجل يعول عليه . وقد ذكرت له انه قد يكون لهذه الجريمة اتصال ما بمهنة سير برثوميو ، فوافقني على هذا الرأي من فوره .

والحق ان الطبيب يحتاج له ، عن طريق هذه المهنة ان يطلع على كثير من الأسرار . وقد حصرت اوراقه ، وتولى كروسفيلد فحصها بمساعدة سكرتيرة القتل ، الانسة ليندون .

- ألم تجدوا فيها شيئا ؟

- كلا .. يا سير شارلس .. لم نجد بها ما يرشدنا إلى ادنى أثر !

- هل فقدت اشياء من المنزل ، كالأواني الفضية ، والحلى ..

وما اليها .

فقال جونسون :

- لا شيء على الإطلاق !

- من كان بالمنزل من المدعوين ؟

- لقد اعددتا قائمة بأسمائهم ، وهي الان مع كروسفيلد .. وانا اتوقع

قدمه بين لحظة واخرى .. ها هو قد جاء .

ودخل المفتش كروسفيلد ، وهو رجل جامد الوجه ، ازرق العينين ،

حاد النظر ..

فجاء رئيسه الذي قدمه إلى زائريه .

وقال كروسفيلد موجها حديثه إلى سير كارتررايت :

- الحق يا سيدي ، إن هذه القضية غريبة .. ولم أصادف طوال

حياتي حادث تسمم بالنيكوتين ، وكذلك الحال مع الدكتور دافيس .

وقال كارتررايت :

- لقد خطر لي ان الأفراط في التدخين يسبب التسمم بالنيكوتين .

- لقد خطر لي هذا الرأي ، ولكن الطبيب قرر ان المركب

الكيميائي من هذا السم هو سائل لا لون له ، وأن يضع قطرات منه
كافية للقضاء على الانسان فوراً . ومن المعلوم أنه يستخلص من التبغ
العادي !

وسأل الكولونيل جونسون المفتش كروسفيلد :

- هل من جديد يا كروسفيلد ؟

- لم نظفر بشيء محدد ، وقد وردتنا تقارير من أماكن متعددة ترشد
إلى أثر أربيس ، لكن اتضح عدم صحتها .
فقال كارتر :

- ما هي أوصاف هذا الرجل ؟

فأخرج جونسون ورقة من جيبه وأقتطف منها ما يلي :
« جون أربيس متوسط الطول ، أسود العينين ، ذو شعر يتدلى فوق
عارضيه ، ينحني قليلاً في مشيته ، تنقصه سن في فككه الأعلى ، وليست
له علامات خاصة تميزه » .

فقال كارتر :

- هل أنت حقتنع يا مستر كروسفيلد بأن أربيس هو القاتل ؟
فأجاب كروسفيلد :

- وما الذي يحمده على الفرار إذا لم يكنه ؟
والنفت كروسفيلد إلى الكولونيل وقص عليه الاجراءات التي اتخذها
في تحقيق القضية .

فوافق الكولونيل على ما فعل ...

ثم طلب اليه أن يعطيه القائمة المتضمنة أسماء من كانوا بالمنزل ليلة
الجرمة

وأخرج كروسفيلد هذه القائمة ، فقدمها الكولونيل إلى الزائرين ، فإذا
هي تتضمن ما يلي :

مارتاليكي - طاهية .

بياتريس لشيرش - خادمة بالطابق العلوي .

دوريس كوكر - خادمة بالطابق الأرضي .

فكتوريا بال - خادمة .

الين وست - وصيفة .

فيوليت باستيجتون - خادمة المطبخ .

وهؤلاء جميعاً كن في خدمة الطبيب منذ زمن وسلوكهن حسن ، وقد مضى على الطاهية وحدها خمسة عشر عاماً .

جلاديس ليندون - مسكينة ، في الثانية والثلاثين من عمرها .

الضيوف :

اللورد والليدي أدن - السير جوسلين واللادي كامبل - الانسة انجيلا

ستكليف - الكابتن ديكرس وزوجته - الليدي ماري والانسة هرميون

ليتون جور - الانسة موريل ولز - مسر أوليفر ماندرز .

وقال سير كارترايت حين فرغ من تلاوة القائمة :

- أرى أن الشاب ماندرز كان بين المدعوين كذلك

فقال كروسفيلد :

- كان وجوده مصادفة .. فقد اصطدم بسيارته في جدار قريب من

المنزل ، وعرض عليه سير برثلوميو ، وكان يعرفه معرفة يسيرة ، ان يقضي

الليلة عنده ، ولا أستطيع أن أعلم سبب اصطدامه بالجدار هل هذا

النحو إلا إذا كان مثلاً ..

فقال كارترايت :

- مهما يكن من أمر فلاني عاجز عن شكره .. والان هل نسمح

لي ولصديقي بزيارة منزل سير برثلوميو .

- بكل سرور يا سيدي ..

- هل بقي بالمتزل أحد ؟

- لا يوجد غير الخدم ، فقد تفرق الضيوف عقب انتهاء التحقيق ،
وعادت الانسة ليندون إلى منزلها بشارع هارلي .

فقال كارتر ايت :

- وهل تستطيع مقابلة الدكتور دافيس كذلك ؟

- هذه فكرة طيبة .

ووقفوا على عنوان الطبيب ..

ثم شكرا الكولونيل جونسون وانصرفا ..

كانت بعض أجنحة قصر (ميلفورت أبي) يرجع تاريخها إلى القرن الخامس عشر ، وقد أصيب اليها في العهد الأخير جناح حديث ، بينما شيدت المصحة بعيداً عن القصر في منطقة قائمة بذاتها .

وما أن وصل سير شارلس ومستر سوتر إلى القصر حتى استقبلتهما الطاهية مدام ليبي ، وهي امرأة بدينة ارتدت ثوب الحداد وبدأت آثار الدموع في عينيها

وكانت تعرف سير شارلس من قبل ، ولذلك بادرت قائلة :

- هذه كارثة ما كنا نتوقعها يا سيدي . وقد أخذ رجال البوليس يترددون علينا في كل لحظة ، وبضيقون علينا الحنّاق ، وقد استجوبوا الخادمت وأسرفوا في استجوابهن ، ولكنني أكدت لهم أنهن من طراز لا غبار عليه ، ولا يمكن أن يكون لهن ضلع في الجريمة

وكفت مدام ليبي عن الكلام لحظة .

ثم استطردت قائلة :

- أما أربيس فأمره يختلف ، انني لا أعرف شيئاً عن هذا الرجل ، ولم أستطع أن أدلي عنه بأية معلومات .. فقد جاء من لندن ، وهو غريب عن هنا ، بينما كان بيكر في الإجازة ا

فقال سوتر :

- بيكر ؟

فقالت مدام ليكي

- كان بيكر رئيساً للخدم طوال سبعة أعوام ، وقد أمضى كل هذه المدة في لندن في شارع هارلي ، ولا شك أن سير شارلس يتذكره .

ولما أرمأ برأسه إيجاباً استطردت قائلة :

- وقد اعتاد سير برثولوميو أن يأتي به إلى هنا كلما دعا لديه ضيوفاً ، ولما كان يشعر باعتلال في صحته ، فقد منحه سير برثولوميو شهرين إجازة بقضيهما في بقعة بالقرب من مشق بريتون الجميل وتكفل بدفع نفقاته ، وهو كرم محمود من سيدي الفقيد . ثم الحق بخدمته أربيس لمدة معينة ، ولذلك لا أستطيع أن أفصي بمعلومات عن هذا الرجل ، وإن كان هو نفسه قد قرر أنه خاطئ كبار القوم ، ومن الحق أن أقرر أن هذا الوصف كان ينطبق على سلوكه .

فقال كاروايت :

- أم تلاحظني في مسلكه شيئاً غير مألوف ؟

- بدا لي من تصرفه أنه رجل شديد التحفظ ، وكان يقضي جل وقته معتكفاً في غرفته الخاصة .

فقال سوتر :

- ألم يخطر لك أنه قد لا يمت إلى مهنته بصلة ؟

- الواقع أنه كان يؤدي عمله خير أداء .

- أيمكنك أن تصفيه لنا ؟

- هو رجل وقور ، ذو شعر أشيب يتولى فوق عارضيه ضعيف البصر يستعمل نظارة وينحني قليلاً في مشيته .

- وكيف كان مسلكه ليلة الكارثة ؟

- الواقع يا سيدي انني كنت منهمكة في المطبخ ، ولم يتسن لي ان
الاحظ شيئاً وما كدت نعلم بوفاة رب الدار حتى صمقنا جميعاً ، فرحت انتعاب
انتعاباً شديداً

وكذلك تأثرت سائر الخادومات كل التأثر ، وطبعي ان اربس لم يبلغ منه
الحزن ما بلغ منا نظراً لحداثة عهده بيننا ، بيد انه شاركنا ألماً وأصر على أن
اتناول وبياتريس شيئاً من الشراب ، حتى نستطيع ان نقوى على احتمال
الصدمة ، على اني اكاد انفجر غيظاً حين افكر انه كان أثناء ذلك كله
يخادعنا ..

وامسكت عن اتمام عبارتها وقد لمعت عينها غضباً واحتياجاً
فقال سوتر

- علمت انه اختفى في تلك الليلة ؟

- نعم يا سيدي ، ذهب إلى غرفته مثلنا ، فلما اقبل الصباح لم يكن له
أثر ، وهذا ما جعل رجال البوليس على ان يحدوا في اثره .

- نعم . نعم ، تلك حماقة منه .. اليست لديك فكرة عن الطريقة التي
غادر بها المنزل

- كلا .. وقد علمت ان رجال البوليس كانوا يراقبون المنزل طوال الليل
 فلم يشاهدوه وهو حارب ، لكن رجال البوليس بشر مثل كل الناس .
فقال كارتر ايت :

- سمعت شيئاً يقال عن وجود مرداب ، او بحر مري .

- هذا ما يقوله رجال البوليس .

- أتعرفين أين يبدأ هذا الممر ؟

- كلا يا سيدي ، لا أعرف ا

فقال كارتر ايت :

- ترى ، هل يمكن ان نلقي بعض الأسئلة على سائر الخادومات ؟

- لا ريب في ذلك ، لكنهن لن يفضين اليك بأكثر مما قررن .

- آه . إني أقدر ما تقولين ، لكنني لا اهتم بالسؤال عن اربيس بقدر ما جئني ان اقف على اطوار سير برثلوميو في تلك الليلة ، وما إلى ذلك ، ولا شك انك تدركين انه كان صديقاً حميماً .

- فهمت يا سيدي ، لديك بياتريس ، وليس التي كانت تقوم بخدمة المدعوين اثناء الطعام ، سافادي اولا بياتريس تشيرش ، خادمة الطابق العلوي .

كانت هذه الخادمة طويلة القامة ، تبدو عليها دلائل المهابة .

وبعد ان القى عليها كارترايت بعض الأسئلة الشالوية ، انتقل إلى الكلام عن مسلك الضيوف ليلة المأساة ، وهل تأثروا تأثراً شديداً ، وما هي الأفعال التي بدرت منهم ، والأقوال التي تفوهوا بها ؟

فقالت بياتريس :

- لم تستطع الأنسة شكليف ان تحتمل الصدمة ، فانهارت اعصابها وهي آنسة رقيقة المشاعر ، وقد ترددت على القصر من قبل . . ولما عرضت عليها ان اجيئها ببعض الشراب ، رفضت وإن كانت قد تناولت بعض الأسبرين

- وعائلة ديكرمس ؟

فقالت بياتريس ، وقد اتضح من لهجتها انها لا تميل إلى سلبية ديكرمس :

- لا احسب ان هناك ما يمكن ان يؤثر في هذه السيدة ، تأثيراً شديداً ، وقد أبدت قلقاً لمادرة المنزل ، قائلة ان عملها في لندن يحتم عليها العودة . .

- وزوجها ؟

- حاول ان يجدي اعصابه ، فأسرف في الشراب .

- والليدي ماري ليتون جور ؟

- إنها سيده لطيفة ، محبوبة من كل انسان ، وكذلك ايبتها .. ومع
أنها لم تتصلا بسير برثلوميو من عهد طويل ، فقد حزننا عليه أشد
الحزن .

- والآنسة ويلز ؟

فأجابت بياتريس وقد تصلب وجهها :

- إني أعجز عن تبيان شعور الآنسة ويلز ؟

ولما ألح عليها قالت :

- الحق أن سلوكها لم يكن منفقاً مع ما كان ينبغي ، وقد صدرت
منها تصرفات لا تصدر عن آنسة من الطبقة الراقية .
وحاول أن يستوضح الخادمة عن هذه التصرفات .
ولكنها لم تقرر إلا أن الآنسة ويلز كانت تتطفل وتحشر أنفها فيما
لا يعنيها

وقال سوزو آخر الأمر :

- جاء لديكم مسافر مائدرز على غير انتظار ، اليس كذلك ؟

فردت بياتريس :

- نعم يا سيدي .. فقد اصطدم بسيارته قرب باب المنزل الخارجي ،
وقرر أنه من حسن حظ ، أن وقع له هذا الحادث هنا .. ومع
أن المنزل كان حافلاً بالضيوف ، فإن الآنسة ليندون أعدت له فراشاً
في غرفة المكتب .

- هل دهش الجميع حين رأوه ؟

- هذا طبيعي .

ولما سئلت بياتريس عن رأيها في اربيس ، لم تستطع أن تدلي بشيء
إذ لم يتح لها أن تتصل به كثيراً .

نعم ، إن اختفاه على هذا النحو يسيء إلى موقفه . لكنها لا
تستطيع أن تدرك المراحل التي قد تدفعه إلى اغتيال السير برثلوميو .

وقال سوتر :

- وكيف كان حال السير برثلوميو في تلك الليلة ؟

ردت الخادمة :

- كانت تبدو عليه دلائل المرح والابتهاج ، بل انني سمعته يمزح مع
أرليس ، وهو ما لم يفعل قط مع سلفه بيكر .

فقال سوتر باهتمام :

- وكيف حدث ذلك ؟

- كان أرليس قد جاء يبلغه إشارة تليفونية تلقاها ، فسأله السير
برثلوميو عما إذا كان قد نقل إلى الأسماء على صحتها ، فلما أجابه
بالإيجاب ، قال الطبيب ضاحكاً : « أنت رجل طيب يا أرليس ، بل أنت
في هملك من الطراز الأول . ما رأيك يا بياتريس ؟ » . وأصارحك يا
سيدتي انني ذهلت من اللهجة التي خاطبنا بها السير برثلوميو ، فقد كانت
غير مألوفة منه ، ولم أستطع أن أنفوه بشيء .

- وماذا كان موقف أرليس ؟

- كان مظهره يدل على عدم رضائه ، وكأنه لم يالف مثل هذه المعاملة
فهو رجل محافظ .

فقال شارلس :

- وماذا كان مضمون تلك الإشارة التليفونية ؟

- كانت صادرة من المصحة ، بشأن مريضة وصلت اليها وقطعت
رحلتها بسلام .

- هل تتذكرين اسمها ؟

فقالت بياتريس في تردد :

- هو احم غريب يا سيدي .. مدام دي رشربدجر ، او ما يشبه هذا .

- حسناً .. شكراً لك يا بياتريس .. يحسن بنا أن نرى اليس الآن ..

ولما خرجت بياتريس قال كارترايت محدثاً صوت بصوت خافت :

- الخلاصة أن الانسة ويلز كانت تتطفل وتحشر أنفها ، والكابيتن ديكرس شرب حتى ثمل ، ومام ديكرس لم تبد أقل نأراً ، فهل استفدت شيئاً ؟

- لا أظن ..

* * *

كانت اليس في الثلاثين من عمرها ، ذات شعر فاحم للبوله ، وتقبل إلى التبسط في الكلام .

وقررت هذه الخادمة أنها لا تعتقد ان أرييس ارتكب هذه الجريمة ، فقد كان في سلوكه أدنى إلى الرجل المذهب ، وإذا كان رجال البوليس قد ذكروا أنه من طبقة المجرمين ، فهي موقنة بأنه لا يت إلى هذه الفئة بأدنى صلة .

فقال شارلس :

- ألا تظنين أنه قد دس السم لسيدك ؟

- لست أرى كيف يمكن أن يفعل ذلك ، فقد كنت أقوم معه بخدمة المائدة ، وبحال أن يدس لسيدي شيئاً في طعامه دون أن أبصره .

- وما رأيك في الشراب ؟

- كان أرييس يطوف بالوان الشراب على المدعوين ، ولو كان به شيء

من السم لظهرت اعراضه عليهم جميعاً .
- وهل ازيلت الكؤوس من غرفة الطعام فوق صيفيه ؟

- نعم يا سيدي .. اني حملت الصيفيه بنفسي حيث وضع اربيس الكؤوس فوقها ، وقد حملتها الى المطبخ حيث بقيت في موضعها حتى رآها رجال البوليس وثولوا فحضرها ، فلم يحدوا بها شيئاً .
- انت متأكدة ان سيدك لم يتناول شيئاً من الطعام او الشراب لم يقربه سائر المدعوين ؟

- نعم .. في حدود ما وقم تحت بصري .

- ألم يقدم له احد الضيوف شيئاً ما ؟

- كلا يا سيدي !

- اتعرفين شيئاً عن وجود امر مري ؟

- اخبرني البستاني عن هذا الامر ، وقال انه ينتهي في الغابة عند بعض المباني القديمة المتهدمة ، لكنني لم اشاهد قط مدخله في المنزل .

- ألم يقل اربيس شيئاً عنه ؟

- كلا يا سيدي ، واعتقد انه لا يعرف شيئاً عن هذا الامر .

- من تظنين قتل سيدك يا اليس ؟

- لا اعلم .. ولا استطيع ان اصدق ان احداً يقدم على هذه الفعلة ،
واسمعي ان هذا الحادث قد وقع قضاء وقدرأ .
وقال كارتر ايت عقب انصراف الخادمة :

- لو لم تكن ثمة جريمة اخرى هي مقتل بالنجتون لقلنا ان هذه الخادمة هي الجانية .. هي فتاة مليحة ، وقد قامت بالخدمة حول المسائدة ..
كلا . هذا لا يجدي ، ان بالنجتون قد قتل كذلك ، وعلى كل حال فإن توالي لم يكن يعير الفتيات المليحات اهتماماً .
وقال سوتر :

- لكنه كان في الخامسة والحسين من عمره .

- ماذا تعني ؟

- ذلك ان الرجل في مثل هذه السن يركب رأسه ويطير صوابه من اجل فتاة ، حتى ولو لم يكن له بذلك سابق عهد .

- كلام فارغ يا عزيزي ، انا شخصياً اتقدم نحو الخامسة والحسين .

- اعرف ما تقول ا

ولم يستطع كآثر رايت إلا ان يقض بصره تحت نظرة صاحبه المنوية وتورد وجهه خجلاً .

قال سوتر وقد أطربه ذلك التورود الذي علا وجه صاحبه :

- ما رأيك في تفتيش غرفة رئيس الخدم ؟

فأجاب وقد وجد في هذا السؤال مخرجاً مما اعتراه :

- هذا اقتراح طريف ، وكان في نيتي أن اعرضه عليك .

- بالطبع ان رجال البوليس قد فلتشوا جوانبها تفتيشاً دقيقاً .

- البوليس ، إنهم قوم جامدو الرؤوس ، ماذا تراهم يلتمسون في غرفة

أرليس ؟ سيلمسون الدليل على إدانته ، أما نحن فسوف نلتمس الدليل على براءته ، وشتان بيننا وبينهم .

- أراك شديد الاقتناع ببراءة أرليس ؟

- لذا صح ما نذهب اليه في حادث بالنجتون ، فلا بد أن يكون بريئاً .

ولما دخلا إلى غرفة أرليس لم يقع نظرهما لأول وهلة على ما يملأ النفس

أملاً في الحصول على أدلة ..

فقد كانت الثياب في الأدراج ، وفي دولاب الملابس مرتبة بمنزلة

ثامنة ..

وكانت جميعاً ، من صنع خائطين مشهورين ، لما يدل على أنها قد منحت

اليه أثناء تغلبه في مختلف مراتب الخدمة ، وكذلك كانت الأحذية نظيفة

ومرتبة في مواضعها الخاصة .

وتناول سور أحد هذه الأحذية فألفاه من نوع جيد ..
ولما لم يكن في هذه القضية آثار أقدام ، فرأى أنها لن تجدي
شيئا .

ولما تفقدا الرداء الخاص الذي يرتديه اربليس أثناء العمل لم يجداه ،
فاتفح لهما من غيابه أنه قد مرتقبا هذا الرداء .

وقال كارترايت :

- من الجلي إن أي إنسان في تمام رعيه يخلع هذا الرداء ويلبس ثيابه
العادية حين يقدم على الفرار ..

فأجاب سور :

- هو ما تقول ، وهذه ظاهرة غريبة ، تكاد تؤكد أنه لم يفر على
الاطلاق .

وقابعا تنقيبهما في جوانب الغرفة ..

فلم تجدبا إلى شيء من الرسائل أو الصحف ، فيما عدا قصاصة من إحدى
الجرائد بها إعلان عن دواء (للكالو) ونبذة تشير إلى قرب زواج ابنة
أحد الدوقات .

وشاهدا مجموعة صغيرة من ورق (النشاف) ومحفرة صغيرة بغير قلم
فوق منضدة جانبية .

وتناول سير شارلس (ورق النشاف) ورفع أمام المرأة ، ولكن
بغير جدوى .

وكانت إحدى صفحات هذا الورق مختلطة المعالم لطول الاستعمال ،
ومدادها قديم العهد .

وقال سور :

- إما أنه لم يكتب رسائل على الاطلاق طيلة وجوده هنا ، أو أنه لم
يكن يحفف رسائله ، هذه (نشافة) قديمة ، آه أنظر ..

وأشار في شيء من الارتياح إلى حرفين باديين بوضوح بين آثار الكتابة
القديمة المختلطة هما (ل . بيكر) .
وأردف قائلاً .

- في وسمي أن أقرر إن أرييس لم يستخدم هذه (النشافة)
البيسة .

وشرعاً يبحثان في أرض الغرفة ، فرغما البساط وفنشا تحت السرير ..
لكنهما لم يتديا إلى شيء سوى بقعة من المداد قرب الموقد ، وفيما عدا هذا ،
كانت الغرفة خاوية خواء يبعث على القنوط .

وغادرا الغرفة في شيء من المصض والاستياء وقد فترت حماستهما
وتبادلا بضع أسئلة موجزة مع سائر الخادومات ، بيد أنهما لم يتقدما
تقدماً يذكر .
ولذلك استأذنا وانصرفا .

* * *

وكان سوتر قد أمر سائق سيارته ان ينتظرهما بالباب .
وقال كارتر ايت وهما يسيران في الحديقة المنبسطة متجهين إليها :
- ألم يخطر لك شيء ما ؟

رأى سوتر ان البيانات التي وقفها عليها ضئيلة جداً ، لا تشير بشيء ،
وهي كالحصا كارتر ايت تشير إلى ان الأنسة ويلز كانت تتطفل وتتدخل
فيها لا يعنيتها ، وإن الأنسة ستكليف كانت شديدة التأثر ، وإن مدام
ديكرس لم تبد أدنى تأثر ، وإن الكابتن ديكرس قد شرب حتى ثمل .

وليس لكل هذا دلالة خاصة ، إلا ان يكون إصراف ديكرس في
الشراب ، قصد به إخماد صوت الضمير المثقل بالجريمة .

لكن سوتر كان يعلم أن فريدي ديكرس يشرب حتى الشل في أغلب الأحوال .

وما لبث أن قال مكرهاً رداً على سؤال كارترابيت :

- لا شيء ، إلا إذا استغلصنا من اسم الدواء الذي شاهدناه أن أربيس يشكو من (الكالو) .

فابتسم ابتسامة مفتضبة وقال :

- هذا استنتاج معقول ، ولكن أترام يفضي بنا إلى الأمام ؟

فأجاب سوتر بالنفي ..

وأضاف إلى ذلك قوله :

- إن الملاحظة الوحيدة ..

- تكلم يا صاحبي ، فأية ملاحظة قد تهدينا في بحثنا .

- إنني عجيبت في الواقع مما قرره الخادمة عن مـازحة السير

برتلوميو لرئيس الخدم ، ويبدو لنا أن هذه ظاهرة شاذة من بعض الوجوه ؟

فقال كارترابيت في حاسة :

- نعم .. هذه ظاهرة شاذة ، لقد أتبع لي أن أعرف قولاً خيراً مما

أتبع لك ، وفي وسمي أن أقرر أنه لم يكن من ذلك الطراز الذي يمزح

مع الخدم وهو لا يتكلم في حياته كلها على هذا النحو ، إلا إذا طرأ

عليه في تلك المناسبة طارئ . بدل أطواره تبديلاً . أصبت يا عزيزي ،

فهذه مسألة جدية بالبحث والتعميق ، ولكن إلى أين تفضي بنا ؟

كان جلياً من لهجة السير كارترابيت أنه يريد أن يفضي برأيه في هذا

الصدد ..

فأصغى إليه سوتر وسمعه يقول :

- لعلك تذكر المناسبة التي وقع فيها هذا الحادث يا عزيزي . لقد وقع

عقب تبليغ أربيس فحوى المخبرة التليفونية إلى السير برتلوميو ، وفي

مقدور أن نستخلص في اطمئنان ان هذه الخابرة هي السبب فيما طرأ
على السير برثلوميو من مرج قبحاتي غير مأثور .. ولعلك تذكر كذلك اني
سألت الخادمة عن فحوى هذه الخابرة .

فأرأى سوتر برأسه إيجاباً وقال :

- كانت تتضمن إبلاغه أن سيدة تدعى مدام دي شيريدجر قد
وصلت إلى المصحة ، وليس في هذا النبأ ما يثير شيئاً غير عادي .
- هو ما تقول . لكن إذا صح استنتاجنا ، فلا بد أن لهذه الخابرة
مغزى خاصاً !

فقال سوتر في ارتياب :

... محتمل !

فرد كارترايت :

- بل لا ريب في ذلك . وعلينا أن نبحث عن هذا المغزى ، ويبدو
لي أنه لا يبعد أن يكون دلالة رمزية تصاغ في أسلوب طبيعي ..
ولكن يراد بها شيء غير مدلولها .
وإذا صح أن توللي قد أخذ على عاتقه أن يتحرى في ظروف وفاسة
بالمحتون ، فقد يكون لتلك الخابرة اتصال بهذه التحريات ..

لتفرض أنه عهد إلى أحد رجال البوليس السري الخاص أن يبحث
في نقطة معينة يشتبه فيها ، فلا يبعد في تلك الحالة أن يتفق معه ..
إذا ثبت له صحة المسائل التي تثير اشتباهه ، على أن يتصل به تليفونيا
وأن يبلغه تلك العبارة التي لا تؤدي باسمها إلى الوقوف على شيء
من الحقيقة .

فإذا صح ذلك ، فإنه يفسر لنا ما طرأ عليه من المرح والتبسط ،
ويفسر لنا السبب في سؤال أربيس إن كان متأكداً من صحة الاسم ،
وهو يعلم علم اليقين أنه لا يوجد مثل ذلك الاسم على الإطلاق ..

- هل تعني أنه لا توجد سيّدة تدعى مدام دي رشبيريديجر ؟
- مهما يكن من شيء فيحسن بنا أن نبحث هذه المسألة ؟
فسأله :

- وكيف تفعل ذلك ؟

فرد كارتررايت :

- في مقدورنا أن نذهب الآن إلى المصحة ، وأن نقوم بسؤال رئيسة
المرضات ..

- قد يبدو لها ذلك الاجراء شاذاً

فضحك السير كارتررايت وقال :

- دع تلك المسألة لي ، فسوف أسويها بنفسني .
وانعطفا في طريق السيارات وأخذوا يسيران في اتجاه المصحة .
وقال سوترا أثناء سيرهما :

- ما رأيك أنت يا كارتررايت ؟ ألم تستخلص شيئاً من زيارتنا
العزول ؟

فأجاب متشداً :

- نعم . لقد خطر لي خاطر معين .. على أن الشيطان قد
إنسانيه ..

فتطلع اليه سوترا دهشاً ..

فعمس كارتررايت وأكمل قائلاً :

كيف أفصح عن غرضي ؟ نعم هناك مسألة معينة خطر لي أنها
في وضع غير طبيعي .. ولكن لم ينتج لي وقت للتفكير فيها في حينها ،
ولذلك أرجأتها إلى ما بعد ..

- والآن ألا تستطيع أن تقول ما هي ؟

- كلا . ولا أذكر إلا أنني قلت لنفسني في تلك اللحظة

- هل كان ذلك حين كنا نستجوب الحاديات .. من منهن ؟
- الحق اني لا أستطيع ان أذكر ، وكلمتها اجهدت ذاكرتي خافني
التفكير ، على اني اذا تركتها وشأتها ، فقد تعود من تلقاء نفسها ..

* * *

ولما وصلا إلى المصحة قرعا الجرس وطلبا مقابلة رئيسة الممرضات ،
فأقبلت عليهما امرأة طويلة القامة متوسطة العمر بادية الذكاء ، واتضح
انها تعرف من اسم السير شارلس انه كان صديقا لـسير برثلوميو .

قال لها : انه جاء من خارج إنجلترا منذ قليل .. فصعق حينما نفي اليه
نبا الكارثة التي حلت بصديقه ، وسمع بذلك الشبهات التي قسامت لدى
رجال البوليس ..

وبادر من فوره بالذهاب إلى منزل الفقيد الموقوف على ما يمكنه من
المبانيات .

ولما ذكرت رئيسة الممرضات انهم فجعوا في شخص السير برثلوميو
وفقدوا في شخصه طبيباً بارعاً .

فسألها عما سيؤول اليه امر المصحة .

فقالت : ان له شريكين في المصحة وكلاهما طبيب كفاء ، وان احدهما
يقم فيها ..

وقال كارترايت :

- اني أعرف ان برثلوميو كان يفخر بالمصحة ا

- نعم .. وكان موفقاً توفيقاً تاماً في معالجة مرضاه

- اعتقد ان معظمهم مصابون بأمراض عصبية ؟

- نعم ..

- انه يذكرني بشخص قابلته في مونت كارلو وقال لي أن له قريبة سوف تأتي إلى المصحة .. إني نسيت اسمها الآن ، فهو اسم غريب أظنه (رشبريدجر) أو (رشبريحر) ، أو شيئاً من هذا القبيل .

- لعنك تعني بدمام دي رشبريدجر ؟

- هو ذاك .. أهي هنا الآن ؟

- نعم .. لكنني أخشى أنه لن يتاح لك أن تقابلها لمدة أخرى ، فقد تقرر لها علاج دقيق تستريح فيه راحة تامة ، وحظر علينا أن نوافيها بأية رسائل ، أو نسمح لها بمقابلة الزائرين .

- هل حالتها خطيرة إلى هذا الحد ؟

- إن أعصابها منهارة تماماً .. وهي مصابة بفقدان الذاكرة والمحطاط عصبي خطير .. ولكنني أعتقد أننا سنعيد لها إلى حالتها في الوقت المناسب .

- بخيل اليّ إنني سمعت صديقي السير برناردو يتحدث عنها .. فقد كانت من بين صديقاته ، فوق صلة المعالجة التي تجمعهم . اليس كذلك ؟
- لا أظن ذلك . وعلى الأقل لم يذكر لي الدكتور شيئاً من هذا القبيل . وهي قد قدمت حديثاً من الهند الغربية ، وقدومها من هناك ولابد الصدفة المحضة !

وهل جاء زوجها ايضاً ؟

- بل ما يزال باقياً هناك .

- آه .. لا بد أني قد خاطت بينها وبين سيدة أخرى ، أحسب أن الدكتور كان مهتماً بمسألتها اهتماماً خاصاً .

- إن تلك الأعراض ، مع شيوعها ، تدعو إلى اهتمام رجال الطب ، فقلما تتشابه حالتان منها .

وشكرها السير شارلس واستأذنا الانصراف ..
ثم مشيا إلى حيث كانت السيارة تنتظرهما ..
واستقلا السيارة ، فانطلقت بهما !

واستغرق سوتر في أفكاره .. فرأى أن نظرية كارنرايت في صدد اسم
مدام دي رشبريدجر لم تناسك ولم تطابق الواقع ، وأنه ليس وراءها
رسالة رمزية كما ظن ، فقد ثبت أن هذا الاسم تنسب به السيدة لها
وجود حقيقي .

لكن أيمكن أن يكون ثمة دور خاص لهذه السيدة نفسها ؟

هل هي شاهدة من نوع ما ..

أو أن ما أبداه برثولوميو من ابتهاج غير مألوف يرجع فقط إلى اهتمامه
بطبيخة مرضها ؟

وقطع عليه شارلس حبل أفكاره إذ مال إليه وقال يحدثني :
 - هل يضيرك يا عزيزي أن نعود من حيث جئنا ؟
 وأصدر إلى السائق أمراً بالرجوع دون أن ينتظر الجواب ..
 وما هي إلا دقيقة أو نحوها ، حتى كانت السيارة تقضي في وجهة
 مضادة !

وقال سوتر :
 - ماذا جرى ؟

فأجابته
 - لقد تذكرت الآن ما نسبته وكان موضع عجيبي . إنه بقعة المداد
 التي رأيناها في غرفة رئيس الخدم .
 فتطلع إلى صديقه في دهشة قائلا :

- بقعة المداد ؟ وماذا تعني يا كارتررايت ؟

- أتذكرها ؟

- نعم ، اذكر أننا رأينا بقعة من المداد !

- أتذكر موضعها ؟

- إلى حد ما

- هي في موضع قريب من الموقد

- أصبت .. وقد تذكرت الآن !

- ما رأيك في كيفية حدوث هذه البقعة يا عزيزي ؟

فأخذ سوتر إلى التفكير هنيئة

ثم قال :

- إنما ليست البقعة الكبيرة ، ولا يمكن أن تكون قد نجمت عن انقلاب محبرة .. وأكبر الظن أن قلماً من (الأبنوس) قد وقع من يد الرجل في ذلك الموضع ، إذ لا تنس أننا لم نشاهد قلم الحبر العادي في المحبرة .. ويتضح من ذلك ، أن الرجل كان يحمل قلماً من (الأبنوس) وإن لم يبق دليل على أنه كتب شيئاً ..

فقال شارلس :

- بل إن وجود البقعة هو الدليل على قيامه بالكتابة .

- يحتمل أنه لم يكن يكتب ، ولا يبعد أن يكون القلم قد وقع منه فوق الأرض فحسب .

- لكن لا يمكن أن تحدث البقعة إلا إذا كان غطاء القلم منزوعاً .

- أصبت .. لكن لا أرى في ذلك ما يدعو للمعجب .

- ربما .. فلأنني لا أقدر أن أجزم بشيء قبل أن اتحقق بنفسي .

ووصلا إلى منزل الطبيب بضع دقائق .

وزعم شارلس أنه نسي قلماً في غرفة رئيس الخدم .

وامتطاع بلباقة أن يتخلص من مدام ليكي .

وما كادوا يخلوان إلى نفسيهما حتى أغلق السير شارلس الباب وقال :

- والآن فلننظر إذا كنت أعلن نفسي بآمال كاذبة ، أو إن هناك

شيئاً حقاً

وجلس سوتر على حافة الفراش ، وقد صمت عن إبداء رأيه احتراماً

لسير شارلس .

بينما قال وهو يشير إلى بقعة المداد بقدمه

- هذه هي البقعة في طرف الغرفة المواجهة لمنضدة الكتابة ، فما هي الظروف التي يلقي فيها المرء بالقلم في مثل هذا الوضع ؟

- في مقدور الانسان ان يلقي بالقلم حيث يشاء .

فقال كا ثرايت :

- بالطبع يمكن القاء في اي مكان بالغرفة . لكن ليس من المألوف ان يتصرف الانسان على هذا النحو في قلم يملكه ، على انه لا يبعد ان يكون قد استعصى على اربيس الكتابة به ، فألقى به مفضياً في الغرفة .

وقال سوتر :

- هناك طائفة من التعليلات ، فلا يبعد انه وضعه فوق رف الموقد فسقط عفواً .

فأخرج كاثرنايت من جيبه قلماً وقام بتجربته ، فحمله يسقط من فوق رف الموقد ، فانحدر القلم ومن الأرض على بعد نحو قدم من البقعة وتدحرج إلى ناحية الموقد

وقال سوتر :

- ماذا بعد ؟ ما هو تعليلك ؟

- انني احاول ان اهتدي الى تعليل ..

وراح شارلس يلقي بالقلم في اوضاع مختلفة ، دون ان يهتدي الى ما ينشده .

وفجأة خطر له رأي وقتل نفسه اربيس رئيس الخدم ، فيجلس الى المنضدة كأنها مكتب ، وهو يرفع رأسه بين وقت وآخر ، ويتطلع حواليه محاذراً .

وكأنما وصل الى سمعه صوت اقدام تقرب صاعداً من الردهة ، ولما كان ضمير الرجل ثقلاً بالجريرة ، فقد فطن الى معنى خاص وراء صوت

الأقدام . ولذلك وثب قائماً وقد أمسك في إحدى يديه بالورقة التي كان يكتب فيها ، وفي الأخرى قلعه ..

ومالبث أن أسرع إلى ناحية الموقد ، وهو يلتفت برأسه محاذراً وراح ينصت في خوف واضطراب .

ولقد حاول أن يمس الورقة خلف الموقد الغازي ، وإذا أراد أن يستخدم لهذا الغرض كلتا يديه فقد القي بالقلم في تهرم .

فسقط القلم من يده فوق بقعة المداد .

لم يتمالك سوترا أن هتف ممججاً :

- مرحى يا صديقي ..

والحق أن السير شارلس أتقن تمثيل الموقف ..

حق أنه لا يمكن أن يتسرب الشك إلى نفس الناظر في سقوط القلم من يد أربيس على هذا النحو .

وقال كارترأيت :

- أرايت ؟ إذا كان ذلك الرجل قد سمع صوت رجال البوليس ، أو من خالهم كذلك قادمين إلى ناحيته ، وأراد أن يخفي ما كان يكتب ، فأين يخفيه ؟ إنه لا يلجأ إلى أحد الأدراج ، إذ لا بد أن يتدي رجال البوليس إلى ذاك الخبأ إذا خطر لهم تفتيش الغرفة ، فلم يكن أمامه إذن إلا موضع واحد خلف الموقد الغازي .

- الخطوة التالية إذن . هي التفتيش خلف الموقد للاهتمام إلى ما أخفى !

- هو ما تقول . نعم قد يمكن أن يكون خوفه على غير أساس ولذلك عاد فاسترجع ما أخفاه علي اتنا نأمل أن نوفق إلى شيء .

وتزع شارلس سترقه وشمر عن ساعديه ..

ثم ركع فوق الأرض وأخذ يتطلع بمبذبه في الفراغ الكائن تحت الموقد

وقال آخر الأمر :

- هناك شيء ما أبيض اللون . كيف يمكن أن تجذبه ؟ لا بد لنا من

مشبك شعر ..

فقال سوتر :

.. جرب استخدام المطواة ..

لكن هذه التجربة لم تسفر عن نجاح .

وخرج سوتر وأتى بآلة طويلة من بياتريس ..

وقد أثار هذا التصرف عجبها ، بيد أنها لم تجرؤ على الاستفسار ..

وأفلح كارترايت في محاولته ، وأخرج من تحت الموقد طائفة من الأوراق

بدل مظهرها على أنها قد عصرت عصراً ، ودفعت دفعا قويا .

وراح شارلس وسوتر يبسطان الأوراق وقد تضاعف اهتمامهما ..

فأوضح لهما أنها مسودات مختلفة لرسالة واحدة ، سطرت جميعاً بخط

صغير جيد .

وتضمنت المسودة الأولى ما يلي :

« ليس في نية كاتب هذه الرسالة أن يثير متاعب ، وقد يحوز أنه

أخطأ فيما خيل إليه أنه شاهده هذه الليلة .. لكن »

ويبدو أن الكاتب لم يرض عن هذا الأسلوب ، فعدل عن اكمال العبارة

واستأنف الكتابة من جديد :

« يقدم جون اربيس رئيس الخدم أركى تحياته ، ويسره ان يظفر

بزيارة قصيرة تتصل بموضوع المأساة التي وقعت هذه الليلة ، قبل أن يذهب

الى رجال البوليس ويطلبهم على ما لديه من البيانات . »

والمرة الثانية ، لم يرض الرجل عن ذلك الأسلوب ..

وعاود الكتابة مرة ثالثة ..

« ان جون اربليس رئيس الخدم يعرف معلومات معينة خاصة
بوفاة الطبيب وهو لم يقم حتى الآن باطلاع رجال البوليس على هذه
المعلومات »

وفي المسودة التالية تكلم صاحب الرسالة عن نفسه بصراحة ..
فقال :

« انني في اشد الحاجة الى المال .. وأعتقد أن الف جنيه تكفيني ..
انني أعرف معلومات معينة في وسعي ان افضي بها الى رجال البوليس ،
لكني لا احب ان أثير المتاعب .. »

ثم تكلم في المسودة الأخيرة بصراحة تامة فقال :
« انني اعرف كيف توفي الدكتور .. واكفي لم افض بشيء الى رجال
البوليس حتى الآن .. واذا جرت معي مقابلة .. »

على ان الرسالة انتهت على نحو يغاير ما سبقه ..
فقد بدا الاضطراب في تخطيط كلماتها الأخيرة ، مما يدل بحلأ على ان
اربليس سمع في تلك اللحظة ما آثار مخاوفه وقلقه .. ولذلك قرك الصفحات
بيده وهرع لاختفائها ..

وقال سوت وهو يبعث من فيه زفيراً عميقاً :

- أهنتك يا كارترابت . فقد وفقت فيما ألهمتك اليه عزيزتك
بشأن بقعة المداد .. والآن لنلق نظرة على موقفنا في ضوء هذا الاكتشاف
الجديد ..

وصمت قليلاً ..

ثم استطرده قائلاً :

- ان اربليس رجل شرير كما رأينا من قبل .. ولكنه ليس القاتل ،
وقد عرف شخصية القاتل الحقيقي ، وشرع بعد المدة لتهديده وابتزاز المال
منه ، سواء كان القاتل رجلاً او امرأة .

فقاطعه شاراس قائلاً :

- من هو اعني الأسف أننا لا نستطيع أن ننجزم بأن القاتل رجل أو امرأة . است أدري لماذا لم يبدأ ذلك الحثيث إحدى مسودات الرسالة بكلمة (سيدي) أو سيديتي) حتى كان يتاح لنا أن نعرف هوية القاتل .. يلوح لي أن أربليس رجل بارع شديد الدهاء ، فقد راح يجهد نفسه في إنشاء الرسالة ويبدى منتهى الحذر والحيلة . وليته ترك في رسالة أروا ما يرشد إلى شخصية المرسل اليه ..

فقال سوتر :

- لا بأس .. فنحن مع ذلك نتقدم بإطراد .. ولعلك تذكر أنك قررت أن ما ننشده في هذه الغرفة هو الدليل على براءة أربليس . وما نحن أولاً قد وفقنا إلى هذا الدليل .

وهذه الرسائل المتشابهة تدلنا على براءة - من جريمة القتل على الأقل - وأما فيما عدا هذا فهو مجرم من الطراز الأول ، لكنه لم يدين يديه باغتيال حياة السير برثولوميو سترينج .. وإنما اقترف هذه الجريمة شخص آخر ، وهو نفس الشخص الذي اغتال بالنجحتون من قبله ، واحسب أنه يحسن اطلاع رجال البوليس على هذا الذي وفقنا اليه .

فقال كارترابت في شيء من الاستياء :

- هل في نيتك أن تطلع رجال البوليس على هذا الاكتشاف الجديد ؟
- أرى أن لا مفر لنا من ذلك ، لم هذا السؤال ؟

فجلس على حافة الفراش وراح يقول :

- اعلم أننا نعرف في الوقت الحالي شيئاً لا يعرفه سوانا ، ان رجال البوليس يفتشون عن أربليس ، وكل إنسان يعلم انهم يعتقدون بأنه الجاني ، والنتيجة الطبيعية لذلك هي ان الجاني الحقيقي يشمر الآن بشيء من الطمأنينة من هذه الناحية ..

أفليس مما يؤسف له أن نسمي ألقاب هذا الرضع بأيدينا ؟ أفليست هذه هي الفرصة التي يتمتع علينا انتهازها ؟ وهذه الفرصة في السعي لمعرفة الصلة بين الباحثون وبين أولئك الأشخاص الذين نسمي لتحديد الجاني من بينهم ، والذين لا يعرفون أن هناك أحداً يفكر في وجود أي اتصال بين هذه الوفاة وبين وفاة باحثون ؟ نعم إنهم سيأمنون جانبنا ، وهي فرصة فريدة قد لا يعرض لنا مثلها .

فقال سوتر :

- إنني أدرك ما ترمي إليه ، واسلم معك به ، نعم إننا فرصة فريدة . لكنني لا أحسب أنه يخلق بنا انتهازها وحدها ، والواجب الاجتماعي يحتم علينا أن نطلع رجال البوليس فوراً على هذا الاكتشاف الذي رفقنا إليه ، ولا حق لنا في الاحتفاظ به دونهم .

فرمقه شارلس بنظرة ذات معنى وقال :

- أنت عنوان الفضيلة يا عزيزي ، ولست أرتاب لحظة في أن الواجب يجب بنا بأن ننزل على حرك ، لكنني لا أتمسك بمثل ما تتمسك به من المثل ، ولا أرى غضاظة في الاحتفاظ لنفسي بهذا الاكتشاف يوماً أو يومين فقط ؟ كلا ؟ حسناً . إنني أزل على رأيك . فلنكن إذن عنوان الفضيلة والرضوخ للقانون .

- في وسعك أن ترى أن جونسون صديقي ، وأنه لم يتأخر لحظة واحدة في إطلاعنا على كل ما يعلمه رجال البوليس .

فأجابته وهو يتهمد :

- أصبت . لكنني مع ذلك أجاهر لك بأني وحدي قد خطر لي أن ألقى نظرة تحت الموقد الغازي ، ولم تخطر هذه الفكرة قط لأحد من رجال البوليس ، لكن ليكن ما تشاء . قل يا عزيزي ، أين يمكن أن يكون أربليس الآن ؟

فأجاب سوتر :

- أعتقد انه قد ظفر بما كان يريد ، لقد تلقى ثمن اختفائه وقد
اختفى بنجاح .

فقال شارلس :

- نعم . . احسب ان هذا هو التحليل الوحيد لاختفائه .

وسرت في جسده رعشة يسيرة وهو يقول :

- انني لا أستريح إلى البقاء في هذه الغرفة ، يا صديقي
فلنخرج منها .

قابل كارترايت وصديقه سوتر الكولونيل جونسون والمفتش كروسفيلد
مقابلة قصيرة ، واطلعا عليها على الاكتشاف الذي توصل اليه ، وعلى الظروف
التي أدت إلى ذلك الاكتشاف .

فأعلن اليهما الكولونيل جونسون على الفور عزمه على الاتصال
ببرليس لوموث والتنبيه بوجوب إعادة البحث في ظروف وفياة ستيفن
بالمجنتون .

وقال السير شارلس لصديقه سوتر حينما كانت السيارة تنهب بهما الطريق
إلى لندن :

- إذا ثبتت وفاة بالمجنتون متسماً بالنيكوتين ، فإن كروسفيلد سيقتنع
بأن ثمة اتصالاً بين الحادثين .

على أنه مع ذلك كان يشعر بشيء من المصعق لاضطراره لإطلاع رجال
البوليس على ما وفق اليه ..

لكن سوتر طمأنه بأن هذه المعلومات لن تذاع في الصحف ، ولن يعلم
بها أحد من أفراد الجمهور ..

واردف قائلاً :

- ولذلك لن يرقب الجاسني في شيء ، وسوف يستمر البحث عن
أرليس !

وقرر السير شارلس لصاحبه انه يعتزم ان يتصل بالآنسة ايج ليتون جور على اثر وصولها إلى لندن .

ولما كانت رسالتها اليه قد صدرت من مكان معين في (ميدان بلجريف) ، فهو يأمل ان تكون باقية بعد هناك !

ولقد وافق سوتر على ذلك الرأي ، فقد كان هو كذلك يود من كل قلبه ان يقابل ايج

واتفقا على ان يتصلا بها السير شارلس تليفونيا على اثر وصولها إلى لندن .

وتبين أخيراً ان ايج ما تزال باقية في لندن ، فقد قرأت وامها صيفتين على اقرباء لها في العاصمة .

ولم يكن في نيتهما العودة إلى لوموث قبل اسبوع . فلم يجدوا مشقة في دعوتها إلى العشاء معها في مطعم (بيركلي) .

ولاحظ سوتر حينما اجتمعا بالفتاة انه قد بدت عليها آثار النحول والذبول .

لكنها مع ذلك لم تزل تحتفظ بحيويتها وسحرها ..

وقالت الفتاة موجهة حديثها إلى السير شارلس :

.. كنت اعلم انك ستأتي .. والآن لقد اتيت ، فسوف يكون كل

شيء على ما يرام .

ولم يفت سوتر ان يدرك غرابة الموقف ..

فقد كان يعلم لهم اليقين ان السير شارلس يحب الفتاة حباً جماً ، وان

ايج تبادل له ذلك الحب .

وكانت الصلة التي تجمع بينهما ، وبتشبث بها كلاهما انما تشبث هي

جناية مزدوجة من طراز شاذ ..

فلم يتبادلوا حديثاً ذا شأن أثناء الطعام ، فقد راح كارترايت يسرد

طرفاً مما وقع له في رحلته بالخارج
وتكلمت إيج عن شؤون الموت وأحوال أهلها ، وتكفل سوتو بوصول
الحديث بينهما كلما فتر .

وما أن فرغوا من المشاء حتى انتقل ثلاثتهم إلى منزل سوتو .
ولم تلق إيج نظرة على ما احتواه هذا المنزل من فاخر الرياش وثمين
التحف ..

بل طرحت معطفها فوق أحد المقاعد وقالت

- والآن .. قصا علي كل شيء ..

وأنصت بعناية إلى السير شارلس وهو يقص عليها كل ما صادفهما في
يوركشير !

ولم تتألك أن راحت تلهث حينما سرد عليها نبأ اكتشاف رسائل
التهديد .

وختم آخر الأمر حديثه قائلاً :

- ولا نستطيع إلا أن نستنتج ما حدث بعد ذلك ، واكبر الظن أن

أرليس قبض ثمن صمته ومهدت له سبل الفرار ..

ولكن إيج هزت رأسها وقالت :

- آه .. كلا .. ألا يمكنك أن تقوم ؟ انت أرليس قد بقي

حقيقه ..

فأجفل الرجلان ..

بيد أن إيج راحت تؤكد كلامها :

- نعم .. لا ريب أنه بقي حقيقه ، وهذا هو السر في اختفائه

اختفاء تاماً ، حتى لم يوفق أحد الموقوف على أثر له ، فقد كان يعرف

أشياء كثيرة ، ومن أجل هذا قتل ، إن أرليس هو الضحية الثالثة .

لم يتألك شارلس وصاحبه من أن يقررا أن هذا الاحتمال قد لا يبعد

عن الصواب ..

رغم أنه لم يخطر لها من قبل ولم يفكرا فيه

على أن كارترايت قال على سبيل الجدول :

- أصني إلي يا فتاتي العزيزة .. جميل أن تقرري أن أرييس قد مات قتلا .. لكن أين جثته ؟

فقلت إيج :

- لا أدري أين توجد الجثة .. لكن هناك أماكن متعددة يمكن أن توجد بها !

فغمغم سوثر قائلا ..

- هذه مسألة عسيرة ..

فأصرت إيج على رأيها :

- نعم إن الأماكن متعددة .. فهناك مثلا تلك الغرف الصغيرة الخائنة فوق سقوف المنازل ، وهي أمكنة مهجورة لا يطردها أحد ، واكبر الظن ان الجثة مخبأة داخل حقيبة ملقاة في الغرفة العليا .

فقال كارترايت :

- قد يحوز ما تقولين .. وقد يفوت الناس أن يفتنوا اليها . وقتا ما !

لم تكن إيج بالفتاة التي تجامل في حديثها ، واقد فطنت إلى ما يعنيه كارترايت ولذا بادرتة قائلة :

- إن رائحة التعفن تنتشر إلى أعلا ، لا إلى أسفل ، والمشور على الجثة المتعفنة في قبو تحت الأرض أيسر منه في الغرفة العليا ، ومهما يكن من شيء ، فإذا فطن احد إلى هذه الرائحة فسوف يعزوها لبعض لوقت إلى وجود قارميت ..

إذا صحت نظريتك ، فإنها تشير بشكل قاطع إلى أن القسائل

رجل ، اذ لا يتيسر للمرأة ان تحمل الجثة الى أعلا المنزل ، والحق ان هذه المهمة تشق على الرجل ، فضلا عن المرأة .

- هناك احتمالات اخرى ، واكبر الظن انكما لا تعلمان ان بالمنزل ممرأ سرياً ، فقد اطلعتني الانسة ستكليف على هذه الحقيقة ، كما وعدني سير برثومير بأن يرشدني الى مكانه . .

ولا يبعد ان يكون القاتل قد زود ارليس بما يطلب من النفود ، ثم ارشده الى طريق الخروج من المنزل ، ورافقه في داخل الممر ثم قتله ، وفي وسع امرأة ان تؤدي هذه المهمة . . وفي استطاعتها ان تطعمه بدمية ، او تغتاله على وجه ما من الخلف . .

ولا يموقها عائق عن ترك الجثة حيث هي ، والرجوع الى المنزل دون ان يظن احد الى الحقيقة .

فهر سير شارلس رأسه في ارتياب ، بيد انه لم يتقدم لتفنييد رأي الفتاة . .

كان موثر يعلم ان هذا الرأي قد خطر له لحظة حينما وجد الرسالة ذات الصور المتعددة في غرفة ارليس . .

فقال لنفسه

« اذا كان ارليس قد قتل حقاً ، فمعنى هذا اننا ازاء رجل شديد الخطر عظيم الأذى ، . .

وشعر فجأة بقشعريرة باردة تمر بجسده .

ولا ريب ان المخلوق الذي يقتل ثلاثة اشخاص لن يحجم عن القتل مرة اخرى .

اذن لقد اصبح شارلس رابح وهو في خطر شديد .

لا شك انهم وقفوا الى اكثر مما ينبغي . .

وقطع عليه حبل تصوراته كارترايت وهو يقول :

- هناك مسألة واحدة في رسالتك لم استطع فهمها يا ايج ..
فقد نوحت بأن أوليفر ماندرز في خطر ، وأن رجال البوليس
يراقبون في امره ، ولا استطيع في الحق ان ارى كيف يمكن ان يساورهم
الشك في شخصه .

وهنا خيل الى سوتر ان ايج قد شعرت باضطراب يسير ، وان وجهها
تورد قليلا .

وقالت الفتاة آخر الأمر :

- لقد كانت هذه الاشارة حماقة مني .. والحق انني ارتبكت ، فلم
ادر كيف اتصرف .. فقد خيل اليّ أن رجال البوليس لا محالة مراقبون
في أوليفر ماندرز ، بسبب قدومه على ذلك النحو المفاجيء ، وبمقدور قد
يبدو مصطنعاً ..

فلم يتردد شارلس في الاقتناع بهذا التفسير ..

وقال من فوره :

- أجل فهمت ..

وقال سوتر :

- أهو عذر مصطنع ؟

فانثنت اليه ايج قائلة :

- ماذا تعني ؟

فاجاب سوتر :

- الحق انها عادة من لون غريب ، وقد خيل اليّ أنه اذا كان قد
اقتنع لها ، فلن يتعذر عليك ان تغطني الى ذلك !

فهمزت ايج رأسها وقالت :

- لا أدري .. والحق انني لم افكر في هذا الموضوع ..
ولكن ما الذي يحمل أوليفر الى افتعال هذه الحادثة اذا لم تكن

قد وقعت حقا ..

فقال شارلس وهو يبتسم في وجهها :

- قد تكون لديه أسباب خاصة تحمله على ذلك .

فقالت إيج وقد تضرع وجهها بحمرة الخجل :

- آه .. كلا .. كلا ..

فتنهده شارلس ولاحت عليه دلائل الاكتئاب .

ثم قال :

- إذا لم يكن ثمة خطر جدد صديقنا الشاب ، قلم أقحم نفسي ؟

فنهضت إيج من مقعدها وأسهرت إليه وأمسكت بذراعه ..

وقالت :

- ما أخالك تعود من حيث جئت ؟ ما أخالك تعتزم أن تتخطى عن

هذه المهمة ؟ ولا ريب أنك ستقوى كشف الحقيقة ، ولا أعتقد أن ثمة

من يستطيع الاطلاع بها سواك ، نعم في وسعك أن تفعل ذلك وسوف

تفعله .

كانت الفتاة تتكلم بحمية وإخلاص ، فقال سير شارلس وقد تأثر مما

بدأ منها :

- أثنى بي ؟

- نعم .. نعم .. نعم . إننا سنقوم بالبحث عن الحقيقة . أنت

وأنا معا ..

- وسوتر !

فقالت إيج في شيء من الفتور :

- بالطبع وسوتر كذلك !

وجلس شارلس وقد بدت عليه آيات المزيم وقال :

- يحذر بنا أول الأمر أن نحدد الموقف بوضوح تام .. فقل نحن نعتقد

أن شخصاً واحداً قتل بالهتكون وبرتوميو ستوينج ؟

- فأجاب إيج وسوتر معاً :

- نعم .

- وهل نعتقد أن الجريمة قد تفرعت من الأولى ؟ وبعبارة أخرى

هل نعتقد أن برتوميو قد قتل حتى لا يقوم بأمانة اللثام عن سر الجريمة الأولى ، أو بالأفصح عن ارتيابه في صدها ؟

فأجاب إيج وسوتر للمرة الثانية :

- نعم .

- إذن فراجعنا أن نبحث موضوع الجريمة الأولى ، لا الثانية .

فأرمات إيج برأسها إيجاباً .

واستطرد كارتر أيت قائلاً :

- في رأي أنه لن يتاح لنا الاهتمام إلى القاتل ، قبل أن نكشف

عن سبب الجريمة الأولى . والحق أن دون الوصول إلى هذا السبب

عقبات كأداء ، فقد كان الهتكون كملاً مسالماً وديعاً لطيف المعشر ، لا

يمكن أن يوجد في الدنيا عدو له ، على أنه مع ذلك قد قتل ، ولا بد

من وجود دافع لقتله ، وعلينا الآن أن نبحث عن هذا الدافع .

وكف هنيهة عن الكلام .

ثم أردف :

- لنبحث عن الدافع ، فما هو الأسباب التي قدعو إلى ارتكاب جريمة

القتل ؟ أعتقد أن أولها هو الفائدة المادية .

وقالت إيج

- والشار !

وقال سوتر

- وجنون الاجرام . على أن الدافع لا يتفق في هذه الجريمة ، هناك

الخوف كذلك .

كان سير شارلس يسجل هذه الاجابات في ورقة أمامه . . وصا ليت
أن قال :

- فلنتناقش هذه الدوافع . ولنتكلم عن الفائدة المادية أولاً . فهل
هناك من يفيد مادياً من موت بالنجتون ؟ وهل كان بالنجتون يملك مالا ؟ أو
كان يتوقع أن يؤرث إليه مال ؟
فقلت إيج :

- إنني أستبعد ذلك .

- وقال سوتر :

- وكذلك أفا . لكن يحسن بنا أن نرجع في هذا الموضوع إلى
مدام بالنجتون .

فقال شارلس :

- ثم هناك الشار ، هل وقع اعتداء من بالنجتون على أحد من الناس في
أيام شبابه مثلا ؟ أمكن أن يكون قد تزوج فتاة كان يطعم فيها شاب
آخر ؟ علينا أن نستقصي هذه المسألة كذلك .

ثم هناك جنون الاجرام . . أمكن أن يكون كل من بالنجتون وتوللي قد
قتلا بيد مخنون متهموس ؟

ما أحسب هذه النظرية تبدو معقولة ، فحتى المتهموس يصدر في إجرامه
عن شيء من المنطق . أعني أن المتهموس قد يخيل إليه أنه مبعوث العناية
الالهية للقضاء على الأطباء أو رجال الدين مثلا ، لكنه لا يقضي على أفراد
الطائفتين معا . . أعتقد أننا نستطيع أن نستبعد دافع التهموس . بقي
أمامنا دافع الخوف .

والآن أصارحكم بأن هذا الدافع يظهر أدنى من غيره إلى الصواب ،
فلعل بالنجتون أن يكون قد عرف شيئا عن شخص ما ، ولذلك قضى عليه

حتى لا يذيع ما يعلمه .

فقالت إيج رقد قطبت جبينها :

- إن مجال البحث هنا فسيح الأرجاء .. وعلينا أن نبدأ بالتحري عن
أحوال الأفراد الذين اجتمعوا في منزلك ليلة الوفاة . فلندون أسماء الذين
كانوا في منزلك ، وفي منزل السير برثلوميو .

وقتاوت القلم والورقة من يد كارمرايت وقالت :

- إن ديكورس وزوجته كانا في كلا المنزلين ، ثم تلك المرأة المدعوة
ولز .. ثم ستكليف !

فقال كارمرايت :

- يمكنك أن تستبعد اسم أنجيلا ستكليف فإني أعرفها من زمن
طويل .

فعبست إيج وقالت بعناد :

- إن تنفعا هذه الطريقة ، ولا ينبغي أن تستبعد الأسماء لأننا
نعرف أصحابها .. يحسن بنا أن نمارس البحث بطريقة عملية .. وفوق
ذلك ، فإني لا أعرف شيئاً عن أنجيلا ستكليف هذه .. وفي رأي أنها
مثل سواها يمكن أن تكون القاتلة . بل هي أكثر احتمالاً من
غيرها . إن كل الممثلات لمن ماض حافل ، اظن أن حظها في الاتهام
أكثر من سواها !

ونظرت إليه في تحد ..

فقابل نظراتها بعينين متوهجتين ، وقال :

- في هذه الحالة يحسن بنا ألا نستبعد اسم أوليفر ماندرز .

- كيف يمكن أن يكون أوليفر هو القاتل ؟

فرد عليها :

- إنه كان في كلا المكانين ، وحاء في ظروف تحمل إلى الاشتباه .

فقلت إيج :

- بديع .

وكفت منية ثم أردفت :

- في هذه الحالة يحسن بي أن أسجل إسمي وإسم والدتي ، فيجتمع لنا بهذا أسماء سنة من المشتبه فيهم .

- لا أظن !

وقالت إيج وقد توهجت عيناها :

- إما أن تقوم بهذا البحث كما ينبغي ، أو ننفض أيدينا منه .

وهنا حاول سوتر أن يصلح بينهما ، ففرع الجرس وأمر بإحضار الشراب .

ونفض كارترايت من مجلسه وقصد إلى أحد أركان الغرفة وراح يتأمل غشالاً بديع الصنع .

ودنت إيج من سوتر ودست يدها تحت ذراعه وغمغمت قائلة :

- لقد كان حتماً مني أن اسقلم للغضب .. إنني غبية قصيرة النظر ، ولكن ما الذي يدعونا إلى استثناء تلك المرأة ؟ وما السر في شدة اهتمامه باستثناءها ؟ أوام يا عزيزي . ما الذي يدفعني إلى هذه الغيرة العمياء ؟

فأبتسم سوتر وربت على يدها وهو يقول :

- إن الغيرة لا تجدي يا عزيزتي ، وإذا ساورتك الغيرة فلا تدعيها تبدو عليك ، وهذه المناسبة أرجو أن تصارحيني : هل تعتقدن حقاً أن انجيلا متكليف من يمكن الاشتباه فيهم ؟

- كلا بالطبع ، وإنما قلت هذا نكايه فيه .

فضحك سوتر ..

وفي هذه اللحظة عاد اليها كارترايت .

وجلسوا يشناولون قليلاً من الشراب .
وفي أثناء ذلك رسموا خطة للعمل .
فاتفقوا على أن يعود كارترأيت إلى (عش الفراب) ، وهي (الفيلا)
التي لم يقدم احد على ابتياعها حتى الآن .
وان ترجع إيج ووالدتها إلى منزلها في لوموث ، كذلك قبل الموعد الذي
حددها لرجوعها .

ولما كانت مسر بالمجنون ما تزال تقيم بهذه البلدة ، فهي وسهم أن
يتصلوا بها ويوقفوا منها على ما يمكن من المعلومات ، ثم يعملوا على ضوء
البيانات التي يصلون اليها .

وقالت أيج آخر الأمر :

« سنوفق في النهاية ، نعم أعرف أننا سنوفق . »

ومالت إلى ناحية كارترأيت وقد لمت عينها ، وأدنت كأسها من كأسه
وهي تقول :

« لنشرب نخب نجاحنا . »

فرفع سير شارلس كأسه إلى شفتيه متملاً وهو ينظر في عينيها وقال :

« نخب النجاح المستقبل . »

استأجرت مرغريت بالنجتون بعد وفاة زوجها ولفترة ٦ أشهر منزلاً صغيراً من منازل الصيادين لا يبعد كثيراً عن الميناء وأقامت فيه في انتظار شقيقة لها تقيم في اليابان وسوف تعود بعد هذه الفترة .

والحق ان وفاة زوجها قد اثرت في نفسها تأثيراً قوياً ، فقد اقامت معه نحو سبعة عشر عاماً في هذه البلدة الوداعة قضاها كلها راعياً للكنيسة (سانت بيتروك) .

وفيما عدا ابنها روبين المتوفى ، كان لها من زوجها ثلاثة أبناء احدهم يسمى ادوارد ويقيم في جزيرة سيلان .
ولويد وهو في افريقيا الجنوبية .
وستيفن الضابط بالباخرة النجوليا .

وفيما كانت منهمكة ذات يوم في العناية بجديقتها الصغيرة وهي تسليتها الوحيدة في هذه الدنيا ، وجدت نفسها وجهاً لوجه امام كارتررايت وإيج ليتون جور .

دهشت مسز بالنجتون حين وقع بصرها عليهما ، فقد كانت تعلم ان إيج وامها متفبدتان عن البلدة ، وان كارتررايت يقوم بسياحة في جنوبي فرنسا ، على انها مع ذلك احتفت بهما وقادتهما إلى غرفة الاستقبال الصغيرة .

ورجعت كلامها إلى كارترايت قائلة :

- الحق ان هذه مفاجأة . فقد كنت اظن انك بعث قبلا (عش الغراب) .

فاجاب بصراحة :

- ذلك ما كنت اريده ، ولكن مصير الانسان ليس رهنا بارادته .
والتفتت مسر بانجحتون الى الفتاة .

فقال ايح :

- اصغي الي يا مسر بانجحتون ، ليست هذه زيارة بالمعنى المفهوم .
فقد جئتك وكارترايت في امر خطير ، وكل ما اخشاه هو ان اثير
اشجانك .

فراحت مسر بانجحتون تقلب بصرها بين زائريها ، وقد ظهرت عليها
دلائل القلق .

فقال كارترايت :

- احب قبل كل شيء ان اسألك عما اذ كانت وردتك مكاتبة ما من
وزارة الداخلية ؟

قاومت مسر بانجحتون برأسها ايجابا ..

فقال كارترايت :

- فهمت .. اظن ان هذا سيجعل مهمتنا اكثر يسرا ..

- هل هذا ما جئت بسببه ؟ اعني تلك المكاتبة الخاصة باستخراج جثة
زوجي من قبرها ؟

- نعم .. اخشى ان يكون في هذا ما يسؤرك ..

فقال مسر بانجحتون في دعة :

- ان ما يروعي من هذا الأمر هو انه يشير الى ان وفاة زوجي لم
تكن وفاة طبيعية ، وهذا امر مستعيل وغير معقول .

- انني اقدر ما تقولين ، وهذا ما خطر لنا اول الامر ..

- ماذا تعني بمعبارة (اول الامر) ؟

- ذلك لأن الارتياب في موت زوجك خطر في ذهني ليلة وقوع

الوفاة ، على اني مثلك قد استبعدتها وطرحتها من ذهني ..

وقالت ايح

- وكذلك خطر لي هذا الرأي ايضاً ..

ف نظرت اليها مسز بالنجتون في حجب وقالت :

- انت كذلك ؟ هل خطر لك ان احداً ما قد قتل ستيفن ؟

كانت لهجة المرأة تشف عن استنطارها الشديد لما سمعت ، حتى لقد

حار زائراها كيف يفصحان عن غرضها ..

واخيراً قال السير شارلس :

- لا ريب انك تعلمين يا مسز بالنجتون انني قد سافرت الى الخارج ..

وطالعت في الصحف حينما كنت في جنوب فرنسا ، نبأ وفاة صديقي

برثلوميو سترينج ، في ظروف تكاد تكون ممثلة ، وكذلك تلقيت رسالة

من الانسة ليتون جور ..

فاومأت ايح برأسها ايجاباً وقالت :

- لقد كنت مدعوة لديه في ذلك الوقت ، نعم يا مسز بالنجتون .. ان

الظروف كثيرة التشابه .. فقد تناول قليلاً من النبيذ ثم تغيرت هيئته على

الآخر .. و .. الواقع ان كلتا الحالتين تتشابهان الى حد كبير ، وقد لفظ

الدكتور انفامه بعد دقيقتين او ثلاث ..

فهزت مسز بالنجتون رأسها ببطء وقالت :

- لا استطيع ان افهم ، ستيفن ! .. سير برثلوميو ! الطبيب البارح

الطيب القلب ! .. من ذا الذي يمكن ان يفكر في قتلها ؟ لا ريب ان

هناك خطأ ما ..

فقال كارترايت :

- تذكرني انه قد ثبت رسمياً ان برثولوميو مات مسموماً !
- لا يفعل ذلك غير مجنون !

وتابع شارلس قائلاً :

- إنني احب ان اصل إلى الحقيقة يا سيدتي ، ولا أرى موجباً لاضاعة الوقت هباء .. ولن يذاع نبأ استخراج جثة زوجك لكيلا يتنبه الجاني ويلزم جانب الحذر ، ورأيت اقتصاداً في الوقت ، أن افترض ما سوف تكون نتيجة تشريح جثة زوجك ، وان أعمل في ضوء هذا الافتراض .. فأسلم بأنه قتل كذلك بسم النيكوتين وأبدأ أسئلتني فأقول : هل كان أحديكما يعلم شيئاً عن استعمال النيكوتين النقي ؟

- إنني أستخدم دائماً محلول النيكوتين في رش الأزهار ولم اكن أعلم انه من المواد السامة ..

- انني أعتقد أن مركب النيكوتين الكيميائي النقي يستخدم في كلتا الحالتين ، والحق ان حالات التسمم بالنيكوتين قادرة جداً !

فهزت مسز بانجتون رأسها وقالت :

- الواقع إنني لا أعلم شيئاً عن هذه المادة غير ان مدمني التدخين قد يتأثروا بها .

- هل اعتاد زوجك التدخين ؟

- نعم ..

- إسفني إلي يا مسز بانجتون .. لقد أعريت عن رفضك التام لفكرة اغتيال زوجك ، فهل معنى هذا انه لم يكن له أعداء فيما تعلمين ؟

- إنني موقنة أن متيفن لم يكن له أعداء ، فقد كان محبوباً من الجميع ..

- أظن أن زوجك لم يترك مالا كثيراً ؟

- كلا ، وما تركه لا يكاد يذكر ، فهو لم يكن يؤمن بضرورة الاقتصاد وطالما زجرته لذلك !

- هل كان ينتظر مالا يؤول اليه من أحد ؟ ألم يكن يتوقع ميراثاً ما ؟

- كلا .. ان ستيفن لم يكن له اقرباء كثيرون ، وله شقيقة متزوجة من قس في نورثبراند ، لكنهما في شظف من العيش ..

- إذن .. لا يمكن أن يكون هناك من يقيد من وفاة مستر بانجرتون !
- كلا ..

- لنرجع إلى موضوع الأعداء الذي تناولناه الآن ، قلت أن زوجك لم يكن له أعداء ، لكن يحتمل انه كان له أعداء في عهد شبابه ..
فقلت في ارتياب :

- لا أظن ذلك ، فقد كان ستيفن مسالماً طيب القلب .

فقال شارلس في تردد :

- إنني لا أريد ان ابدو في نظرك من ارباب الخيال ، ولكن الم يوجد مثلاً أثناء خطوبتك له منافس مرفوض ؟

- كان ستيفن اول مساعد لأبي .. وهو اول شاب قابلته بعد انتهاء عهد الدراسة وقد تبادلتا الحب لأول وهلة .. واستمرت خطوبتنا أربعة أعوام ، ثم التحق بالخدمة في (كنت) ، وبذلك اتيح لنا ان نتزوج .

لقد كانت قصة حبنا غاية في البساطة والسعادة ..

فناثت إيج :

- هل تظنين يا مسز بانجرتون ان زوجك قد التقى من قبل بأحد الضيوف الذين كانوا مدعوين لدى سير شارلس في ليلة الوفاة ؟
فبدت على مسز بانجرتون دلائل الحيرة واجابت :

- هناك أنت وأملك يا عزيزتي ، والشاب أوليفر ماندرز

- نعم .. ولكنني أعني الآخرين .

- لقد شاهدنا كلاهما منذ خمس سنوات في لندن المعشقة انجيلا متكلف

في إحدى رواياتها المسرحية ، أعجبنا بها إعجاباً شديداً حتى لقد كان في
نيتنا أن نقابلها ..

- وهل قابلتها ؟

- كلا .. لم يتح لنا أن نلتقي بمثلين أو بثلاث ، حتى جاء شارلس

إلى هنا .

- ألم تقابلا الكابتن ومدام ديكر من ؟

- أما ذلك الرجل الصغير الجسم ، وقلبك المرأة ذات الملابس

المعجبية ؟

- نعم ..

- كلا ، ولا تلك المرأة التي تقوم بتأليف الروايات المسرحية .

- هل أنت واثقة من أنك لم تقابلا أحداً منهم من قبل ؟

- إنني على تمام اليقين من أننا لم نقابلهم ..

فقلت إيج في الحاح :

- وهل لم يذكر لك مستر بانجتون شيئاً عن أولئك الأشخاص الذين

كان مقدراً أن تشاهدتهم من الحفلة ، أو حين مقابلتك لهم ؟

- لم يطلعني سلفاً عن شيء ، إلا أنه كانت يتوقع سهرة طريفة ،

ولما ذهبنا إلى منزل السير شارلس .. آه .. إننا لم نستمر طويلاً !

وبدت على محياها دلائل الألم !

وتدخل كارترايت بسرعة قائلاً :

- أرجو أن تغفري لنا ازعاجك على هذا النحو ، ولكن في وسعك

أن تدري أن هناك شيئاً ما نتمنى لو يتاح لنا الاهتمام إليه ، إذ لا بد

من وجود دافع لهذه الجريمة الوحشية ؟

فقلت مدام بالنجتون :

- إنني أدرك ما تعني . إذا كانت هناك جريمة ، فلا بد من وجود دافع لها .. لكنني لا أعرف ، ولا يمكن ان أتصور ، كنه هذا الدافع ..

وساد الصمت هنيهة ..

ومالبت ان قطعه كارتر ايت قائلا :

- أيمكنك أن تدلي إليّ بموجز من تاريخ حياة زوجك ؟

فراحت مسز بالنجتون تروي له قصة حياة زوجها واستخلص من قصتها البيانات التالية :

« ستيفن بالنجتون ، ولد في مقاطعة ديفونشير ، وتلقى علومه في مدرسة سانت بول وجامعة اكسفورد ، عين قساً وتقلب في مراكز كنسية متعددة في هوكستون والسنجتون ، وتزوج مسارجريت لوريير في جيلنج ، بمقاطعة (كنت) ، ثم نقل إلى كنيسة سانت بيتر في لوموت ، ..

وقال كارتر ايت بعد أن فرغ من تسجيل هذه البيانات :

- هذه المعلومات تهين لنا سبيلاً للبحث . وأكبر فرصة تتاح لنا في هذا البحث هي تلك الفترة التي كان فيها قساً في كنيسة سانت ماري في جيلنج ، وتاريخه السابق لهذه المرحلة لا يكاد هم أحداً من كانوا في منزلي في تلك الليلة المعلومه

فارتعدت مسز بالنجتون وقالت :

- أنظن حقاً .. أن أحدهم ؟

فأجاب كارتر ايت :

- لا أدري كيف أحدد خواطري ، ولا ريب أن برثلوميو قد رأى

واستنتج شيئاً ما ، وقد مات كما مات زوجك من قبل ويوجد خمسة ..
فقاطعته إيج :

- سبعة !

- .. من هؤلاء الأشخاص كانوا حاضرين كذلك .. ولا بد أن يكون

أحدهم هو الجاني ؟

فتفتت مدام بالنجتون :

- ولكن ما السبب ؟ ما السبب ؟ ما هو ذلك الدافع إلى قتل

ستيفن ؟

فأجاب كارتر أيت :

- هذا ما سوف نكشف عنه الستار !

نزل سوثر ضيفاً على صديقه في (عش الغراب) .

وفيا كان للسير شارلس ، وإيج ليتون جور يزوران مسز بانجتون ،
كان سوثر من فاحشته ، يتناول الشاي مع الليدي ليتون جور في
بيتها ..

كانت الليدي ماري قد أعجبت بطبيعته منذ مقابلتها الأولى ، ولذا
راحت تستأنف حديثها هن ابنتها ، فقالت :

- ان إيج فتاة عنيدة ، إذا انهكت في موضوع لا تشفي عنه ،
وأصارك إنني لا أرتاح إلى افحامها نفسها في هذه القضية المحزنة !
- إنني أدرك ما ترمين اليه . وأصارك إنني لا أميل كذلك إلى
هذه القضية !

- إنني لا أحب ذكر الجريمة ، ولم أحلم في حياتي قط بالاتصال
بجريمة ما .. والحق أنها جريمة مروعة ، مسكين برثلوميو !

فاجترأ على ان يسألها :

- ألم تكن لك به معرفة وثيقة ؟

- أظن انني رأيته مرتين فقط .. وكانت المرة الأولى منذ نحو عام
حينما قدم إلى منزل السير شارلس اقضاء عطلة نهاية الأسبوع ، والمرة
الثانية في تلك الليلة المروعة التي توفي فيها مستر بانجتون ، وأصارك إنني

دهشت كثيراً حينما تلقيت دعوة منه ، على اني قبلتها رغبة في ادخال السرور
على نفس ابيج ..

وتورد وجهها ..

فنظر اليها متسائلاً ..

فاستطردت تقول :

- أعتقد انه شاب ذكي .. نعم إن ظروفه كانت قاسية .

فاوما سوتر برأسه إيجاباً وقال :

- أرجو ان تقصي علي شيئاً عن أوليفر مايدرز ، فلاني يسرني

التحدث عنه !

فقالت الليدي ماري :

- يمكنك أن تدرك أن والده لم يتزوج بأمه ..

- أحقاً تقولين ؟ لم يخطر لي شيء ما في هذا الشأن ؟

فأردفت ماري :

- هذه القصة شائعة هنا ، وإلا ما حدثتلك عنها ، فإن جدة أوليفر

تقيم في منزل في الطريق المؤدي إلى بليموث .. وكانت زوجها محامياً

في هذه البلدة .

وكان لها ابن التمتع بأحد المصانع في لندن ونجح في حياته العملية ،

وهو الآن من ذوي اليسار .

ورقع هذا الابن عقب زواجه في شرك فناء جميلة فتذت به فكانت

لها مغامرات مشهورة ، على ان زوجته لم تشأ ان تطلب الطلاق منه ،

لكن الفتاة لم تلبث ان توفيت عقب وضع أوليفر بوقت قصير .

فكفله عم له في لندن ، ولما لم يكن لعمه وزوجته اولاد فقد عكفا

على رعايته ، فشب أوليفر ، فكان يقسم وقته بينهما وبين جدته ، وكثيراً

ما اتى الى هنا لقضاء اجازته الصيفية ..

وصمت هنيهة ..

ثم تابعت قائلة :

- انني كنت وما أزال اشعر بالرقاء له .. واحسب انه انما يتظاهر بالصلاف والقطرسة ليحجب احساسه بالمهانة لأنه ابن غير شرعي !

- لا عجب .. فهذه ظاهرة مألوقة .. فما من مختال مزهو الا وفي منبته شيء من الضمة .. وهذه الظاهرة هي مصدر كثير من الجرائم .. فمنها تتولد شهوة السيطرة وتغلب المطامع الشخصية . وصمت لحظة ..

ثم سألت :

- وكيف كان سلوك اوليفر ماندرز نحو القس بانجيتون ؟
فترددت الليدي ماري قليلاً ..

ثم اجابت :

- كان بانجيتون وزوجته يبديان اسفهما وعطفهما على ما اصاب اوليفر في نشأته ، وقد اعتاد الشاب ان يختلف الى الأبرشية أيام عطلته ليلهو ويلعب مع أبناء القس ..

وان كنت اعتقد ان علاقته مع الأبناء لم تكن باعثة على الرضا بسبب مباحاته امامهم بما اتيج له من مال وقرف ، والحق ان الصغار لا يتورعون عن التراشق بهذه المسائل ..
فسألها :

- هو ذاك ، ولكن ماذا كان منه حينها كبر وترعرع ؟

- لا اظن انه اتصل بعائلة القس فيما بعد اتصالاً مذكوراً ، والواقع ان اوليفر خاطب يوماً مستر بانجيتون بخشونة وبغير احترام ، وكانت ذلك في بيتي هنا منذ عامين ..
- وكيف حدث ذلك ؟

- راح أوليفر يحمل على بعض التقاليد الدينية ، ويخوض فيها بما لا ينبغي ، ولما قابلته بالهجتون بالصبر والتسامح لم يزد الشاب إلا إمعاناً وعتواً ، وأذكر أنه خاطب القس قائلاً :

« أراكم يا معشر القسس تبدون استياءكم لأن أبي وأمي لم يتزوجا . وأحسب أنكم تنعتوني ببن الزنا ، وأصارحكم أنني أعجب من كل قلبي بأولئك الأفراد الذين يقدمون على تحقيق ما يرونه صواباً غير عابئين بما يقوله نفر من القساوسة المنافقين ، لكن بالهجتون لم يحبه إلا بما طبع عليه من الرقة والتسامح ، فلما رأى الشاب منه ذلك فطن إلى ما فرط منه وأمسك عن اندفاعه .

راح سوتر ينظر إليها مفكراً ..

ثم قال :

- وماذا كان رأي السير برثلوميو سترينج في الشاب ؟ ألم يتحدث عنه مرة ؟

.. أذكر أنه قال يوماً أن لماندرز شخصية طريفة جديرة بالدراسة ، وقال أنه يذكره بأحدى الحالات المرضية التي كان يشرف على معالجتها في مصعته في ذلك الحين ، ولما ذكرت أمامه أن أوليفر شاب تبدو عليه دلائل الصحة والقوة ، اجابني بهذه العبارة : « نعم .. إن حالته الصحية على ما يرام ، لكنه يوشك أن ينهار » ..

وكفت عن الكلام هنيهة ..

ثم تابعت قائلة :

- أظن أن السير شارلس برثلوميو كان أخصائياً بارعاً في الأمراض العصبية .

- أعتقد أنه كان في طليعة المشاهير في هذا الميدان .

فقالت الليدي ماري :

- إنني كنت أميل اليه .
- ألم يذكر أمامك شيئاً عن وفاة بانجيتون ؟
- كلا .
- ألم بطرق هذا الموضوع على الإطلاق ؟
- لا أظن !
- هل كان سلوكه يوحى بأن هناك ما يشغل أو يقلقه ؟
- كانت تلوح عليه دلائل المرح والانشراح ، وقد ذكر لي أثناء المشاء في تلك الليلة انه سيبادرنى بمفاجأة ما .

* * *

ولم بتلك سوتر ، وهو في طريقه إلى منزل صديقه أنت يقلب هذا التصريح الذي سمعه على مختلف وجوهه .

ترى ما هي تلك المفاجأة التي كان في نية السير برثولوميو أن يبادر بها ضيوفه ؟

اجتمع شارلس وسوتر وإيج في شبه مؤتمر في القاعة الفسيحة (بعض
الغراب) حول النار المشتعلة في الموقد .. بينما كانت المصافاة تزار
في الخارج .

فسأل دارترايت :

- هل تقدمنا في أبحاثنا ؟

فأجاب سوتر :

كلا .. ففي مقدورنا الآن أن نستبعد فكرة الافادة من وفاة
بانجتون ، فإنه لا يبدو أن هناك من يفيد مادياً بالقضاء على ستيفن
بانجتون ..

وكذلك يمكن ان نسقط من حسابنا دافع النار . واعتقد بغض النظر
عن وداعة بانجتون وطبيعته المسالمة ، انه لم يبلغ من نباهة الشأن بحيث
يشير عداا أحد .

فلم يبق امامنا إذن إلا الدافع الأخير ، وهو الخوف . فهناك من يفيد
من وفاة ستيفن بانجتون أمناً وطمأنينة .

فقالت إيج :

- هذه فكرة طيبة !

ولاحت على وجه سوتر دلائل الرضا بما وفق اليه من استنتاج

أما كارتررايت فقد علا وجهه شيء من الاستياء ، فقد كان يريد أن يكون هو (النجم) في هذه القصة .

وقالت إيج ثانية :

- ما هي خطواتنا التالية بعد ذلك ؟ اعني خطواتنا العملية ؟
وقبل أن يجيب احد عن هذا السؤال ، فتح الباب ، وأعلنت الوصيفة قدوم زائر قادمة :

- مستر هركيول بوارو .

ودخل بوارو ووجهه يتألق بشراً ، قميصا الحاضرين وهم في دهشة بالغة وقال باسم :

- هل يسمح لي بشهود هذا المؤتمر ؟ لا ريب أنه مؤتمر كما قلت ،
اليس كذلك ؟

فأجاب كارتررايت وقد تاب من ذهوله :

- الحق إننا مستهجون لرؤيتك .

وصافح زائره بحرارة ودعاء إلى الجلوس قائلاً :

- من أين جئت على هذا التجمع المفاجيء ؟

- لقد ذهبت لزيارة صديقي الطبيب مستر سوتر في لندن ، فقبل لي انه سافر إلى مقاطعة كورنوال .. فأدركت على الفور أين ذهب ، ولذلك ركبت أول قطار إلى لوموث .. وهأنذا ..

وقالت إيج :

- نعم .. ولكن لم جئت ؟

ولما أدركت ما في هذا السؤال من الحشونة وفساد الذوق ، تابعت وقد تورد وجهها :

- اعني هل جئت لغرض خاص ؟

فأجاب هركيول بوارو :

- انني جئت للاعتراف بخطئي ..

والتفت الى كارتررايت وتابع قائلاً :

- انك قررت في هذه الغرفة يا صديقي انك غير مطمئن ، وقد خيل لي حين سمعتك ان طبيعتك المسرحية قد غلبت عليك ، وقلت انفسى : « انه مثل محيد ، وهو يحج بالمأسي وينشد ما بأي ثمن » .

واصرحك انه بدا لي في ذلك الحين انه لا يعقل ان يموت مثل ذلك الكهل الوديع المسالم ميتة غير طبيعية ، بل انني الآن لا افهم كيف دس له السم ، ولا ما هو الدافع ، ومع ذلك ، فقد حدثت فساءة ثانية ، في ظروف مشابهة ..

ولا يمكن ان نعزو هذا التشابه الى الصدفة المجردة .. كلا .. لا بد من وجود اتصال بين الحادثين .. ولذلك جئتك يا سير شارلس كي اعتذر اليك ، وكى اقول لك انني انا هر كيول بوارو كنت مخطئاً فيما ذهبت اليه ، واني اسالك ان تأذن بانضمامي الى جماعتكم ..

فقال كارتررايت وقد لاح عليه اضطراب يسير :

- هذه مبادرة لطيفة منك يا ميسو بوارو ، ولا ادري ، وقد استنفدت من وقتك هذه المدة ، اني ..

وكف عن اتمام عبارته وهو لا يدري ماذا يقول ، وقطع الى سوتر مستنجداً ، فقال هذا :

- نعم ، هذه مبادرة لطيفة ..

- لا .. لا .. ليس هذا هو الدافع .. الدافع الحقيقي هو الفضول .. أجل .. وهو كذلك المساس بكهرياتي ، فإن من واجبي ان اتدارك هفوتي ، أما وقتي .. فهو لاشي .. على انكم بالطبع اذا كنتم تشعرون بأنني اطفال ..

فقال كارتررايت وسوتر معاً :

- كلا .. البتة !

فالتفت بوارو الى الفتاة فسأها :

- والآن ؟

فلزمت ايج الصمت هنيهة ، واحس الرجال الثلاثة بما لا بدع مجالاً للشك ان الفتاة لا تريد معاونة بوارو ..

اما سوتر فقد ادرك السر في مصلحتها .. فقد اتفق كارترايت وايج على الاضطلاع ببعض هذه القضية ، وقبلها معاودته على انه شخصية ثانوية لا تأثير لها في محيط البحث ..

لكن هر كيول بوارو سيكون له شأن آخر ، فسيقوم الجميع في البحث والاستقصاء ، ولا يبعد ان يتنحى كارترايت ارضاء له ، فلا تلبث تلك الخطط التي رسمتها ايج ان تنهار وتلاشي ..

نظر سوتر الى الفتاة مشفقاً ، فقد كان وحده يفهمها من دون الجميع ، فاذا يكون جوابها وهي تناضل للفوز بسماعتها ؟

وكيف تعرب عما يحيش في نفسها من الخواطر ، وتقول للدخيل :

« اذهب ! اذهب ! ان قدومك سيفسد كل شيء .. اني لا اريدك .. »

على ان ايج فاهت بالجواب الذي لم يكن منه بد ، فأجابته وهي تبسم ابتسامة فائرة :

- نعم .. لا ريب اننا نسر بمعاودتك لنا ..

قال بوارو حين وقف على رأي إيج :

- بديع .. نحن زملاء إذن . أرجو أن تتفضلوا بإطلاعي على ظروف الموقف

فتولى سور سرد الخطوات التي قام بها هو وصديقه منذ عودتهما إلى إنجلترا ، فلما ألم بظروف الاهتداء إلى مسودات الرسائل امتدح ذكاء كارترايت ، ثم التفت الى سور وقال له حين فرغ من بسط قصته :

- لا ريب أن تلك الملاحظة التي أبديتها أنت كذلك فيما يتصل بظروف تبسط السير برثلوميو الفيجاني مع رئيس خدمه ، هي ملاحظة حقة .

فقال كارترايت باهتمام :

- أظن أن هناك أي مفزى لقصة مدام دي رشبريدجر ؟

- هي فكرة كغيرها ، ويمكن أن نستخلص منها دلالات متعددة ليس كذلك ؟

ولم يستظم أحدهم أن يدرك ماهية هذه الدلالات التي يشير اليها بوارو ، بيد أنهم لم يميلوا إلى الاعتراف بهذه الحقيقة ، ولذلك وافقوا على رأي بوارو بعبارات مبهمه .

وجاء دور كارترايت ، فتكلم عن زيارته وإيج لمدام بالفجئون ونتيجتها

السلبية ، فقال :

- والآن ، ها أنت ذا قد وقفت على كل شيء ، وألمت بكل ما
نعرفه فقل لنا إذن ، كيف يبدو لك الموقف ؟

ومال كارترابت إلى الأمام وقد بدت عليه دلائل الاهتمام .
أما بوارو فقد لزم الصمت بضع دقائق ، وراح الثلاثة يتفحصون في
وجهه ، وأخيراً قال :

- هل يمكنك يا آنسة أن تتذكري وصف الكؤوس التي قدم فيها
الشراب إلى المدعوين على مائدة السير برثلوميو ؟

فهزت إيج رأسها في استياء !

وتدخل كارترابت فقال :

- في وسمي أن أخبرك بما تريد ..

ونفض وذهب إلى دولاب ، وعاد يحمل بعض أكواب من الزجاج وقال :

- إنها تشبه هذه فيما عدا فروقاً يسيرة .. فقد ابتاع السير برثلوميو

(طقم) كاملاً في مزاد عقد في محل (لأمر سفيد) ، والحق أنني أعجبت

بشكلها ، ولما لم يكن في حاجة إليها كلها فقد أعطاني طائفة منها ، إنها

جميلة الشكل اليس كذلك ؟

فتناول بوارو الكأس وأدارها في يده ..

ثم أجاب قائلاً :

- نعم . هي من نوع دقيق الصنع .. وقد خطر لي أن هذا النوع قد

استخدم في تقديم الشراب في تلك الليلة .

فهتفت إيج قائلة :

- ما السبب ؟

فلم يجب بوارو عن سؤالها ، وإنما اكتفى بالابتسام في وجهها ..

واستطرد قائلاً :

.. أجل .. إن وفاة برثلوميو يمكن تفسيرها في غير عناء ، أما وفاة
بانجرتون فهي أكثر تعقيداً .. ولكن حدث العكس !

فقال سوتر :

.. ماذا تعني ؟

فالتفت إليه يوارو وأجاب قائلاً :

- اصغ الي يا صديقي .. لقد كانت السير برثلوميو سقرينج طبيباً
ذائع الصيت ، ويمكن أن تتوفر أسباب كثيرة لاقضاء على طبيب ذائع
الصيت .. إن الطبيب يا صديقي يقف على أسرار خطيرة بطبيعته
مهنته ، فقد يخافه الشك في وفاة فجائية تحدث لأحد المرضى الذين
يتولى علاجهم ، ويصبح بقاؤه غير مرغوب فيه ..

والآن ، كما قلت لكم ، لو كان العكس قد حدث ، أعني إذا كان
برثلوميو قد توفي أولاً ، ثم أعقبه بانجرتون ، ففي هذه الحالة يمكن أن
نعزل وفاة القس بأنه قد شاهد شيئاً ، أو ارتاب في شيء يتصل بحادث
الوفاة الأول .

وتنهى يوارو ..

ثم أكمل :

- لكن الانسان لا يستطيع ان يصيغ القضايا على ما يحب ويهوى ،
ولا مناص من قبول القضية على علاتها ..

على ان هناك رأياً أحب أن أبسطه ، فلاني اعتقد أنه لا يحتمل أن
تكون وفاة بانجرتون قد حدثت من قبيل الصدفة المهردة ، وان السم الذي
دس له - إذا كان قد مات بالسم حقاً - قد قصد به السير برثلوميو ولكن
رجلاً آخر غير المقصود به هو بانجرتون تناوله ففضى نحيبه .

فرد كارتر ايت :

- هذه فكرة بارعة ..

على أنه لم يثبت ان تجهيم وجهه .. وطبع قائلاً :

- لكنني لا احسب ان هذه الفكرة تصد امام الواقع ، فإن بانيجتون جاء الى هذه الشرفة قبل ان يصاب بالنبوة التي قضت عليه بأربع دقائق .. وهو لم يذق شيئاً أثناء هذه الفترة سوى بضع جرعات من (الكوكيتيل) ولم يكن هناك شيء في هذا الشراب ..

فقاطعه بوارو قائلاً :

- سبق ان أخبرتني بهذا .. ولكن لنفرض جـداً أن هذا (الكوكيتيل) كان يهوي شيئاً ما .. افلا يمكن أن يكون هذا الشراب الخاص قد اعد لسير برثولوميو سترينج ، وان بانيجتون تناوله خطأ ؟

فهز كارترابت رأسه واجاب :

- لا يمكن ان يحاول أحد من يعرفون تولي جيداً تسميمه بواسطة (الكوكيتيل) ؟

- ولماذا ؟

- لأنه لم يكن يشرب (الكوكيتيل) ..

- بتاتاً ؟

- نعم ..

فقال بوارو في استياء :

- ويح هذا القضية ، لا يكاد يبدو فيها بريق أمل حتى يخيبو

واستطرد شارلس قائلاً :

- وفوق ذلك فلست افهم كيف يمكن ان يخلط بين الكؤوس ، او ما يشبه هذا الافتراض .. فقد حملت الوصيفة (تيل) هذه الكؤوس فوق صينية دارت بها على المدعوين ، وتناول كل مدعو الكأس التي وقع اختياره عليها ..

فغمغم بوارو :

- هذا صحيح ، من هي تمبل التي حملت كؤوس الشراب ؟ أهى تلك
الوصيفة التي أدخلتني هذه الليلة ؟

- نعم .. وقد مضى عليها في خدمتي نحو أربعة أعوام ، وهو فتاة
حسنة السلوك ، تجيد عملها ، ولا أعرف ماضيها ، وربما كانت من ميلراي
تعرف ذلك ..

- من ميلراي ؟ سكوتيرتك ؟ اني تناولت لديك طعام العشاء في
مناسبات مختلفة ، لكنني لا اظن اني قابلتها من قبل .

- انها لا تناول المشاء معنا في الغالب ، ولكن رقم ١٣ هو السبب
في جلوسها معنا تلك الليلة ..

وراح كارترايت يقص على بوارو تفصيل ذلك ، وانصت اليه بوارو
بمعناية ..

أفلما فرغ سأل :

- فهمت .. كانت هي صاحبة اقتراح الجلوس معكم على المائدة ..

وأخذ بوارو الى الصمت قليلا واستغرق في التفكير ، ثم قال :

- أيمكن أن أتحدث قليلا مع خادمته المدعوة تمبل ؟

- بلاريب ..

وقرع كارترايت الجرس ..

فأقبلت تمبل هي الفور ..

ورأى فيها بوارو فتاة في نحو الثانية والثلاثين من عمرها ، ذات شعر
لامع ورشاقة واضحة ..

قال كارترايت :

- ان ميو بوارو يريد أن يلقي عليك بعض الأسئلة ..

فالتفتت الوصيفة الى بوارو ..

فقال لها :

- هل تتذكرين تلك الليلة التي توفي فيها مستر بانجتون .

- نعم يا سيدي ..

- أود أن أعرف كيف أعد (الكوكتيل) ؟

فسألت قبل :

- معذرة يا سيدي ..

فقال بوارو :

- أريد أن أعرف كل ما يتصل بهذا (الكوكتيل) ، هل توليت

أنت مزجه ؟

- كلا يا سيدي ، فإن سير شارلس يتيل إلى القيام بهذه المهمة بنفسه ،

فأحضرت له زجاجات الشراب اللازمة .

- وأين رضعتهما ؟

فأشارت إلى مائدة قرب الجدار واجابت :

- فوق هذه المائدة يا سيدي .. وكانت الكؤوس موضوعة فوق

صينية إلى جانبها .. ولما فرغ من مزج الشراب ، صبه في

الكؤوس ، ثم حملت الصينية وطلعت بها على المدعوين من الرجال

والسيدات .

فسألها بوارو :

- هل كانت جميع كؤوس (الكوكتيل) فوق الصينية التي حملتها ؟

- كان سير شارلس قبل أن أحمل الصينية يتحدث مع الأنسة ليتون

جور ، ولذلك أخذ لنفسه كأساً ، وناول الأنسة كأساً أخرى ، ثم جاء

مستر سوتر وتناول كأساً رابعة قدمها إلى الأنسة وبلز .

فقال سوتر :

- هذا صحيح !

وأردفت قبل :

أما باقي الكؤوس فقد حملتها بنفسى ، وأحسب ان جميع المدعويين قد تناولوا كؤوسهم ، ما عدا مستر برثلوميو .

- هل يمكنك أن تعيدنى أمامنا تمثيل ما حدث ؟
- سنرمز إلى المدعويين ببعض الوسائد ، أتذكر أنى وقفت فى هذا الموضع ، وكانت الأنسة ستكليف هناك .
وأعيد تمثيل المشهد بمعاونة سوتر الذى كان قوى الذاكرة لا يفوته أن يلاحظ شيئاً .

ثم أخذت قبل تقوم بالطواف كما فعلت فى تلك الليلة ، فرأوا أنها قد بدأت بدمام ديكورس ، ثم تركتها إلى الأنسة ستكليف ويوارو ..
ثم إلى مستر بانجرتون ، والليدى مارى ومستر سوتر ، وكانوا جالسين معاً !

وطابق هذا التمثيل ما كان يتذكره سوتر .

ولما امرت قبل بالانصراف ..

هتف يوارو قائلاً :

- وكانت قبل آخر من تناول هذه الكؤوس ، لكن يستحيل أن تكون قد عثت بها على وجه من الوجوه .

رفوق ذلك ، فإن الكؤوس توضع متقاربة ، ولا ينظر الشارب فى اختيار كأس معينة ، حتى يقال أنها صفت فى وضع خاص .. أخبرنى يا مستر سوتر .. هل وضع مستر بانجرتون كأسه ، أو إبقاها فى يده ؟
- بل وضعها فوق هذه المائدة .

فسأل يوارو :

- هل دنا أحد من هذه المائدة بعد ان وضع الكأس ؟

- كلا .. فقد كنت أقرب إليه من الجميع ، وأنا على يقين من انى لم اعث بها على وجه من الوجوه ، حتى ولو اتيح لى ان افعل ذلك دون

ان يظن إليّ أحد ..

قال سوتر هذه العبارة في شيء من الجفاء ..

فبادر بوارو بالاعتذار قائلاً :

- لا .. لا .. أنا لا أتهم .. وإنما أريد ان استوثق من الحقائق التي

أبني عليها نظريتي ، لقد ثبت من التحليل الكيميائي عدم وجود شيء غير عادي في الكؤوس ..

لكن بانجرتون لم يأكل أو يشرب شيئاً آخر ، وإذا صح انه قد دس له النيكوتين النقي قبل حضوره ، فلا ريب ان الوفاة كانت تحدث فوراً .. وقبل ان يحىء إلى هنا .. أترون إلى ابن تفضي بنا هذه الفكرة ؟

- إنها لا تفضي إلى غاية معينة ؟

- إن هذه الفكرة تشير إلى حقيقة مروعة ، وهي حقيقة أرجو واعتقد انها ليست من انصراب في شيء ، نعم .. لا ريب ان هذا غير صحيح ، وان وفاة مستر برثلوميو تدل على ذلك ، ومع هذا ؟

وقطب وجهه وغرق في التفكير .

وتطلع إليه الجميع بفضول وتساؤل ..

فرفع رأسه وقال :

- هل رأيتم ما أرمي اليه ؟ ان مدام بانجرتون لم تكن في منزل مستر برثلوميو مترينج .. وإذا كان مدام بانجرتون بريشة من الشك والاثم -

- مدام بانجرتون ؟ لكن احداً لم يحلم بالارتياح فيها .

فابتسم بوارو وقال :

- أحقاً ؟ هذا عجيب .. إلا أن هذه الفكرة قد خطرت لي على الفور .. وفلمت لنفسى انه إذا لم يكن ذلك القس قد دس له السم في

(الكوكيتيل) ، فلا بد أن يكون قد دس له قبل دخوله المنزل بدقائق قلائل . فما هي الوسائل التي تكفل تحقيق هذه الغاية ؟ قرص مثلاً مما يتخذ المساعدة على الهضم . . ولكن من يمكن أن يسمم مثل هذا القرص ؟ لا يوجد من يستطيع ذلك غير الزوجة . . ثم من الذي يتوفر له الدافع على ارتكاب الجريمة ، بحيث لا يرتاب فيه أحد من الخارج ؟ الزوجة وحدها أيضاً ؟

هناك عتقت إيج في احتياج قائلة :

- لكنهما كافا يتبادلان الحب الوثيق والاخلاص الأكيد ، أنت لا تفهم شيئاً على الإطلاق !
قابتسم بوارو ونظر إليها في رقة فقال :

- اسمحي لي يا آنسة أن أذكر أنني شأدت خلال سنوات عملي الطويلة خمس جرائم قتل مات فيها أزواج محبون مخلصون على زوجاتهم واثنين وعشرين جريمة قضت فيها زوجات محبات مخلصات على أزواجهن ، آه من المرأة !

فقلت إيج :

- أنت رجل مربع ، اني أعلم أن عائلته بانجرتون ليست من ذلك الطراز ، انها فظاعة !

فقال بوارو في لهجة صارمة :

- بل الجريمة هي الفظاعة بعينها على أنه استطراد في صوق أرق :

- لكنني وأنا انظر إلى الحقائق فقط ، اتفق معك في أن مدام بانجرتون لم ترتكب تلك الجريمة المزدوجة ، فلأنها لم تكن في منزل مستر برثلوميو ستورينج . . نعم . . إنما صدرت تلك الجريمة عن شخص شهد الاجتماعين ، كما قرر ذلك السير شارلس . . وهو أحد هؤلاء الأشخاص السبعة المعروفة

اسماؤهم لديك ؟

ساد الصمت عقب تلك العبارة .

وقال سوتر أخيراً :

- وجم تشير علينا ؟

فقال بوارو :

- لا بد انكم قد أعددتكم خطة خاصة بكم ؟

فقال كارتر ايت :

- لقد ارتأينا ان نتمهم كل شخص من اولئك الذين سجلت اسماؤهم
حق يقوم الدليل على برائته ، ولكي افسر غرضي اقول اننا اعترفنا
إمالة اللثام عن الصلة بين كل متهم وبين ستيفن بانجستون ، وان نبذل كل
ما نستطيع من ذكاء وسعة حيلة حتى نكشف عن طبيعة هذه الصلة ، فإذا
لم يثبت لنا وجود شيء ، تركنا هذا المتهم إلى غيره .

فقال بوارو :

- انها طريقة تحليلية طيبة ، وما هي الوسائل التي تمتازون بها لتحقيق
هذه الغاية ؟

- لم يتيسر لنا الوقت للمناقشة في هذا الصدد ونحن نرحب برأيك فيما
ينبغي عمله يا سيو بوارو ..

فرفع بوارو يده قائلاً :

- لا تسألني يا صديقي شيئاً مما يدخل في باب النصائح العملية ..

ان بقيني الذي لا يتزعزع هو ان كل معضلة او قضية غامضة اغما يمكن
تذليلها على خير الوجوه بالتفكير والاستنباط ، ويمكنكم ان تستمعوا في
التحريات التي يدير سير شارلس دفتها بنجاح ، واذا احتجتم احياناً الى
التمس المشورة ، فأنا على اتم استعداد لامدادكم برأيي ..

ولتفت الى ايج وقال لها باسم :

- ما رأيك في ذلك يا آنسة ؟

فأجابت ابيح :

- اني اوافق ، وفي يقيني أنه سيكون لنا من اختبارائك السابقة - ما يساعدنا على النجاح .

ونظرت في ساعتها وقد بدت عليها امسارات الارتياح .. ثم هتفت قائلة :

- لا بد لي من العودة إلى المنزل .. فلاب والدي سيأمرها بالقلق علي !

فقال شارلس :

- سأقلك بسيارتي الى منزلك ؟

وخرج الاثنان معاً !

أرسل سوتر بصره في اثر سير شارلس وابيح حين غادرا المكان ،
وما لبث ان انتفض حينما فاجأه بوارو بهذه العبارة :

- أرايت ؟ لقد صيدت السمكة .

وكان بوارو يبتسم في شيء من السخرية ..
واستطرد قائلا :

- لنرجع الآن الى تلك الجريمة ، فإنها شديدة التعقيد ، وهي تشير

حيرتي .

- أية جريمة تعني ؟ الأولى او الثانية ؟

فقال بوارو

- لا توجد غير جريمة واحدة ، وما تمنعته بالأولى او الثانية ، ليس الا
شطرين لجريمة واحدة ، والحق ان الشطر الثاني واضح سواء في الدافع اليه
او في الوسائل التي استعملت لتنفيذه .

فقاطعه سوتر قائلا :

- من الحق ان هذه الوسائل تبدو شديدة الغموض ، فإنه لم يثبت
وجود السم في الشراب الذي قدم في كلتا المناسبتين ، فقد تنازل الجميع من
طعام واحد .

فقال بوارو :

- لا .. لا .. بل ان الثبان كبير .. اذن الواضح في القضية الأولى انه لا يمكن ان يكون هناك من دس السم الى ستيفن بانجرتون ..

ولو اراد سير شارلس لاستطاع ان يسمم اي واحد من ضيوفه ، بيد أنه لا يستطيع ان يسمم فرداً معيناً ، وكان يمكن ان تدس الوصيفة قبل شيئاً ما في آخر كأس فوق الصينية ، لكن تبين ان كأس بانجرتون لم تكن آخر هذه الكؤوس !

كلا .. ان اغتيال بانجرتون يبدو في نظري شديد الاستحالة ، حتى لا كاد انادي ببطلان ذاك الرأي ، وبأنه مات ميتة طبيعية ، لكننا سنتحقق من هذه المسألة قريباً ..

اما القضية الثانية فأمرها يختلف كثيراً .. فقد كان في وسع أي واحد من الضيوف الحاضرين ، بل في وسع رئيس الخدم او الوصيفة ، ان يدس السم لسير برثولوميو سقرينج ، دون ان يجد في ذلك أية صعوبة !

فقال سوتر :

- اني لا افهم ..

فقاطعه بوارو قائلاً :

- سأبرهن لك يوماً ما على ذلك باجراء تجربة بسيطة ..

وفي هذه اللحظة اقبل السير شارلس تبدو عليه دلائل الإهتمام ، وقال :

- لنرسم الآن خطة للهجوم ..

ثم سأل :

- أين تلك القائمة يا عزيزي ؟ شكراً ..

يمكن ان نقسم اصحاب تلك الأسماء الى عدة اقسام .. ولدينا مدام ديكرس .. وقد ابدت ايج اهتماماً شديداً بادراجها في

هذه القائمة ..

ثم هناك أيضاً انجيلا ستكليف ا

فقال سوتر :

- سوف تكون من نصيبك يا كارتر ايت ، فانت تعرفها معرفة طيبة
اليس كذلك ؟

فقال كارتر ايت :

- بلى ، وهذا ما يجعلني اتخلى عنها لميري .. حتى لا أتهم بمحاباتها ،
فإنها صديقة لي ا

وقال بوارد :

- إذن سوف يخلفك مستر سوتر في هذه المهمة .

فقال كارتر ايت :

- ولا ريب أننا نستطيع أن نسقط من حسابنا الليدي ماري وايج ،
ولكن كيف سيكون موقفنا مع ماندرز ؟

فقال بوارد :

- سيتكفل مستر سوتر بالبحث في امر ماندرز ، لكنك نسيت
إسماً مسجلاً في القائمة يا مستر كارتر ايت .. فقد تجاوزت عن الأنسة
موريل ويلز ا

- صحيح .. ما دام سوتر سينظر في أمر ماندرز فسأتكفل
بشخص الأنسة ويلز .. هل اتفقنا ؟ ألدريك ما تشير به علينا يا مسيو
بوارد ؟

فأجابته بوارد :

- لا .. ولكن هناك مسألة تشير الحيرة ، إن صديقك السير برتلوميو
لم يكن يشرب (الكوكتيل) ، ولكنه مع ذلك شرب النبيذ ؟
- نعم .. كان ميله إلى النبيذ ، هو نقطة ضعفه .

- وما يبعث على العجب أنه لم يتوسم في الشراب طعماً غير مألوف ،
فإن للنيكوتين النقي طعماً لافها جداً ، شديد المرارة .
فقال مستر شارلس متنداً :

- لقد أصيب فوللي بنوبة انفلونزا حادة في الربيع الماضي ، أثرت تأثيراً
قوياً في حاستي الشم والذوق لديه .

فقال بوارو في شيء من التفكير :

- آه .. نعم .. ربما كان هذا هو السبب .. وهو يفسر كثيراً
من الأمور .

جلست إيج ليتون جور في محل أزياء (امبروزين) الذي تملكه
وتديره مدام ديكورس وجعلت تراقب (عاملات الأزياء) وهن يخطرن
أمامها ، وانتهمزت الفرصة وراحت تجاذب مدام ديكورس الحديث .

ثم توسعت في إحدى العارضات البساطة والصرامة .
فانتظرتها في الخارج حتى فرغت العارضة من عملها .. وغادرت
المحل .

ودعتها (إيج) لتناول قدح من الشاي ..
واستدرجتها في الحديث ..

وبعد انصراف الفتاة كتبت (إيج) في مذكراتها هذه الكلمات تلخيصاً
لنتيجة مهمتها :

« سيفثيا ديكورس - من المعتقد أنها في ضائقة مالية - تتلخص
أوصافها في أنها ذات مزاج ثاري ، وطبع شرير - كانت لها
علاقات مع شاب موثر ، ثم أشار عليه السير برثلوميو سترينج
بالقيام برحلة بحرية - فلم يبد عليها أي انفعال ، حين ذكر أمامها
اسم بالجنون » .

وقالت إيج قناعي نفسها بعد ان فرغت من تدوين تلك البيانات :

- هذه المعلومات ليست ذات قيمة .. وقد يمكن أن يستخلص
منها الدافع لاغتيال السير برثولوميو ، ولكن الصلة واهية ..
ربما يستطيع مسيو بوارو ان يستنبط شيئاً من هذه المعلومات ،
أما أنا فلا ..

* * *

وكنتم ايج أنفاسها حينها وقع بصرها فجأة على العبارة التالية
منشورة في رأس صحيفة في حانوت قريب منها :
« استخراج جثة من قبرها لاعادة الكشف عليها - نتيجة التشريح
الطبي » ..

وأسرعت ايج باقتناء نسخة من الصحيفة .
وفيما كانت تفعل ذلك ، اصطدمت بامرأة أخرى كانت تحذو
حذوها .
ولما حاولت ايج ان تعذر اليها عرفت فيها مس ميلواي سكرتيرة
مستر شارلس .

ورقفتا معاً واخذتا تفتشان عن النما حتى اهتديتا اليه .
تراقصت الكلمات امام عيني ايج :
(نتيجة تشريح الجثة) .
(الكشف الطبي) .
(النيكوتين) .
وما لبثت ايج ان قالت :
- اذن لقد مات قتلا ا

فقال مس ميلادي :

- أواء يا عزيزتي ، هذا فطيع ، فطيع .

وتقلصت سمعتها ..

واستطردت قائلة :

- هذا مزهج ، لقد عرفت طول حياتي .

- تعين ميتر بانجتون ؟

- نعم .. فإن امي تقيم في (جالينج) حيث كان بانجتون راعي

كنيتها وقتاً ما .. الحق ان هذا مزهج !

قالت انجيلا متكليف موجهة حديثها إلى زائرها ستر سوتر :

- أخبرني أولا : أنت صديق أم عدو ؟

فأجابها :

- أتحمل بك القاء سؤال كهذا ؟

- نعم يا سيدي العزيز .. هل جئت تزورني من أجل سواد عيني ،

كما يقول المثل . أو أنك تريد أن ترعبني بحديث الجرائم والجرمين ؟

فأجاب سوتر وهو يحني رأسه قليلا :

- أترقبين في أن الشطر الأول من سؤالك هو الصواب ؟

فردت أنجيلا :

- نعم .. فأنت رجل يدل مظهره على غير خيره .

- لا .. لا .. هذا غير صحيح ، على أي اعترف يا سيدي العزيزة

أن وفاة ستر برثولوميو قد أثارت عنايتي واهتمامي ، وأعلمك لا تجهلين اني

قديم العهد بمثل هذا الاهتمام ..

- أخبرني عن مسألة واحدة ، هل يوجد شيء من الصحة فيما كانت

تقوله تلك الفتاة ؟

- أية فتاة ؟ وماذا قالت ؟

- الفتاة المدعوة ليتون جور ، تلك الفتاة التي سحرها مستر شارلس وخلق عقلمها ، وهي تظن أن ذلك الكهل الذي كان يقيم في مقاطعة كوفوول قد قتل كذلك .. وهذه المناسبة هل صحيح أن مستر شارلس ينوي الاقتراح بهذه الفتاة ؟

- لا أعلم ، ولكنني كثيراً ما سمعت نفسي عما حمل مستر كارترآيت على عدم الزواج حتى الآن .
فقلت أنجيليا .

- أنه لم يبد قط ما يدل على أنه يميل إلى الزواج .. لكنه كان دائماً رجلاً شديد الجاذبية ، وكانوا يلقبونه بساحر النساء .
وتنهدت ! .

ثم تطلعت إلى سور وقد لمعت عيناهما واستطردت :
- إننا كنا فيما مضى .. ولكن لماذا أنكر ما يمرقه كل إنسان ؟
كم كانت حياتنا معاً سعيدة موجهة للبهجة والاعتباط ، على أننا ما زال بعد أصدقاء كما كنا فيما مضى ..
واحسب أن هذا هو السبب في أن تلك الطفلة المدعوة ليتون جور ترمقني بشراسة ..

ولعلمها تظن أنه ما زالت بيني وبين كارترآيت تلك العاطفة المشبوبة ، التي لم أضع بعد مذكراتي حتى كنت أفصل فيها كل شيء كما فعلت أكثر صاحباتي ، ولو فعلت لكرهت تلك الفتاة ذلك مني ، ولا ريب أنها كانت تصاب بصدمة كبيرة !

وضمكت !

ثم استطردت قائلة :

- فلم لا يأت إلي مستر كارترآيت ويسألني في هذا الموضوع ؟
لا بد أنه يعدني المتهمة رقم (١) ، فهل أنا كذلك حقاً يا مستر سوتر ؟

ما رأيك ؟

فقال سوتر :

- إن الدافع لديك غير متوفر .

- هذا صحيح ، فلاني كنت أصيل إلى برثولوميو سترينج ، وكنا أيضاً
أصدقاء ، وأحب من أجل قلبك الصداقة ان اسهم في تعقب قاتله ،
أخبرني كيف يمكن ان اقوم بهذه المعارضة ؟

- ما أظن انك شهدت او سمعت شيئاً له اتصال بهذه الجريمة ؟
فأجابني انجيلاً :

- لقد اخبرت رجال البوليس بكل ما أعرفه !

- وما رأيك في رئيس الخدم ؟

- لم اعرفه اي انتباه ؟

- هل لاحظت شيئاً مميئاً في مسلك الضيوف ؟

- كلا .. نعم إن ذلك الشاب المدعو ماندرز قد ظهر فجأة دون
ان يتوقع احد قدومه .

- وهل لاحظت على مستر برثولوميو أنه دهش أيضاً ؟

- نعم .. أظن أنه دهش ، وقد اعرب لي قبيل ذهابنا إلى قاعة
المائدة عن عجبه من ذلك الحادث قائلاً : « إنها وسيلة مبتكرة لاقتحام
البيوت » !

- هل كان مستر برثولوميو في حالة ممنوية طيبة ؟

- إلى أقصى حد .

- وما حكاية ذلك الممر السري الذي ذكرته لرجال البوليس ؟

- أظن أنه يبدأ من قاعة المكتبة .. وكان مستر برثولوميو قد
وعدني بأن يريني هذا الممر ، بيد أنه قضى نحبه قبل ان يتساح
له ذلك .

- وكيف ورد ذكر هذا المعز ؟

- كنا نتحدث عن مكتب ابتاعه حديثاً ، فسأله إن كان به
درج سري ، وذكرت له أني أحب هذا النوع من الأدراج ، فأجابني
قائلاً : كلا ، لا أعرف أنه يوجد بهذا المكتب أي درج سري ، ولكن
يوجد بالمنزل عمر سري .

- ألم يذكر مرة أمامك ، اسم مريضة لديه تدعى مدام دي
رشبريدجر ؟

- كلا . .

دخلت الأنسة موريل ويلز الى غرفة الاستقبال في بيتها حيث كان
مستر كارتر رايت ينتظرها ، فصافحت زائرهما وقدمت له لفافة تبغ ثم دعتهم
الى الجلوس ، وقالت له :

- ليت أُمي كانت هنا لسرت بملقائك ، فإنها تعبد المسرح وأبطاله ،
وهي الآن تشهد إحدى المسرحيات في حفلة (الماتينييه) ، الحق أنها
سوف تبتلع كثيراً برؤيتك ، وقد جاءت الأنسة متكيفة الى هنا ،
فاحتفت بها أُمي احتفاء كبيراً .
هل جاءت انجيلا الى هنا ؟

- نعم .. فهي تستعد لتمثيل إحدى رواياتي : (الكلب الضاحك) .

- اني قرأت عنها ، وهي قصة محبوك ، أيمكنك ان تعرفني سبب قدومي
اليك اليوم ؟

- ما اظن انك جئت فقط لرؤية شخصي الضميف .
- ان سوتر هو الذي أوحى الي بالهوى ، وهو يظن انه اذا كان
ثمة شيء جدير بالملاحظة في تلك الليلة التي قضيتها في (ميلفورت أبي)
- منزل السير برثولوميو - فلا يمكن ان يفوتك ..

- لا ريب ان اقرر اني ابديت اهتماماً كبيراً حينذاك ، فإنه لم يتح
لي من قبل ان أر جريمة هن كُتب ، وكان من الطبيعي وانما اقوم بمهمة

التأليف ان احاول ما استطعت ، ملاحظة كل ما حولي ا
اذن هذا هو السر في فضول الآنسة ويلز وتحشرها فيما لا يعنيتها .

وقال شارلس :

- وماذا لاحظت ؟

- آه .. لا شيء .. لا شيء ، يستحق الاهتمام يا مستر شارلس ..

وكل ما تيسر هو بعض ملاحظات عن أخلاق الناس .

- ألم تلاحظي أشياء مادية ؟

- كلا .. آه .. الواقع اني لاحظت شيئاً ، وكان يحسن بي ان افضي

به الى رجال البوليس ، ولكنني نسيت .

- وما هو ؟

- بشأن رئيس الخدم .. فقد رأيت فوق معصمه الأيسر شامة ،

لاحظت ذلك حينما كان يقدم لي الطعام ، وأحسب ان مثل هذا النبأ
قد يكون له بعض الفائدة .

- بل ان له اكبر الفائدة ، فإن رجال البوليس يجدون في أثر ذلك

الرجل المدعو أوليس .

- ولكن أين كانت تلك العلامة بالضبط ؟ وما حجمها ؟

- أرجو أن تبسط ذراعك

وأطاع مستر شارلس .

فأشارت بأصبعها إلى الموضع وقالت .

- كانت العلامة هنا ، وهي في حجمها تقارب البندقة

فقال لها وهو يحجب ذراعه :

- شكراً لك ، هذا وضح واضح .

- أظن أنه يحدر بي أن أكتب إلى رجال البوليس وأطلعهم

على الأمر ؟

- بلا ريب ، فقد يكون له قيمة في اقتفاء آثار الرجل .

واستطرد بعد صمت قصير :

- ألم يذكر مستر برنولميو إسم سيدة تدعى مدام دي رشبريدجر ؟

- كلا .. لا أظن .

- اليس هناك ما يمكن أن تفضي به إليّ ؟ أعني شيئاً مما يدور حول

أحد الضيوف !

- أخشى أن أقول أنه ليس لدي ما يمكن أن أمدّي به اليك يا

مستر شارلس .

فقال وهو ينهض :

- حسناً ، لا ريب أن سوت سوف يشعر بشيء من الحيرة .

فقال :

- إليّ آسفة ..

- إلى اللقاء يا آنسة ويلز ، ومعدرة إذا كنت أزعجتك ، ولا تنسي

أن تحظري البوليس بأمر تلك الشامة التي على ساعد رئيس الخدم الأمين .

- كلا لن أنسى ذلك .

- حسناً .. إلى اللقاء ، ولكن صبراً لحظة .. هل قلت أن الشامة

كانت على الساعد الأمين ؟ إنك ذكرت منذ لحظة أنها كانت على الساعد

الأيسر ؟

- هل ذكرت ذلك ؟ هذا خطأ مني ..

- أي ساعد إذن ؟

- دعني أتذكر .. كنت جالسة هكذا .. أما هو .. عفواً يا مستر

شارلس .. أرجو أن تقدم إليّ هذه الصحيفة النحاسية ، كما لو كانت

صحيفة طعام .. تعال من ناحية اليسار ، هذا حسن ، شكراً لك ، إني الآن

على تمام الثقة ، كانت على الساعد الأيسر كما قلت أولاً .

وهنا ودعها مسافر شارلس المرأة الثالثة ، والنفت إلى الورا ، وهو
يخلق الباب .

فوجد أن الأنسة وبلا لا تنظر إليه .

كانت واقفة حيث تركها ، وقد راحت تحملق نحو النيران المستعرة
في الموقد وعلى شفيتها ابتسامة ارتياح يشوبها الحُبث .
فقال لنفسه :

— هذه المرأة تعرف شيئاً ، أقسم أنها تعرف شيئاً ولا تحب أن تبوح
به .. فما هذا الشيء الذي تعرفه ؟

قصد سوتر إلى المصنع الذي يعمل فيه أوليفر -ساندرز وأرسل إليه بطاقة مع أحد الخدم .

فعاد إليه الخادم بعد لحظة ، وذهب به إلى غرفة صغيرة حيث رأى أوليفر جالساً أمام طاولة للكتابة .

ونفض الشاب وسلم على سوتر وهو يقول :

- إني أشكر لك تفضلك بزيارتي ..

غير أن ملامح وجهه كانت تقول :

- ما أثقلها زيارة !

وجلس سوتر على كرسي وسأل :

- هل قرأت الصحف اليوم ؟ لقد ثبت بعد استخراج جثة بالهجتون أن

الرجل مات مسموماً بالنيكوتين .

- آه .. إني قرأت هذا النبأ ، سرف أسر له (إيج) ، فقد كان من

رأها دائماً أن في الأمر جريمة .

- ألم تهتم لهذا النبأ ؟

فهمز الشاب كتفبه وقال :

- إن القتل بالسهم من الجرائم المرعبة ، بل من الجرائم التي تسدل على

اللاؤم والحسة .

فقال سوتر :

- لقد جئت لأعرف سر حادث التصادم الذي وقع لك في (ميلفورت
أبي) فهل لديك تفسير معقول له ؟

فقال الشاب ببطة :

- لدي تفسير ، لا أعلم هل هو معقول أو غير معقول .

- هل تحب أن تعرف رأيي في هذا التفسير ؟

فسكت أوليفر قليلا ..

ثم قال :

- إني ذهبت الى هناك ، بالطريقة التي اقترحها علي مستر برثلوميو .

فهمت سوتر في دهشة :

- ماذا ؟

- هذا غريب الى حد ما .. اليس كذلك ؟ ولكنه الحقيقة ، فقد

تلست منه رسالة يقترح علي فيها أن أصطنع حادثا ، وأن التمس
ضيافته ، وقال لي انه لا يستطيع ابداء الأسباب كتابة ، ولكنه سيوضح
لي كل شيء في اول فرصة .

- وهل اوضح لك كل شيء ؟

- كلا .. فقد ذهبت الى هناك قبيل موعد المشاء فلم أقابله وحده ،

وبعد المشاء توفي الرجل .

- وهل هذه الرسالة معك ؟

- كلا اني مزقتها بناء على رغبة السير برثلوميو لأنني وجدتني حيال

مغامرة طريفة غير مألوفة في الحياة المادية المملة ..

ثم استطرد بعد صمت قصير :

- أظن ان من الأفضل الافشاء بكل شيء ، لأن تلك المرأة لا يمكن

ان تلزم جانب الصمت .

فنظر اليه سوت متسائلا ..

وأردف الفتى قائلا :

- حدث في صباح اليوم التالي لوقوع الجريمة بيضا كنت أتحدث إلى
الآنسة ويلز إني أخرجت من جيبي حافظة أوراق فسقط منها شيء ،
فالتقطته الآنسة ويلز وأعادته إلي .

- وما هو هذا الشيء ؟

- هو قصاصة من إحدى الصحف تتضمن كلاماً عن النيكوتين كسم
ميت ، ومن سوء الحظ أن الآنسة الفت نظرة سريعة على مضمون القصاصة
قبل ان تردّها إلي .

- وكيف اتفق ان آثار النيكوتين اهمالك إلى هذا الحد ؟

- إنه لم يثر اهتمامي قط ، ولا بد أن يكون عنوان الموضوع قد لفت
نظري في وقت ما ، فاقطعته من الجريدة ووضعت القصاصة في حافظة
أوراقي ، ولكنني لا أذكر بالتحديد متى وكيف فعلت ذلك .

Ami

www.liilas.com

جلس بوارو في مقعد كبير بالجنح الخاص به في فندق ريتز وراح يصفي .
واستندت (إيج) إلى أحد المقاعد ، ووقف مستر شارلس أمام الموقد ،
وجلس سوتر وراح يرقب تلك المجموعة .

قالت إيج :

- لقد منيت بالفشل على طول الخط .

فمز بوارو رأسه بلطف وأجاب :

- كلا .. كلا .. أنت تبالغين ، فقد استطعت جمع طائفة طيبة من
المعلومات .

فقال مستر شارلس :

- إن الأنسة ويلز تعرف شيئاً ، أقسم انها تعرف شيئاً .

كذلك تعرف مدام ديكرس أشياء ، فقد كانت في أشد الحاجة إلى المال
فأفسد عليها مستر برتلوميو فرصة سانحة للحصول على ما تريد من الشاب الفني
المريض الذي وقع في شباكها !

وصمت مرة أخرى فسألتها إيج :

- والآن ماذا يجب ان نفعل ؟

فابتسم بوارو وأجاب :

- هناك شيء واحد نستطيع أن نفعله ، وهو أن نفكر .

فهمت إيج في اشمزاز :

- لا شيء غير التفكير ؟

- طبعاً .. نفكر فقط ، وبالتفكير تحل جميع المعضلات .

- ألا تستطيع أن تفعل شيئاً ؟

- إننا نترك العمل لك يا آنسة ، ففي استطاعتك مثلاً أن تجري تحقيقاً

في (جلينغ) حيث قضى مستر بانجتون عدة أعوام ، تقوئين أن والده مس

ميلراي تقيم هناك ، وانها مصابة بالفالج ، ومن كان مثلها يسمع كل شيء ولا

ينسى شيئاً ل فاذهي اليها واستجوبيهما فقد تقفين منها على جديد .

فسألته في إلحاح :

- وأنت .. اليس في نيتك أن تفعل شيئاً ؟

- ما دمت تصرين فأسأول ، ولكن دون أن أبرح مكاني ، ساقم لكم

حفلة شمبانيا !

- حفلة شمبانيا ؟

- نعم .. وسأدعو اليها السكابين ديكرس وزوجته ، والآنسة ستكليف

والآنسة ويلز ، وأوليفر ماندرز ووالدتك وجميع الموجودين هنا الآن .

- مرحى ، أنا واثقة الآن ان أمر سيقع في هذه الحفلة اليس كذلك ؟

- سوف نرى ، والان أريد ان انقرد بالسير شارلس ، فعندي مسألة

أحب أن أكله فيها .

* * *

أقيمت حفلة الشمبانيا في مساء يوم الاثنين ، وحضرها جميع الذين دعوا

اليها ، وعندما التأم جميعهم أجات الآنسة ستكليف البصر حولها وقالت

وهي تبسم :

- اني واثقة يا مسيو بوارو من انك ستلتخص لنا الأحداث ببراعتك
المعمودة ، ثم تشير باصبعك نحوى فجأة فتقول : « انت التي ارتكبت الجريمة ،
فيوافقك الجميع ، وعندئذ انفجر باكية وأعترف بكل شيء ، أواه يا مسيو
بوارو انك ترعيني !

فقال بوارو وهو يقدم اليها كأساً :

- هذه حفلة ودية بسيطة ، فيجب ألا تتكلم فيها عن القتل وسفك
الدماء والسم .

ورفع الجميع كؤوسهم ، وقد ظهرت على وجوههم علامات الطمأنينة
المفتعلة ، كان كل منهم يتظاهر بقلة الاكتراث .

فقال بوارو :

- إنكم تتناولون الان افخر أنواع الشبانيا الفرنسية ، ان الشراب
هو الشراب . آه ... ماذا حدث ؟

ذلك أنه سمع كما سمع الآخرون صيحة مخنقة ...

واتجهت جميع الأنظار الى الماستر شارلس الذي وقف يترنح وقد انقلبت
سمعته ، ثم سقط الكأس على يده على السجادة التي تغطي ارض الفرفرة ،
وتراجع إلى الوراء خطوة او خطوتين ثم سقط على الأرض .

سادت لحظة دهشة وذهول ، ثم صرخت الانسة ستكليف وصاحت ايج :

- شارلس .. شارلس !

وأرادت أن تشق طريقها نحوه ، ولكن سوتر أمسك ذراعها برفق !

وصرخت الليدي ماري :

- يا الهي ضحية جديدة .

وهتفت الانسة ستكليف .

- لقد تسمم أيضاً ، هذا بخيف .

أما بوارو فإنه أسرع اليه وركع بجانبه وفحصه ، ثم نهض واقفاً وراح

يزيل القبار عن ركبته .

وساد صمت عميق لم تكن تسمع خلاله غير تنهدات الانسة متكلف .

وبدا يوارو كلامه فقال :

- أيا الأصدقاء ..

ولم يزد على ذلك ، لأن ايج انفجرت قائلة له :

- أيا المغفل ، أيا الأحق القصير القامة .. أترعم أنك بارع وعظيم ثم

تسمع بوقوع هذا ، انها جريمة أخرى ترتكب تحت سمعك وبصرك ؟ أنك

انت الذي قتلت شارلس .. انت ، انت ، انت .

فهمز يوارو رأسه بحزن وقال :

- هذا صحيح يا آنسة ، اني قتلت السير شارلس ، ولكني قتلت من

طراز خاص ، في مقدوري ان اقتل ، ولكن في مقدوري أن أرد الحياة .

ثم تحول عنها وقال بصوته الهادي ، العادي :

- أنك مثل بارع يا مسر شارلس ، فدعني اهتمك .

فنهض الممثل العظيم واقفاً وهو يضحك ، وأحنى قامته للقوم في شيء

من التهمك ..

فهمت ايج :

- مسيو يوارو ، انت ، أيا الوحش !

وصاحت انجيلا :

- وانت يا شارلس ، أيا الشيطان .

فرفع يوارو يده طالباً من مدعويه التزام الصمت وقال :

- أيا الأصدقاء .. اني ارجوكم المذرة ، فقد كان من الضروري تثمين

هذه المهزلة كي اثبت لكم ، وأثبت لنفسي ضمناً ، حقيقة كان عقلي يحدثنني

بأنها صحيحة ، فاصفوا لي ، اني وضمت بين هذه الكؤوس كأساً تحتوي

ماء قراحاً ، وهذه الكؤوس مصنوعة من الزجاج السميك على مثال الكؤوس

التي يمتلكها مسير برثلوميو ومسافر شاراس كارترايت ، وإذا وضع بها قليل من سائل لالون له ، كان من المتعذر ملاحظة وجود هذا السائل .
تصوروا إذن كأس السير برثلوميو ، بعد ان وضعت هذه الكأس على المائدة ، استطاع بعضهم ان يدس فيها كمية من النيكوتين النقي .

والواقع انه كان في مقدور اي انسان ان يضع النيكوتين في الكأس ، كما كان ذلك في مقدور رئيس الخدم ، او إحدى الخادومات او احد المدعوين ، فلما ملئت الكؤوس ، ازدد السير برثلوميو محتويات كأسه ومات . وقد دبرنا اليوم مأساة ثالثة ، ولكنها كانت في هذه المرة مأساة مفتعلة ، دبرتها مع السير كارترايت ، وطأبت اليه ان يقوم بدور الضحية ، وقد قام بالدور خير قيام .

والان .. افترضوا ان الحادث لم يكن مهزلة مدبرة ، وافترضوا ان كارترايت مات حقاً ، فما هي اول خطوة يخطوها البوليس ؟
فهمت انجيليا :

- انهم يبدأون بفحص محتويات الكأس .

فس برارو الكأس بطرف حذائه وقال :

- لنفترض اني وضعت بالكأس نيكوتين ، فمن رأيكم اذن ، أن رجال البوليس يفحصون الكأس .. ولا يلبثون أن يجدوا فيها آثار النيكوتين ؟

- طبعاً .

فهمز برارو رأسه وقال :

- إنكم على خطأ ، فإن رجال البوليس لا يجدون في الكأس أي أثر من آثار النيكوتين .

فحملقوا في وجهه بدهشة :

وأردف وهو يشير بأصبعه إلى الكأس الملقاة على الأرض :

- هذه ليست الكأس التي ازدرد كارتوايت محتوياتها .

وأخرج من جيبه كأساً وقال :

- انه شرب من هذه الكأس ، فالمسألة كما ترون غاية في البساطة ، ولا تحتاج إلا لشيء قليل من خفة الحركة . والخيلة التي أنفذتها تتطلب شيئاً واحداً ، هو توجيه الأنظار إلى ناحية أخرى ، فقد كان من الطبيعي وقد سقط مستر شارلس أن تتجه إليه جميع الأنظار .

لقد حاول كل انسان هنا أن يقترب منه ، ولم يكن هناك من حتم بوركبول بوارو أو ينظر إليه ، فانتهزت الفرصة واستبدلت كأساً بكأس دون أن يراني احد .

وقد مرت في (عش الغراب) ، وفي (ملفورت آبي) لحظة كالتي مرت بكم الآن ، لحظة اتجهت فيها جميع الأنظار إلى الضحية دون أي انسان آخر من المدعويين وهذا هو السبب في ان التحليل أثبت خلو الكوكيتيل والنيبيذ من كل أثر للسم .

فصاحت لييج :

- ومن ذا الذي استبدل الكأس ؟

فنظر اليها بوارو بحدة واجاب :

- هذا ما يزال علينا أن نعرفه ا

ثم أجال البصر بين المدعويين وأردف :

- لي كلمة أخرى أيها السادة ، فقد مثلنا الليلة إحدى المهازل ، ولكن

هذه المهزلة قد تشل جدياً فتصبح مأساة ، وهناك ظروف وأحوال يستطيع

فيها القاتل ان يضرب ضربة فائقة ، فإذا كان بينكم من يعرف شيئاً عن

الجريمة فلاني أرجو ان يصرح بما يعرف . إن السكوت الآن كثير الخطر ،

لأنه قد يؤدي إلى جريمة جديدة ا

ولكن الجميع لزموا الصمت ، فتشهد بوارو وقال :

- ليكن ما يريدون إذن ، فقد حذرتكم .
- وانصرف المدعوون ولم يبق غير إينغ وشارلس وسوتر .
- قال الأخير محدثاً بوارو :
 - هل كانت غايتك الوحيدة ان تجرب نظرية استبدال الكأس ؟
 - بل كانت لي غاية أخرى ؟
 - ما هي ؟
 - هي أن أرى ما يبدو على وجه شخص بعينه حين يسقط شارلس ميتاً !
 - فسأله إينغ بحدة :
 - ومن هو هذا الشخص ؟
 - ذلك مر من أسراري .
 - وهل لاحظت وجه الشخص ؟
 - نعم .
 - وماذا رأيت ..
 - فهمز بوارو رأسه ولم يجب .
 - قال سوتر : ألا تجيبنا ؟
 - اني رأيت على وجهه علامات الدهشة القوية
 - فهمت إينغ بحدة :
 - اتعني انك تعرف القاتل ؟
 - ربما ..
 - إذن .. فأنت تعرف كل شيء ؟
 - كلا .. الأمر على العكس ، إني لا أعرف شيئاً على الإطلاق ، فأنا لا أعرف مثلاً لماذا قتل ستيفن بانجرتون ، وليس في استطاعتي ان أثبت شيئاً قبل ان أعرف لماذا قتل ..
 - وفي تلك اللحظة سمع القوم طرقات على الباب ودخل احد الخدم وفي يده

برقية قدمها إلى بوارو .

وما كاد بوارو يفضها ويقرأ محتوياتها حتى تغيرت ملامح وجهه ، وقدم
البرقية بدوره إلى مستر كارتررايت فقرأ ما فيها بصوت مرففع .

« أرجو مقابلتي حالا ، لأقدم اليك معلومات هامة عن حادث موت
برثلوميو سترينج » .

فصاح مستر كارتررايت :

« مرغريت رشبريدجر ؟ إذن فقد صح ما ذهبنا اليه من أن لهذه المرأة
شأن في القضية .

« هذه البرقية تزيد الأمور تعقيداً ، ولكن يجب على كل حال أن
نسرع لمقابلتها .

فسأله سوتر :

« هل نذهب جميعاً ؟

فقالت اينغ : اني اتفقت مع كارتررايت على الذهاب إلى جلينغ .

« حسناً .. إذهبوا إلى جلينغ ، وسأذهب مع مستر سوتر لمقابلة
السيدة رشبريدجر » .

* * *

وصل كارتررايت واينغ إلى (جلينغ) بعد ظهر اليوم التالي
وزارا السيدة (ميلراي) في بيتها ، فألفياها كما قيل لهما عيلة ضعيفة
مصابة بالفالج ولا تستطيع ان تبرز مقعدها .

وقد ألقى عليها كارتررايت عدة أسئلة عن القس بانجرتون وعائلته ، لكنه
لم يقف منها على مزيد . فشكرهما وانطلق مع اينغ إلى الكنيسة لفحص
سجلات المواليد والوفيات والزواج .

قالت اينغ وهي تقرأ الأسماء في احد السجلات :

- يا الله ما اعجب بعض هذه الأسماء !

- ليس بينها ما هو اعجب من اسمي ؟

- كارترايت ؟ انه ليس عجيبي .

- لا اعني اسم كارترايت فهذا هو الاسم الذي اشتهرت به كممثل ثم

تسميت به رسمياً .

- اذن ما اسمك الحقيقي .

- اسمي الحقيقي شارلس ماج .

وصحت لحظة ثم اردف :

- لماذا لا تناديني دائماً باسمي الشخصي (شارلس) فقط .. اي يحذف

لقب مستر ؟

- سأفعل ذلك .

- انك فعلت ذلك أمس حين حسبت اني مت !

وتردد لحظة اخرى ثم قال :

- اصغ الي " يا اينغ ، اني اكره الالف والدوران ، وسأحدث اليك في

صراحة ، اريد ان اعرف اينما تختارين ، انا .. او اوليفر ماندرز ؟ فقد

خيل الي امس انك حازمت امرك على اختياري .

- صحيح ..

فصاح :

- اينها المخلوقة العجيبة !!

تقابل يوارو وسوتر قبيل رحيلهما مع الأنة ليندون سكرتيرة مستر برثلوميو ، ووجدوا منها رغبة لأن تدلي اليها بكل ما عندما من معلومات .

وقد وصل يوارو وسوتر إلى المصحة حول الظهر وهناك طلبا مقابلة رئيسة الممرضات ، فأمرعت اليها هذه الأخيرة .

ولاحظ عليها سوتر الاضطراب ، فقال لها :

- أرجو ألا أكون قد غبت عن ذاكرتك ، فقد جئت إلى هنا مرة مع مستر كارتررايت عقب وفاة مستر برثلوميو .

- آه ... صحيح ... اذكر ذلك ، واذكر أن مستر كارتررايت استفسر يومئذ عن السيدة رشبريدجر المسكينة .

- اسمحي لي بأن أقدم اليك صديقي هر كيول يوارو . .

ثم قدم اليها برقية السيدة رشبريدجر فدهشت وقالت :

- لا أعلم في الواقع كيف أمكن أن تصلكم برقية منها كل هذا غامض ،

لا ريب أن هناك شخصاً خبئوا بفعل كل هذا . وما هم رجال البوليس ما زالوا يحققون .

- رجال البوليس !

- نعم ... إنهم هنا منذ الساعة العاشرة . .

- وهل نستطيع مقابلة السيدة رشبريدجر ؟ ما دامت قد طلبت اليها أن

- السيدة رشبريدجر ؟ إذن فأنت لا تعلم ما حدث يا مسكر سوتر ؟

فسألها بوارو بحدة :

- ماذا حدث ؟

- إن هذه السيدة المسكينة قد ماتت ..

- ماتت يا للشيطان ! هذا يفسر كل شيء ، نعم ، يفسر كل شيء ،

كان يجب أن أتوقع ذلك ، ولكن كيف ماتت ؟

- ماتت بطريقة غامضة ، فقد تسلمت اليوم بطريق البريد علبة

شيكولاته .. ولكنها لم تكده تتذوقها حتى سقطت ميتة قبل أن تتمكن

من اسعافها ، فاستدعى الطبيب رجال البوليس ودل فحص قطعة

الشيكولاتة على أن طبقتها الخارجية مسممة .

- وما نوع السم الذي استخدم ؟

- يعتقد رجال البوليس أنه النيكوتين

فقمهم بوارو :

- النيكوتين ، نعم النيكوتين مرة أخرى ! يا لها من ضربة جريئة ..

- لقد جئنا متأخرين ، فلن نعلم ماذا كانت تريد هذه المسكينة أن

تبوح لنا به ..

فطلب بوارو إلى رئيسة الممرضات أن تذهب بهما إلى غرفة رشبريدجر

وهناك رآها المرأة المسكينة ممددة في الفراش

كانت صفراء اللون سوداء الشعر .. تناهز الأربعين من عمرها

قال سوتر :

- لا بد أن بعضهم قد علم أنها تنوي الكلام فقتلها ، نعم إنها قتلت

كي لا تقول ما نعلم

فأطرق بوارو وغم

- أو كي لا تقول ما لا علم لها به ، يجب أن نكون هذه آخر ما يرتكب

من جرائم القتل بالنيكوتين ..

فسأله سوتر :

- هل تؤيد هذه الجريمة رأبك في شخصية القاتل ؟

- نعم .. بيد ان هذه الجريمة دلتني على شيء آخر ، هو ان القاتل أخطر مما كنت اتصور ، وانما يجب ان نكون على حذر .

وقد وجدا المفتش كروسفيلد يقوم بالتحقيق في المصحة فقصدا معه إلى مكتب التلغراف ، وهناك علما ان الذي حمل اليه البرقية التي أرسلت إلى بوارو هو غلام في العاشرة من عمره .

وقد بعث سوتر إلى مستر كارترايت ببرقية ينبئنه فيها بـوت السيدة رشبريدجر ، ثم استأنف مع بوارو ومفتش البوليس التحقيق .

وحول الساعة السادسة مساء عثروا بالغلام الذي حمل صيغة البرقية إلى مكتب التلغراف ، وقد قرر الغلام أن رجلاً لا يعرفه صادفـه في الطريق وأعطاه البرقية وقال له ان امرأة في المصحة القت من نافذتها بصيغة البرقية ملفوفة حول قطعة من النقود .

ثم اعطاه مثلاً وطلب اليه ان ينطلق بصيغة البرقية إلى مكتب التلغراف ففعل .

وقد بحث مفتش البوليس عن الرجل الذي تحدث عنه الغلام ، لكنه لم يقع له على أثر .

وعاد بوارو وسوتر حول منتصف الليل فقابلهما السير كارترايت . واجتمع الرجال الثلاثة وبدأوا في تقييم الموقف على ضوء هذا الحادث الجديد .

قال بوارو :

- هناك وسيلة واحدة لحل غوامض هذه القضية وهي التفكير ، اما السفر وسؤال هذا الشخص او ذاك ، فلها لا يجدي نفعا .

- إذن ماذا تنوي ان تفعل ؟

- اريد ان افكر ، اطلب ٢٤ ساعة فقط للتفكير .

فهز كارتر ايت رأسه وقال وهو يبتسم :

- هل يوصلك التفكير الى معرفة ما كانت هذه المرأة تحب ان تخبرك

به لو انها بقيت على قيد الحياة ؟

- اعتقد ذلك ..

- أتفق لك التوفيق إذن .. آه نسيت امراً ، اني جدد قلبي على الانسة

ويلز ..

- ماذا اصابها ؟

- انها اختفت ، فقد كنت احس دائماً - كما انبأتك - بأنها تعلم أكثر

مما ذكرت لنا ، فخطر لي ان اذهب اليها وأحاول استدراجها الى الكلام ،

ولما وصلت الى بيتها قيل لي انها رحلت في الصباح ولم تعد ، ووجدت أهلها في اشد حالات القلق .

فقال بوارو

- هذا عجيب .. فقد حذرتم ، وحذرت جميع الذين اشتركوا في

حفلة الشبان التي اقمتموها ، الا تقول اني طلبت الى الموجودين جميعاً أن

يصرحوا بما يعلمون ؟

- نعم .. نعم .. ولكن هل تعتقد انها كذلك قد ..

- ان لي رأياً اؤثر ان احتفظ به الآن .

- كل هذا عجيب ، فقد اختفى رئيس الخدم أولاً ، ثم اختفت الانسة

ويلز .. ولكن ترى اين ذهب اوليس ؟ المدهش ان رجال البوليس لم

يستطيعوا حتى الآن ان يقفوا له على اثر .

فقال بوارو :

- انهم يبحثوا عن جثته في المكان الصحيح ..

- إذن فأنت ترى رأي إينغ ، فهل تعتقد أنه مات ؟
- إن أرييس لن يرى على قيد الحياة مرة أخرى

* * *

جاءت إينغ على غير موعد في الساعة الحادية عشرة من صباح اليوم
التالي لمقابلة بوارو . .

وما كادت تراه حتى ابتدرته قذلة :

- يجب أن تهتفي يا مسيو بوارو . سوف أدعى مدام (مارج)
قريباً .

فلما نظر و إليها بوارو في شيء من الحيرة قصت عليه ما دار بينهما
وبين ماستر كارتررايت

ثم أكملت

- هتفي يا عزيزي وطمئني لي حياة سعيدة هنيئة .

فقال بوارو :

- أتمنى لك سعادة دائمة يا آنسة .

فأجابت إينغ :

- شكراً لك ، والآن سأتكلم في الفرش الذي جئت من أجله . .

اعلم انني فكرت في قصاصة الورق التي سقطت من حافظة أوراق
ماندرز ، أعني تلك القصاصة التي التقطتها الآنسة ويلز من الأرض
وقارلتها له . ويبدو لي إما أن ماندرز يكذب حين يقول انه لا
يتذكر شيئاً عن وجودها ، وإما أن القصاصة لم توجد على الإطلاق ،
والتفسير لذلك ان شيئاً ما قد سقط من ماندرز ، فادعت تلك المرأة أنه
القصاصة المزعومة .

- ولم فعلت ذلك يا آنسة ؟

- لأنها أرادت أن تنخلص منها ، فنسبتهما إلى ماندرز .

- أتعنين أنها الجانية .

- نعم ..

- وما هو الدافع الذي يحدوها إلى القتل ؟

- لا فائدة من هذا السؤال ، ولا يمكن أن أرى إلا أنها مختلة

الشعور !

- هو ما تقولين .. ولا يخلق بي أن أقي عليك هذا السؤال ..

ولما يحذر بي أن أسأل نفسي ، وما هو سبب اغتيال بالجنون ، ؟

ويوم أرفق إلى جواب لهذا السؤال ، فلن يبقى في القضية أدنى غموض .

- إلى المشتقى إذن . وأرجو ألا تؤاخذني على ازعاجي إياك ،

فإني ذاهبة لمشاهدة تجربة المسرحية التي وضعتها الآنسة ويلز خصيصاً

للحالة انجيليا متكليف ، فسوف تمثل غداً لأول مرة

فصاح بوارو قائلاً .

- يا إلهي !

- ماذا جرى ؟ هل حدث شيء ؟

- نعم .. لا ريب في ذلك .. فقد خطرت لي فكرة رائعة إنني

أعني لا أبصر .

فتطلعت إلى بوارو في دهشة ، ولما فطن إلى ما بدا منه ضبط

عواطفه وربت على كتفها وقال :

- إذا كنت تحسبيني مجنوناً فما أنا كذلك ، فإني سمعت ما قلت ، إنك

ذاهبة لمشاهدة تجربة رواية (السكب الضاحك) التي ستقوم فيها الآنسة

متكليف بالدور الأول . إذ هي إذن .. ولا تهتمي بما صدر مني من

وخرجت لإبغ وهي لا تدري ماذا تقول ..

* * *

وما أن أصبح بوارو بمفرده حتى أخذ يمشي في الغرفة جينة وذهاباً وهو يتمم بعبارات مبهمه وقد لمعت عيناه ..
وراح يحدث نفسه قائلاً :

- نعم .. هذا يفسر كل شيء ، انه دافع عجيب ، بل هو من أعجب الدوافع ، وهو من لون طريف لم أصادف مثله في كل أطوار حياتي ، ومع ذلك فهو دافع معقول ، يتفق مع كافة الظروف والوقائع ، فقد نفذت إلى أعماق القضية ولا يبقى إلا العمل .
رتناول قبعته ومعطفه وهبط الى الطابق الأرضي بالفندق وطلب إحدى سيارات الأجرة وذكر للسائق عنوان مستر كارتر رايت .

وهناك صعد الى الطابق الثاني وما لبث أن رأى من ميلادي تخرج من (الشقة) التي استأجرها مستر كارتر رايت .
لما كادت السكرتيرة تبصره حتى انقضت وقالت :
- هذا أنت ؟

فأجاب بوارو باسمه :

- نعم أنا بعيني !

- أخشى انك لن تجد سير شارلس ، فقد ذهب الى مسرح الباييلون مع الانسة ليتون جور .
- ليس مستر كارتر رايت هو ما أبحث عنه ، اني أبحث عن عصاي التي أظن اني نسيته هنا .

- فهمت ، ارجو ان تضغط زر الجرس ، فتستقبلك قبل ، اني ذاهبة
لادراك القطار ، فسأسافر إلى مقاطعة (كنت) لزيارة والدتي .

وهبطت الدرج بسرعة وهي تحمل في يدها حقيبة صغيرة .
وما كادت مس ميلراي تغيب عن نظر بوارو حتى ترك الغرض الذي
قدم من أجله ، وهبط الدرج مسرعاً .

فلما وصل الى الباب الخارجي رآها تستقل سيارة ، والتفت حوله
فتشاهد سيارة ثانية ، فأشار الى سائقها بالتوقف ، ثم استقلها وطلب اليه
أن يتبع السيارة الأولى .

ولم يدهش بوارو حين رأى السيارة التي استقلتها السكرتيرة تقف
آخر الأمر عند محطة بانجرتون ، وان كانت لا تقوم من هذه المحطة
تخطوط حديدية الى مقاطعة (كنت) ، فسار الى شباك التذاكر وطلب
بطاقة الى (لوموث) .

وبوصل القطار الى محطة لوموث حوالي الساعة الخامسة ، وكان الظلام
قد اخذ برخي سدوله ، فتأخر بوارو قليلاً حتى خرجت مس ميلراي ، ثم
سمع خفير المحطة يحيمها قائلاً :

- إننا لم نتوقع قدومك يا مس ميلراي .. هل سيأتي سير شارلس ؟
- اني جئت لغرض عاجل .. وسوف أعود في صباح الغد . كلا ..
لا اريد مركبة ، شكراً لك ، أفضل ان اسير .

واخذت مس ميلراي تسير بخفة في الطريق المتعرج يتبعها بوارو عن
كثب فلما وصلت الى (عش الغراب) قصدت الى الباب الخلفي وفتحته
بمفتاح كانت تحمله في حقيبتها ، ثم دخلت فتركت الباب مفتوحاً خلفها .

وما لبثت ان عادت بعد نحو دقيقتين وهي تحمل في يدها مفتاحاً
يملؤه الصدا ومصباحاً كهربياً ، فتراجع بوارو واختبأ في ظل الشجرة
وأخذ يراقبها .

وراحت مس ميلراي تتقدم خلف المنزل في طريق مرتفع حتى وصلت
الى كوخ صغير ، فتحت بابه بفتاح كان معها ، ونفذت الى الداخل مستعينة
بضوء المصباح الكهربائي .

وأصرع بوارو خلفها ، ثم انسل الى الداخل في خفة وهدوء قرأى على
ضوء المصباح بعض الأنايب الزجاجية ، وموقداً غازياً ، واجهزة مختلفة .
فتناولت مس ميلراي قضيباً من الحديد ورفعته فوق الأنايب الزجاجية
وهتت بتعظيمها .

وفجأة احسبت بيد قبضت على ذراعها .

فالتفتت حولها في ذعر ..

فنظر اليها بوارو وهو يقول :

— لا يجب أن تفعل ذلك يا مس ميلراي ، فإن ما تحاولين تدميره هو

الدليل ..

جالس بوارو في مقعد وثير تحت ضوء المصباح ، بينما جلس كارتر ايت
وسور وإيغ ينصتون اليه وهو يتحدث بصوت الحالم ، وكأنه يخاطب الفضاء
قال بوارو :

- إن مهمة البوليس السري تنحصر بترتيب وقائع الجريمة ، ولهذا
يتعين عليه أن يبني الحقائق بعضها فوق بعض كما يبني الانسان منزلا
من ورق اللعب ، فإذا وجد ان هذه الحقائق لا تنجم ولا تألف ،
فعليه أن يعيد بناءها من جديد ، وإلا تقوض البناء وانهار من أساسه !
إنني ألتحدث الآن عن مقتل سليفن بانجتون الذي حدث في أغسطس
الماضي . ففي تلك الليلة الممودة كان السير كارتر ايت أول من أثار موضوع
قتل هذا الرجل .

وأنا لم اتفق معه في هذا الرأي ، فلإني لم أشا ان أصدق أن رجلا
كماذا يمكن أن يموت قتلا ، وأنه يمكن دس السم لشخص معين في ظروف
كظروف تلك الليلة .

والآن أقرر أمامكم أنه كان على صواب وإني أخطأت ، وسبب
هذا الخطأ إني كنت أنظر إلى الجريمة نظرة غير واقعية ، ولم تتغير
نظرتي واقارب من الحقيقة إلا منذ أربع وعشرين ساعة فقط ، ولا
ريب أن مقتل سليفن بانجتون يبدو في ضوء هذا التفسير معقولا ،

على اني سأترك هذه النقطة مؤقتاً وانتقل بكم خطوة خطوة في الطريق الذي سلكته بنفسى ، فأصف وفاة بانجرتون بأنها الفصل الأول من هذه المأساة التي شملتنا ، وقد اسدل الستار على هذا الفصل بمغادرةنا جميعاً (عش الغراب) .

وبدا الفصل الثاني من المأساة في مونت كارلو حينما اطلعني مستر سوتر على النبذة التي وردت في الصحف عن وفاة السير برثلوميو سترينج فأتضح لي على الفور ان شارلس كان مصيباً فيما ذهب اليه وإني كنت مخطئاً ، وان كلا من بانجرتون وسترينج قد لقيا حتفهما قتلًا ، وان الحادثين إنما هما حلقتان في جريدة واحدة ، ثم وقعت الخيراً جريدة ثالثة أضيفت إلى هذه السلسلة ، هي مقتل مدام دي رشيبيدجر .

فلم يكن أمامنا إذن إلا أن نلتبس نظرية معقولة تربط هذه الحوادث الثلاثة معاً ، وبعبارة أخرى الجرائم الثلاث معاً لم يرتكبها سوى شخص واحد ، لغرض خاص بضمرة في نفسه ، ويعود عليه وحده بالفائدة .

إن المعضلة التي حيرتني هي حدوث مقتل برثلوميو بعد مقتل بانجرتون ولو نظر الإنسان إلى الجرائم الثلاث دون التقيد بالزمان والمكان ، لرأى أن الدلائل تشير إلى أن مقتل مستر برثلوميو هو الجريمة الرئيسية ، وان الجريمتين الأخريين متفرعتان عنها - أعني انهما وقعتا بسبب صلة هذين الشخصين بالمستر برثلوميو .

على انه لا يمكن ، كما قررت ذلك من قبل ، أن يحدث المرء الجريمة مهماة له على النحو الذي يشتهي . فقد قتل بانجرتون أولاً ثم تلاه برثلوميو بعد فترة من الزمن .

وإذن ، فقد تبدي من ذلك ، انه لا بد أن تكون الجريمة الثانية قد

تفرعت عن الأولى ، وأنه يتعين علينا أن نحقق الجريمة الأولى حتى ندرك
الفرع الرئيسي الذي يربطها بها .

والحق أنه خطري أن ثمة خطأ والتباساً في هذه الجريمة المتعددة
الجوانب فذهبت أسائل نفسي : أيجتدل أن يكون مستر برثولوميو قد
أريد به أن يكون الضحية الوحيدة ، وإن مستر بانجتون قد دس له
السم خطأ ؟

على "أني مع ذلك لم البث أن نبذت هذا الرأي ، فإن من له أي اتصال
وثيق بمستر برثولوميو يعرف بلا ريب أنه لا يميل الى تناول (الكوكيتيل) .
ثم خطر لي رأي آخر ..

هل يمكن أن يكون بانجتون قد سمم خطأ بدلاً من أحد المدعويين ؟
ولما لم أجد دليلاً يؤيد هذا الرأي ، الفيتني مسوقاً الى ذلك الرأي القائل
أن مقتل ستيفن بانجتون قد دبر عمداً ..

يجب في تحقيق القضايا ، أن يأخذ الباحث أولاً بأبسط الآراء وأشدها
وضوحاً ، فإذا سلطنا جدلاً بأن بانجتون قد شرب كأساً مسمومة من
(الكوكيتيل) ، فمن هو الذي أتبع له تسميم الشراب ؟

خطر لي لأول وهلة أن الشخصين الوحيدين اللذين يمكن أن يفعلوا
ذلك واللذين تداولا (الكوكيتيل) هما مستر كارتررايت نفسه والوصيفة
فيل . على أنه إذا صح نظرياً أن أحدهما قد استطاع أن يدس السم
في الكأس ، فإن الفرصة لم تنهياً لها كليهما لأن بضما هذه الكأس المعينة
في يد بانجتون .

نعم كانت الوصيفة تستطيع أن تفعل ذلك بحمل صفحة الكؤوس في
وضع معين حين تقدم له أحد الكؤوس وكان في وسع كارتررايت أن يقد
الكأس المسممة الى بانجتون .

ولكن شيئاً من هذا لم يحدث ، وكانت المصادفة ، والمصادفة وحدها ،

هي التي وضعت الكأس المذكورة في يد بالنجتون ..
كان مستر كارتر وايت وتقبل هما اللذان تناولوا (الكوكيتيل) ، فهل
كان أحدهم موجوداً في قصر (ميلفورت أبي) عند وقوع الجريمة
الثانية ؟

الجواب : كلا ..

فمن ذا الذي أتيح له إذن أن يعيث بكأس النبيذ الذي تناوله مستر
برثولوميو ؟ شخصان فقط ، هما رئيس الخدم : أربيس ، والوصيفة .
على أنه لم يكن ممكناً في هذه الحالة أن تتجاوز عن احتمال معين ،
وهو أن أي واحد من المدعويين لدى المستر برثولوميو كان في استطاعته أن
يتسلل إلى غرفة الطعام وأن يدهس السم في كأس النبيذ .

ولما لحقت بكم في (عش الغراب) الفيتكم قد أعددت قفافة بأسماء
الأشخاص الذين كانوا حاضرين في (عش الغراب) وفي قصر (ميلفورت
أبي) .

ويحوز لي الآن أن أقرر إني قد استبعدت على الفور الأسماء الأربعة
التي كانت على رأس هذه القفافة ، وهي أسماء السكاكين ديكرسن وزوجته
والآنسة متكليف ، والآنسة ويلز .

فقد كان يستحيل على أي واحد من هؤلاء الأربعة أن يدري سلفاً
أنه سوف يلتقي بالقس بالنجتون في وليمة العشاء ، واستخدام النيكيوتين
في القتل يتطلب خطة مرسومة بامعان لا خطة توضع عفو الساعة
ورقت الحاجة .

وكان في القفافة ثلاثة أسماء أخرى هي أسماء الليدي ماري ليتون
جور ، والآنسة ليتون جور ، ومستر أوليفر ماندرز .

وكان من الجائز أن ينظر إلى أحد هؤلاء الثلاثة على أنه الفاعل ، فقد
كانوا من أهل (لوموث) ، ومن الممكن أن تتوفر لهم دوافع خاصة تحمّلهم

على التخلص من بانجستون .

على أني من ناحية أخرى لم أستطع أن أهتدي إلى دليل صحتها كان
نوعه يثبت أن أحداً من هؤلاء الثلاثة قد أتى حقاً هذه الفعلة .

واحسب ان مسافر سوتر قد سار في تدليله على نحو ما سرت ،
وركز شكوكه حول أوليفر ماندرز .

وفي رسمي انت أقرر ان ماندرز كان في مقدمة المشتبه فيهم ،
فقد بذت منه تصرفات تدل على ضيق الصدر في رليمة (عشي
الغراب) .

وهو شاب له نظرات في الحياة مصبوغة بالشذوذ بسبب متاعبه
العائلية الخاصة ، كما وقعت بينه وبين بانجستون مشادة دلت على أنه
يكن له في صدره شيئاً من الضغينة والخصام .

ثم تلا ذلك وصوله إلى قصر (ميلفورت أبي) في ظروف غريبة ،
ثم كانت شهادة الانسة ويلز عن وجود قصاصة الجريدة التي تتضمن لبذة
عن التسمم بالنيكوتين في حيازته .

كان ماندرز إذن جديراً بأن يوضع اسمه على رأس قائمة السبعة
المشتبه فيهم .

لكنني لم البث أن خامرني إحساس عجيب .

فقد رأيت إنه مما يتماشى مع المنطق والعقل ان يكون مرتكب
الجريمتين شخصاً حضر كلنا المناسبتين ، وبعبارة أخرى من بين الأسماء
السبعة المدونة في تلك القائمة .

على إنني رأيت بعد ذلك إن هذا الاعتقاد قد اريد به ان يكون
مناورة مقصودة للتضليل .

فإن المجرم الذي يدرك ان وجود اسمه بين تلك الأسماء السبعة
يحملة عرضة للاشتباه فيه ، ولذلك لا بد ان يفكر في استبعاد اسمه

من تلك القائمة حتى يحول الأنظار عنه .

ويمبرارة أخرى إن قاتل بانجرتون ومستر برثلوميو كان موجوداً في كلتا المناسبتين ، لكنه لم يكن في الظاهر كذلك .

فمن هم الذين حضروا في المناسبة الأولى ولم يحضروا في الثانية ؟
هم مستر شارلس كارتررايت ، ومستر سوتر ، ومس ميلراي ، ومدام بانجرتون .

كان في مقدور احد هؤلاء الأربعة ان يحضر في الحادث الثاني خفية ، فأما مستر كارتررايت ومستر سوتر فقد كانا في جنوبي فرنسا .
وأما مس ميلراي فكانت في لندن .

وأما مدام بانجرتون فكانت في لوموث .

ومن هؤلاء الأربعة كانت مس ميلراي تستطيع ان تحضر إلى قصر (ميلفورت ابي) دون ان يعرفها احد من المجتمعين ؟

إن مس ميلراي ذات سحنة خاصة لا يمكن تبديلها او نسيانها .
فمن المستحيل إذن ان تكون قد حضرت إلى القصر دون ان يعرفها احد ، ومثل هذا القول ينطبق على مدام بانجرتون .

وبمناسبة الكلام في هذه الناحية ، هل كان في مقدور مستر شارلس او مستر سوتر أن يحضرا إلى قصر (ميلفورت ابي) دون ان يعرفها احد ؟

هذا غير محتمل فيما يتعلق بمستر سوتر ، على إننا إذا عرضنا إلى مستر شارلس ، فلإنما نعرض إلى مسألة تختلف اختلافاً بسيطاً .

فإن مستر شارلس يمثل قديم الف الأدوار ، ولكن ما هو الدور الذي يستطيع مثيله ؟

وهذا رأيت ان استعرض دور اربليس رئيس الخدم .
ولا ريب ان اربليس هذا هو شخصية غامضة ، فهو شخص يظهر

فجأة على مسرح الحوادث قبل وقوع الجريمة بأسبوعين ثم يختفي بنجاح
ثم على اثر وقوعها .

فما سر نجاح آرييس على هذا النحو ؟ السر هو انه شخصية لا وجود
لها ، شخصية غير حقيقية .

لكن المحتمل هذا ؟

كانت خادemat قصر (ميلفورت ابي) يعرفن مستر كارتر ايت ، وهو
صديق حميم لسير برثولوميو . على ان موضوع الخادemat يمكن تذييله
بسهولة ، لأنهن إن اكتشفن حقيقة آرييس فإن يكون في ذلك أدنى
ضرر ، ويمكن اعتبار الحادث ضرب من الدعاية والمزاح لا اقل ولا اكثر .

على انه من ناحية اخرى اذا مر اسبوعان دون ان يقوم ادنى شك
في هذه الشخصية ، فقد اوضحت المسألة هيئة مأمونة العاقبة ، فلم البت
ان تذكرت اقوال الخادemat عن رئيس الخدم . فقد قيل عنه انه كان
ينصرف تصرف الرجل المذهب . كما قورت الوصيعة (اليس) انه كان
يؤدي عملا على نحو يشاير ما هو معروف . .

والحق اني ما كدت الم بمضمون القول الأخير ، حتى وجدت فيه
قابليداً لنظريتي ، وهي ان مستر شارلس استطاع ان يتشكر وان يخلق
شخصية جديدة هي شخصية رئيس الخدم .

ولكن ما يقال عن الخادemat لا يمكن أن يصح عند مستر برثولوميو
ومن العسير ان نصدق انه يمكن ان تجوز عليه حيلة صديقه الحميم ، ولا
بد إذن انه عرف بحقيقة هذه الشخصية المنتحلة .

فهل لدينا دليل ما على صحة هذا الاستنتاج ؟

هذا الدليل يبدو في ذلك التبسط الذي صدر من مستر برثولوميو نحو
رئيس خدمه على نحو يشاير تماماً ما كان معهوداً فيه ، ومن العسير تعليل
ذلك التبسط الا اذ كان رئيس الخدم هو مستر شارلس نفسه .

نعم . لا ريب ان مستر برثولوميو كان ينظر إلى الأمر بهذه العين ،
وقد رأى أن قيام صديقه بدور أرييس هو دعاية ، وربما كان رهاناً لا
يقصد منه غير التفككة على حساب الضيوف .

ومن هنا نشأت تلك الملاحظة التي أبداهما عن إعداد مفاجأة معينة ،
وما بدا منه من المرح .

وكذلك يمكن القول بأنه لم يكن ثمة أدنى خطر من اكتشاف احد
الضيوف لحقيقة شخصية السير شارلس ، فقد كان يمكن تعليلها بأنها لون
من التفككة والدعاية .

ولكن احداً لم يلتفت إلى رئيس الحدم ذي القامة اليسيرة الانحناء ،
والشعر المرسل على عارضيه ، والشامة الموشومة فوق مصلصته ، والحق
أنه لم يلاحظ احد تلك الشامة غير الأنسة وبليز النافذة البصر ،
وسفتحدث عنها بعد قليل !

ماذا حدث بعد ذلك ؟

توفي مستر برثولوميو ، فلم تنسب الوفاة هذه المرة إلى أسباب طبيعية
وجاء رجال البوليس ، فاستجوبوا أرييس والآخرين ، ثم هرب أرييس في
تلك الليلة عن طريق الممر السري ، واستعاد شخصيته وراح بعد يومين
يتجول في حـداثق مونت كارلو وهو على أتم استعداد له لابتداء ذهوله
وارتياعه لنبا وفاة صديقه .

وأرجو ألا يغرب عنكم إن هذا كله لم يكن غير نظرية اكتشافها .

ثم ما شأن تلك الرسالة المزعومة التي تلقاها اولييفر ماندرز ، فسلانه لم
يتوفر عندي الدلائل المادي على صحتها ، ولكن كل شيء حدث بعد ذلك
كان ينمض دليلاً قاطعاً بصحتها ..

ولعلكم تتساءلون عن رسائل التهديد التي وجدت في غرفة أرييس ؟
ولكن يجب أن تذكروا ان مستر كارتررايت هو الذي طالب بن مستر

برثولوميو رسالة أن يصطنع حادثة ؟ هل كان هناك ما هو أيسر من أن يتولى كارترايت نفسه تحرير الرسالة مذيلة باسم سير برثولوميو ؟

وإذا لم يكن ماندرز قد قام بتمزيق الرسالة ، فقد كان في مقدور اريس أن يفعل هذا وهو ينظف ثياب الشاب .
وكان ميسوراً على هذا النحو كذلك أن يدس قصاصة الجريدة في حافظة أوراق أوليفر ماندرز .

نأتي الآن إلى الضحية الثالثة .. مدام رشبريدجر .. متى سمعنا هذا الاسم لأول مرة ؟

سمعنا به على أثر الدعاية التي نفروها بها مستر برثولوميو إلى اريس . فلم يكن بد من أن يعمل السير شارلس ، مهما كلفه الأمر على تحويل الأنظار عن تبسط مستر برثولوميو مع رئيس خدمه ، ولذلك راح يسأل الخادmates حين ذهب مع سوتر إلى قصر (ميلفورت أبي) عن مضمون تلك الرسالة التي قام رئيس الخدم بتبليغها .

ولما قيل له أنها تتصل بتلك المريضة التي تعالج في مصحة الطبيب راح يركز كل جهده لتحويل الأنظار إلى تلك المرأة المجهولة ، وإبعادها عن رئيس الخدم ، فيذهب إلى المصحة ويستجوب رئيسة المعرضات .

وهكذا استغل تلك المرأة المسكينة واقفهما في القضية ثم فتك بها أخيراً زيادة في التضليل التعقيد .

ويحذر بشا الآن أن نستعرض الدور الذي قامت به الأنسة ويلز في تلك المأساة ، إذا كانت الأنسة ويلز قد حرمت نعمه الجمال ، فإنها لم تحرم قوة الملاحظة والذكاء ، ولا أعلم إذا كانت الأنسة ويلز قد لاحظت على رئيس الخدم شيئاً غير عادي ، ولكنني اعتقد أنها كانت المخلوقة الوحيدة التي اعترته فسطاً من ملاحظتها وهم جلوس حول المائدة .

وقد بعثنا قضاؤها وحيها للاستطلاع إلى الدخول في صباح اليوم التالي

لوقوع الجريمة إلى غرفة ديكورس ، والذهاب إلى جناح الخدم .

وكانت هي المخلوقة الوحيدة التي سببت لسير كارترايت بعض القلق ، وهذا هو السر في اهتمامه بجر قدميها وإزالة الضباب حولها ، وقد علم منها في تلك المقابلة التي تمت بينهما أنها لاحظت وجود الشامة فوق معصمه أثناء طوافه بصحاف الطعام على المدعوين .

فلم يخطر للآنسة ويلز أول الأمر ان ارييس هو كارترايت . ولكن خطر لها فجأة حينما كان كارترايت يتحدث معها أثناء المقابلة التي تمت بينهما ان كارترايت هو ارييس ، ولذلك طلبت اليه ان يساؤلها الصحفية النحاسية .

فلم تكن تهتم بالوقوف على حقيقة الشامة ، وهل هي في اليد اليمنى او اليسرى ، وإنما ارادت ان تتطلع إلى حركات يديه وهو يقدم اليها الصحيفة ، وتقارن بينهما وبين حركات يدي ارييس .

ومن هنا وضحت لها الحقيقة فجأة ، بيد انها امرأة غريبة الطباع ، فقد كانت تهتم بجميع المعلومات من اجل لذتها الخاصة .

وفوق ذلك فلما لم تكن موقنة ان سير شارلس قد اغتال صدقه ، نعم ، إنه تنكر في زي رئيس الخدم ، لكن ليس معنى ذلك بالضرورة انه هو القاتل .

واذن فقد احتفظت الآنسة ويلز بتلك المعلومات لنفسها . لكن كارترايت كان يشعر بالقلق ، فلم يسترح الى نظرة الارتياح المشوبة بالحبث التي طالعتها وجهها حينما غادر غرفتها ؟ فهي تعرف شيئاً بلا ريب ، ولكن ما هو ؟

لا بد ان يكون هذا الشيء متصلاً بأرييس ، اذن لا بد ان يقوم بعمل يحول الأنظار عنه . واعتقد انه استيقظ مبكراً في صباح اليوم الذي دعوت فيه الى وليعة

الشعبانيا ، وذهب الى يوركشير ، متذكراً في زيارته رجل خشن الظهر ، وسلم
اشارة برقية الى صبي صغير كي يتولى ارسالها ..

ثم رجع الى لندن لتمثيل الدور الذي قام به في المساة الصغيرة التي
رحلتها . على انه فعل شيئاً آخر ، فقد ارسل صندوقاً من الشوكولاتة
الى امرأة لم يشاهدها مرة واحدة في حياته ولا يعرف عنها شيئاً ..

وانتم تعرفون ما حدث في تلك الليلة ..
فقد استنتجت من قلق مسر كارتررايت ان الانسة ويلز أصبحت
تخاها شكوك معينة .

ولما قام كارتررايت بتعشيل مشهد وفاته ، رحلت اراقب وجه الانسة
ولز ، فشاهدت آيات الدهشة تبدو عليها .
ومن هنا أيقنت ان الانسة ولز كانت ترتاب بشكل قاطع في ان
كارتررايت هو الجاني ..

ولما خيل اليها انه يموت مسموماً كصاحبيه السابقين وقع في ردها أنها
اخطأت في استنتاجاتها .

لكن إذا كانت الانسة ولز ترتاب حقاً في كارتررايت ، فلا ريب
انها باثت في خطر .. وإن الرجل الذي ارتكب جريمة القتل مرتين لا
يتروك في ان يقتل مرة أخرى .

ولذلك حذرناكم في تلك الليلة ، ثم اتصلت بالانسة ولز تليفونياً ، فلم
تلبث أن غادرت منزلها فجأة في اليوم التالي بايمار مني ، ومنذ ذلك
الوقت وهي تقيم هنا في هذا الفندق ..

ولكي أدلل على بعد نظري في شأن الانسة ولز اذكر لكم ان
كارتررايت ذهب إلى منزلها عقب عودته من (جيلنغ) ، بيد أن تأخر
فوجد أن المصفر قد طار من القفص .

وفي هذه الأثناء ، كان كارتررايت يعتقد ان خطته قد نجحت فيما

يتصل بمدام رشبريدجر .

لكنني لم اخدع بهذه المناورة ، فقد ذكر لي مستر سوتر انها قتلت
حق لا تدلي بما لديها من المعلومات ، فقلت له أنها قد تكون قتلت
لأنها لا تعرف شيئاً ، ولذلك دهش من هذا القول ، ولكن كان يجب عليه
إذا ذاك أن يدرك الحقيقة ..

فقد قتلت مدام رشبريدجر لأنه لم يكن لديها في الواقع ما تفضي به ،
ولأنه لم يكن لها أدنى اتصال بالجريمة ، فقط اراد القاتل زيادة تعقيد
القضية ، وصرف الأنظار عنه .

على ان كارتررايت قد ارتكب غلطة صبيانية جسيمة في تلك الليلة
التي أصاب فيها النصر بالقضاء على تلك المرأة البريئة ، فقد أرسل
البرقية بعنواني في فندق ريتز ..

لكن مدام رشبريدجر لم تسمع باسمي مقترناً بهذه القضية ، وايضاً لم
يعلم به أحد في المنطقة التي توجد بها المصعة ، وهكذا ترون أنها غلطة
تورط فيها كارتررايت تورطاً خطراً .

توصلت إلى شخصية القاتل حتى هذه المرحلة ، بيد اني لم اعرف
الدافع إلى الجريمة الأصلية ..

ولذا جعلت أفكر .. وأيقنت مرة أخرى ان وفاة سير برثولوميو
سترينج هي الجريمة الرئيسية ، فما هو الدافع الذي يجعله على القضاء
صديقه ؟

هل أستطيع ان أعرف هذا الدافع ؟ رأيت هذا ممكناً

وهنا جاد صحت عميق !

ونفض سير كارتررايت إلى ناحية الموقد ، ووقف واضعاً يديه في جيوبه ،
وجعل يتطلع إلى بوارو في ترفع وازدراء ، وقال :

- انت خصب الخيال يا مسيو بوارو . لست في حاجة إلى القول

بأن هذا الكلام كله لغو وسخف .. ولكن استمر في حديثك ..
فإنه يعني انت أعرف الدافع الذي تزعم أنه حملني على اغتيال أحب
أصدقائي اليّ .

فنظر بوارو إلى وجه سير كارترأيت ..
ثم أردف :

- هناك مثل مأثور يقول (فلتش عن المرأة) . والدافع إلى الجريمة
ينعصر في هيأملك بالانسة ليتون جور هيأماً قوياً ، ومع انك ادركت
ان الفتاة تحبك وتعبد شخصك ، فإنك لم تقدم على الزواج بها ،
فما السبب ؟

إذن لا بد أن ثمة عقبة تحول دون هذا الزواج .. فما هي هذه
العقبة ؟ العقبة هي وجود زوجة لك ، ولما كان الناس لا يعرفون عن
زواجك شيئاً ، فلا بد إنك كنت متزوجاً في شبابك ، قبل أن تشتهر
ككمثل مجيد .

ولكن ما قصة هذه الزوجة ؟ إذا كانت على قيد الحياة فلماذا لم
يسمع بها أحد ؟ وإذا كانت تعيش منفصاة عنك ، فقد كان يمكنك قسم
العلاقة بالطلاق .

على أن ثمة حالتين لا يباح فيهما الطلاق ، وهما سجن الزوجة ، أو
وجودها في أحد مستشفيات الأمراض العقلية !
فلماذا كانت زوجتك قد سجنّت أو أرسلت إلى أحد مستشفيات
الأمراض العقلية منذ سنوات ، فقد لا يوجد من يعلم بهذه الحقيقة .

وإذا لم يوجد من يعلم بذلك ، فقد يتاح لك أن تتزوج الانسة ليتون
جور دون أن تطلعها على الحقيقة .

لكن إذا فرض أن صديقاً قديماً يعرف ماضي حياتك لماذا يكون
الشأن ، ان سير برثلوميو رجل شريف ، وهو لا يستحل لنفسه أن يسكت

على خداعك فتاة بريئة وتغريرك بها .

إذن فلا بد من القضاء على برثلوميو قبل ان يتاح لك الاقتران بالانسة ليتون جور .

فضحك كارتر ايت وقال :

- وهل كان بانجتون يعرف ذلك السر القديم أيضاً ؟

- خيل اليّ ذلك اول الأمر ، ولكني لم البث ان رأيت انه لا يوجد ما يؤيد هذا الرأي . وفوق ذلك فقد بقيت أمامي تلك العقبة التي واجهتني وهي : إذا فرض انك قد دسست السم في كأس (الكوكتيل) ، فإمّنه لم يكن بوسعك أن تستوثق من وصولها إلى الشخص المعين الذي تريد قتله .

على ان كلمة عرضية من الانسة ليتون جور بددت ذلك الظلام الذي كان يحوطني ، فإن ستيفن بانجتون لم يكن مقصوداً بهذه الكأس المسمومة وإنما قصد بها أي شخص من الموجودين إذ ذك ، ما عدا ثلاثة منهم : هم الانسة ليتون جور التي حرصت على أن تناولها الكأس بيديك ، ثم أنت ، وسير برثلوميو ستربنج لما تعرف من نفوره من الكوكتيل ..

فصاح سوتر :

- هذا غير معقول .

فنظر اليه بوارو نظرة الظافر وقال :

- بل هو صحيح وهو أعجب دافع سمعت به في حياتي ، فإن ستيفن بانجتون لم يقتل إلا على سبيل التجربة .

لقد كان شارلس ممثلاً ، وكما يقوم الممثل بتجربة تمثيل المسرحية قبل عرضها على جمهور النظارة ، فقد قتل بانجتون قبل ان ينفذ غرضه في مستر برثلوميو ، والحق أنه ان تحوم حوله أدنى شبهة ، فهو لا ينتفع بموت أحد الموجودين وقد نجحت التجربة ، وتوفي بانجتون دون ان تشير وفاته أدنى شبهة

وقد حاول أن يشير شبهتنا ، وكان في ذلك جريئاً إلى أبعد حدود
الجرأة ، فتكلم عن احتمال وفاة بانجرتون قتلًا ، بيد أننا رفضنا أن نصدق ،
كما أن احداً منّا لم يظن إلى أنه استبدل الكأس المسمومة بأخرى .

على أن الأمور تغيرت في الجريمة الثانية ، فقد استدعى أحد الأطباء
فاشتبّه في حدوث الوفاة بالسم .

وكان من مصلحته إزاء ذلك أن يضرب على النعمة القائلة بأن بانجرتون
قد مات مسموماً كذلك ، إذ لا بد أن يظن الناس أن مقتل السير برثلوميو
متفرع عن الجريمة الأولى .

وهكذا تتحول الأنظار إلى التماس سبب لاغتيال القس ، لا إلى السبب في
القضاء على مستر برثلوميو .

على أن ثمة مسألة واحدة لم يوفق كارتررايت إلى التحوط لها .
فقد كانت مس ميلراي المقتدرة تعلم أن كارتررايت يقوم بتجارب
كيميائية في الكوخ الخشبي الكائن في الحديقة ، وكانت بعض الزهور تختفي
دون سبب مفهوم .

فلما قرأت في الصحف أن بانجرتون مات مسموماً بالنيكوتين ، أدركت
بفطنتها أن سير كارتررايت كان يستخرج مادة النيكوتين النقية من محلول
الزهور .

وكانت مس ميلراي إذ ذاك بين عاملين . عامل الحزن على ما أصاب
بانجرتون الذي كانت تعرفه منذ طفولتها ، وعامل الوفاء لسيدتها .
فلم تلبث أن قررت آخر الأمر أن تتلف الأجهزة الكيميائية وهو ما
لم يفكر فيه كارتررايت لفرط اعتداده بنفسه ، فلما ذهبت مس ميلراي
إلى كورنول ، تبعتها وحلت دون غرضها .

وهنا ضحك مستر كارتررايت مرة أخرى وقال في ازدراء :

هل تحصر دليل اتهامك في جهاز كيميائي قديم ؟

فأجاب بوارو :

- كلا . هناك جواز سفرك ، فهو يبين تاريخ عودتك إلى انجلترا
لقتل صديقك ثم مغادرتك إياها إلى فرنسا ، ثم هناك في مستشفى الأمراض
العقلية بمقاطعة هارفرتون سيدة تدعى جلاديس ماري ماج ، وهذه السيدة
هي زوجتك الأولى

* * *

كانت اينغ أثناء ذلك صامتة كتمثال ، وما لبثت أن أرسلت أنيسا
عميقاً ، فتحول إليها كارترايت وقال :

- أتصدقين حرفاً من هذه القصة الخرافية يا اينغ ؟

فنهضت الفتاة وسارت إلى بوارو فركعت أمامه وابتهمت إليه قائلة :

- أهذا صحيح ؟ أهذا صحيح ؟

فقال بوارو وهو يضع يديه على كتفيها برفق :

- نعم ، كل هذا صحيح يا آنسة .

فساد الصمت ، فلم يعكزه غير تنهدات اينغ وهي تبكي وظهرت على
وجه كارترايت علامات الشبحوخة فجأة ، وما لبثت أن تحولت إلى بوارو

وقال في نبرات تقطر حقداً :

- عليك اللعنة .

وغادر الغرفة !

فوثب سوتر واقفاً وقال :

- إنه سيحاول الفرار !

فهز بوارو رأسه وقال :

- كلا . انه سيختار الطريق الذي يسلكه ، سيوازن بين العقاب

والأنصار .

وفتح الباب في هذه اللحظة وبدأ منه أوليفر مائذوز .
فقال برارد :

- انظري يا آنسة ، هو ذا حديق جاء إليك .

فانقضت الفناء وهي تترنح .. وهتفت بالشاب :

- أوليفر . اذهب إلى أمي ، اذهب إلى أمي

فبسط ذراعه حول عاصرها وهو يقول :

- نعم يا عزيزتي ، اذهب بك ، تعالي ..

وفي هذه اللحظة ، سمع القوم صرخت طلق تاري خارج الشرفة ، فاطرقوا

بمؤثرهم .

www.liilas.com

- تم -

Aml